

SONY®

2-661-364-71(1)



Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM®



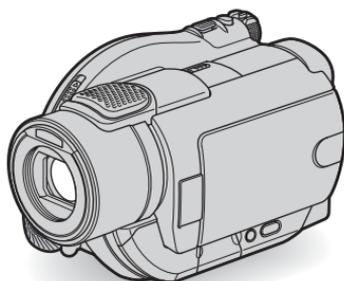
Bruksanvisning _____

SE

Руководство по эксплуатации _____

RU

DCR-DVD404E/DVD405E/DVD805E



Прочтите перед началом работы

Перед эксплуатацией аппарата внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.



Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение "P/D:", которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX

1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Для покупателей в Европе

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ВНИМАНИЕ

Электромагнитные поля при определенных частотах могут влиять на качество изображения и звука данной цифровой видеокамеры.

Это изделие прошло проверку на соответствие требованиям Директивы EMC для использования соединительных кабелей, короче 3 метров.

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отсоедините и вновь подсоедините коммуникационный кабель (USB и т.д.).



Утилизация электрического и электронного оборудования

(директива применяется в

странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки

электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Вспомогательные принадлежности: пульт дистанционного управления.

Примечания по эксплуатации

К настоящей видеокамере прилагается два руководства по эксплуатации.

- “Руководство по эксплуатации” (данное руководство)
- “Руководство по началу работы” для использования видеокамеры, подключенной к компьютеру (на прилагаемом компакт-диске CD-ROM)*

* В комплект поставки DCR-DVD404E не входит “Руководство по началу работы”, так как эта модель не поддерживает подключение к компьютеру.

Диски, которые можно использовать в видеокамере

Можно использовать только диски DVD-R, DVD-RW и DVD+RW диаметром 8 см. Используйте диски с приведенной ниже маркировкой. Подробнее см. стр. 12.



Типы “Memory Stick”, которые можно использовать в видеокамере

Карты памяти “Memory Stick” выпускаются двух типоразмеров. Можно использовать только карты памяти “Memory Stick Duo” с маркировкой MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (стр. 138).

“Memory Stick Duo” (В данной видеокамере можно использовать карты памяти этого типоразмера)



“Memory Stick” (Невозможно использовать в видеокамере.)



- Не предусмотрено применение карт памяти, отличных от “Memory Stick Duo”
- Карты памяти “Memory Stick PRO” и “Memory Stick PRO Duo” можно использовать только в аппаратуре, совместимой с “Memory Stick PRO”

При использовании карты “Memory Stick Duo” в аппаратуре, совместимой с “Memory Stick”

Обязательно вставляйте карту памяти “Memory Stick Duo” в прилагаемый адаптер для карт памяти Memory Stick Duo.

Адаптер для карт памяти Memory Stick Duo



Использование видеокамеры

- Не держите камеру за указанные ниже детали.



Видоискателя

Экран ЖКД



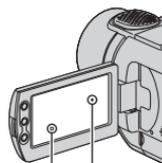
Батарея

- Видеокамера не имеет защиты от пыли, брызг и влаги. См. раздел “Уход и меры предосторожности” (стр. 142).
- Во избежание повреждений дисков или утраты записанных изображений при горящем индикаторе переключателя питания POWER (стр. 20) или индикаторе ACCESS (стр. 24) запрещается выполнять следующие операции:
 - отсоединять батарейный блок или адаптер переменного тока от видеокамеры;
 - подвергать видеокамеру механическим ударам или вибрации.

- Перед подсоединением видеокамеры к другому устройству с помощью кабеля USB и т.п. обязательно вставляйте соединительный штекер в правильной ориентации. Если с усилием вставить штекер неправильной стороной, можно повредить контакты или вызвать неисправность видеокамеры.

Примечания относительно элементов меню, экрана ЖКД, видоискателя и объектива

- Элемент меню, выделенный серым цветом, не доступен при текущих условиях съемки или воспроизведения.
- Экран ЖКД и видоискатель изготовлены с использованием высокоточной технологии, благодаря которой эффективно используется более 99,99% пикселей. Однако на экране ЖКД и в видоискателе могут постоянно отображаться маленькие черные или яркие цветные точки (белые, красные, голубые или зеленые). Такие точки не являются неисправностью.



Черная точка
Белая, красная, голубая
или зеленая точка

- Воздействие прямого солнечного света на экран ЖКД, видоискатель и объектив в течение длительного времени может привести к их неисправности. Будьте внимательны, когда оставляете камеру вблизи окна или вне помещения.
- Не наводите видеокамеру на солнце. Это может привести к неисправности видеокамеры. Выполняйте съемку

солнца только в условиях низкой освещенности, например, на закате.

Запись

- Прежде чем начать запись, проверьте работу функции записи и убедитесь в том, что изображение и звук записываются нормально. Изображения, записанные на диск DVD-R, удалить невозможно. Для пробной съемки используйте диски DVD-RW/DVD+RW (стр. 12).
- Содержимое записанного материала нельзя восстановить, если запись или воспроизведение невозможны по причине неисправности видеокамеры, носителя и т.д.
- В разных странах/регионах используются разные системы цветного телевидения. Для просмотра записей на экране телевизора необходимо использовать телевизор системы PAL.
- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторскими правами. Несанкционированная запись таких материалов может противоречить законам об авторском праве. Видеокамера не позволяет перезаписывать программное обеспечение с защищенными авторскими правами.

Данное руководство

- Изображения экрана ЖКД и видоскалера, приведенные в данном руководстве, получены с помощью цифровой фотокамеры, поэтому они могут внешне отличаться от реальных аналогов.
- Конструкция и технические характеристики носителей и дополнительных принадлежностей могут изменяться без предварительного уведомления.

- Рисунки в данном руководстве относятся к модели DCR-DVD405E.
- Под термином «диск» в данном руководстве по эксплуатации понимаются диски DVD диаметром 8 см.
- Доступность операций определяется типом используемого диска. Для различных форматов дисков DVD используются указанные ниже символы.



- Экранные дисплеи с сообщениями на языке той или иной страны служат для иллюстрации рабочего процесса. Если это необходимо, перед использованием видеокамеры измените язык сообщений на экране (стр. 81).

Об объективе Carl Zeiss

Видеокамера оборудована объективом Carl Zeiss, разработанным совместно компанией Carl Zeiss (Германия) и корпорацией Sony Corporation, который обеспечивает высочайшее качество изображения. В объективе используется система измерения MTF и обеспечивается уровень качества, привычный для объективов Carl Zeiss. Кроме того, объектив видеокамеры имеет T* -покрытие, предназначенное для подавления нежелательных отражений и для достоверной передачи цветов.

- * MTF является аббревиатурой термина Modulation Transfer Function (функция передачи с модуляцией). Числовое значение указывает, какое количество света от объекта попадает в объектив.

Содержание



Работа с видеокамерой DVD Handycam

Возможности видеокамеры DVD Handycam	10
Выбор диска	12
Использование видеокамеры DVD Handycam	14

Подготовка к эксплуатации

Шаг 1. Проверка комплекта поставки	16
Шаг 2. Зарядка батарейного блока	17
Шаг 3. Включение питания и правильное положение видеокамеры в руках	20
Шаг 4. Регулировка панели ЖКД и видискателя	21
Шаг 5. Использование сенсорной панели	22
Шаг 6. Установка даты и времени	23
Шаг 7. Установка диска и карты памяти "Memory Stick Duo"	24
Шаг 8. Выбор форматного соотношения (16:9 или 4:3) для записи изображения	28



Easy Handycam - использование видеокамеры с автоматическими настройками

Использование режима Easy Handycam	30
Простая запись	32
Простое воспроизведение	34
Подготовка к воспроизведению в проигрывателе DVD (закрытие сессий диска)	36

Съемка/воспроизведение

Запись	38
Воспроизведение	40
Функции, используемые для съемки/воспроизведения и т.д.	42

Запись

- Использование функции трансфокации
- Запись звука с усилением эффекта присутствия (запись 5.1-канального объемного звука)
- Использование вспышки
- Съемка в темноте (NightShot)
- Настройка экспозиции для съемки с задней подсветкой (BACK LIGHT)
- Фокусировка на объект, смещенный относительно центра
- Фиксация экспозиции для выбранного объекта
- Съемка в зеркальном режиме
- Добавление специальных эффектов
- Использование штатива
- Закрепление плечевого ремня

Воспроизведение

- Использование функции масштаба воспроизведения
- Воспроизведение последовательности фотографий (показ слайдов)

Съемка/воспроизведение

- Проверка уровня заряда батарейного блока
- Отключение звукового сигнала подтверждения операции
- Возврат установок к значению по умолчанию (RESET)
- Названия и функции других деталей

Просмотр/удаление последнего эпизода (просмотр/удаление при просмотре)	46
Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения	47
Пульт дистанционного управления	49
Воспроизведение изображения на экране телевизора	50

Воспроизведение на устройствах DVD

Подготовка диска к воспроизведению в устройствах DVD или дисководов DVD (закрытие сессий диска)	52
Воспроизведение диска в устройствах DVD и т.п.	56
Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD	57

Использование записанного диска (DVD-RW/DVD+RW)

Запись дополнительных эпизодов после закрытия сессий диска	59
Удаление с диска всех записанных эпизодов (форматирование)	60

Использование элементов меню настройки

Использование элементов меню настройки	62
Элементы меню настройки.....	64
 УСТ КАМЕРЫ	66
Установки для настройки камеры на определенные условия съемки (ЭКСПОЗИЦИЯ/БАЛАНС БЕЛ/STEADYSHOT и т.д.)	
 УСТ ФОТО	72
Установки для фотографий (ЗАПУСК/КАЧ.СНИМКА/РАЗМ СНИМК и т.д.)	
 ПРИЛ.ИЗОБР	74
Специальные эффекты в изображениях или дополнительные функции записи/воспроизведения (ЭФФЕКТ ИЗОБР/ЦИФР ЭФФЕКТ и т.п.)	
 УСТАН НОСИТ	76
Настройки для дисков и карт памяти "Memory Stick Duo" (ФОРМАТ/ЗАКРЫТЬ/ОТКРЫТЬ и т.д.)	
 СТАНД НАБОР	77
Установки для записи на диск или другие основные установки (РЕЖИМ ЗАПИСИ / УСТ LCD/ВИ / СКОП USB и т.д.)	
 ВРЕМЯ/LANGU.....	81
(УСТАН ЧАСОВ/УСТАН ЗОНЫ/LANGUAGE и т.д.)	
Настройка персонального меню	82

Монтаж на видеокамере DVD Handycam

Копирование фотографий	84
Удаление фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo"	86
Монтаж исходных данных.....	87
Создание списка воспроизведения	88
Воспроизведение списка воспроизведения	92

Перезапись, печать

Перезапись на видеомаягнитофон/устройства DVD	94
Запись изображений с телевизора или видеомаягнитофона/ устройства DVD (DCR-DVD405E/DVD805E).....	96
Печать записанных фотографий (PictBridge-совместимый принтер) (DCR-DVD405E/DVD805E).....	98
Использование разъемов для подключения внешних устройств..	100

Использование компьютера (DCR-DVD405E/DVD805E)

Перед обращением к “Руководству по началу работы” с компьютером	101
Установка программного обеспечения и “Руководства по началу работы”	104
Просмотр “Руководства по началу работы”	108

Устранение неполадок

Устранение неполадок	110
Предупреждающие индикаторы и сообщения	129

Дополнительная информация

Использование видеокамеры за границей	135
Информация о диске	137
Карта памяти “Memory Stick”	138
Информация о батарейном блоке “InfoLITHIUM”	140
Уход и меры предосторожности	142
Технические характеристики	146

Глоссарий, алфавитный указатель

Глоссарий	148
Алфавитный указатель	151



Работа с видеокамерой DVD Handycam

Возможности видеокамеры DVD Handycam

Видеокамера DVD Handycam записывает данные изображений на 8-сантиметровые диски DVD*.

Эти диски удобнее, чем видеокассеты, и намного более универсальны.

Простая съемка превосходных изображений

Не требуется перемотка для начала съемки (стр. 32, 38)

Снятые изображения записываются на свободные участки диска, что исключает опасность случайной перезаписи ценных материалов.

Так как перед съемкой нет необходимости перематывать кассету, съемку можно начинать в любой требуемый момент.

На диске можно хранить как видеофильмы, так и фотографии.

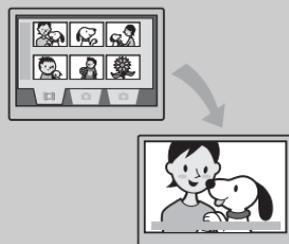
- Фотографии можно записывать на диск или карту памяти "Memory Stick Duo"



Возможен быстрый поиск эпизодов с помощью экрана VISUAL INDEX. (стр. 34, 40)

Экран VISUAL INDEX позволяет быстро просмотреть содержимое всего диска. Достаточно прикоснуться к изображению эпизода, который требуется просмотреть.

Диск не изнашивается при многократном воспроизведении. Записанные на диск дорогие Вам мгновения жизни останутся запечатленными навеки.



Запись в широкоэкранный формат и 5.1-канального объемного звука (стр. 28, 42)

Широкоформатный экран ЖКД позволяет снимать высококачественные широкоэкранные изображения с тем же углом обзора 16:9, что и у широкоэкранных телевизоров. Кроме того, на диск можно непосредственно записывать реалистичный 5.1-канальный объемный звук.



* DVD – это оптический диск высокой емкости, позволяющий записывать изображения.

Записанный диск можно воспроизводить в различных устройствах

Воспроизведение в устройстве DVD или дисковом DVD (стр. 36, 52)

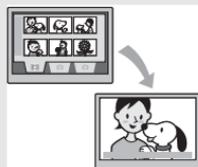
Записанные диски с закрытыми сессиями** можно воспроизводить в бытовой аппаратуре DVD, DVD-проигрывателях или дисковых DVD компьютеров, поддерживающих диски диаметром 8 см.

При закрытии сессий диска можно создать слайд-шоу из фотографий, а также меню DVD, обеспечивающее быстрый поиск эпизодов для просмотра.



Воспроизведение на широкоэкранных телевизорах и домашних кинотеатрах (стр. 42, 50)

Изображения, записанные в широкоэкранном формате, можно воспроизводить на широкоэкранных телевизорах с полным панорамным эффектом. Кроме того, диски записываются с 5.1-канальным объемным звуком, позволяющим полностью использовать возможности домашнего кинотеатра.

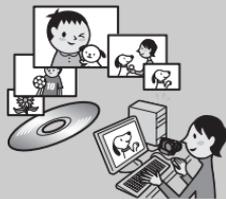


Подключение видеокамеры DVD Handycam к компьютеру

- Некоторые модели могут не поддерживать подключение к компьютеру.

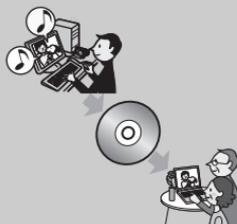
Передача изображений с высокой скоростью (стр. 101)

Данные изображений можно быстро передать в компьютер без необходимости их воспроизведения. Компьютеры, оснащенные интерфейсом Hi-Speed USB (USB 2.0), обеспечивают еще более быструю передачу изображений.



Использование прилагаемого программного обеспечения для монтажа и копирования (стр. 101)

Программа Picture Package, входящая в комплект поставки видеокамеры DVD Handycam, позволяет добавлять музыкальное сопровождение и эффекты для создания оригинальных дисков DVD. Очень простая в использовании функция копирования дисков позволяет создавать копии дисков для друзей и близких.



** Закрытие сессий дисков: операция, позволяющая воспроизводить записанные диски DVD в других устройствах DVD (см. стр. 36 и 52).

Выбор диска

Видеокамера DVD Handycam допускает использование 8-сантиметровых дисков DVD-R, DVD-RW и DVD+RW. Диски диаметром 12 см не поддерживаются.

Формат записи для дисков DVD-RW

При использовании дисков DVD-RW для формата записи можно выбрать режим VIDEO или VR.

В данном руководстве режим VIDEO обозначается , а режим VR – .

	Формат записи, совместимый с большинством устройств DVD, особенно после закрытия сеансов диска. В режиме VIDEO возможно стирание только самого последнего записанного изображения.
	Формат записи, обеспечивающий монтаж с помощью видеокамеры DVD Handycam (удаление изображений и изменение порядка их следования). Диск с закрытыми сессиями допускает воспроизведение в устройствах DVD, поддерживающих режим VR*1.

Диски и форматы записи  Глоссарий (стр. 149)

Особенности форматов дисков

Цифры в скобках () обозначают номера страниц.

Типы дисков и символы	DVD-R	DVD-RW		DVD+RW
				
Обозначения, используемые в данном руководстве				
На один диск можно записывать видеofilмы как в формате 16:9 (широкоэкранный), так и в формате 4:3*2 (28)	●	●	●	–
Немедленное удаление последнего эпизода (46)	–	●	●	●
Удаление произвольных эпизодов (87)	–	–	●	–
Монтаж записей на видеокамере (87)	–	–	●	–
Многократное использование диска (путем форматирования) даже после его полного заполнения*3 (60)	–	●	●	●
Воспроизведение записей на других устройствах DVD после закрытия сессий диска (36, 52)	●	●	●*1	●
Воспроизведение записей на других устройствах DVD даже без закрытия сессий диска (52)	–	–	–	●*4
Создание меню диска DVD при закрытии сессий диска (55)	●	●	–	●

*1 Для проверки, поддерживает ли устройство DVD режим VR дисков DVD-RW, см. руководство по эксплуатации этого устройства.

*2 Фотографии можно записывать на диски любых типов.

*3 При форматировании удаляются все записи и восстанавливается исходное состояние чистого носителя (стр. 60). Даже при использовании нового диска его следует отформатировать в видеокамере DVD Handycam (стр. 24).

*4 Не используйте в компьютере диски DVD+RW с открытыми сессиями, так как это может привести к неполадкам.

Время записи

Время записи одной поверхности диска
В скобках указано минимальное время записи.

единицы измерения: мин.

Режим записи	Время съемки
HQ (высокое качество)	прибл. 20 (18)
SP (стандартный режим)	прибл. 30 (18)
LP (долгоиграющий режим)	прибл. 60 (44)

В видеокамере DVD Handycam используется формат VBR (Variable Bit Rate) для автоматической настройки качества изображения в соответствии со снимаемым эпизодом. Эта технология приводит к переменному времени записи на диск.

Видеофильмы с быстро движущимися объектами и сложными изображениями записываются с более высокой скоростью передачи данных, что сокращает общее время записи. VBR  Глоссарий (стр. 149)

- При записи на диск фотографий время записи видеофильмов сокращается.

Использование диска

По соображениям надежности и долговечности записи/воспроизведения рекомендуется использовать в видеокамере DVD Handycam диски компании Sony или диски для видеокамер с меткой  * (for VIDEO CAMERA).

- Использование любых других дисков, кроме указанных выше, может привести к неудовлетворительному качеству записи/воспроизведения или неполадкам при извлечении диска из видеокамеры DVD Handycam.

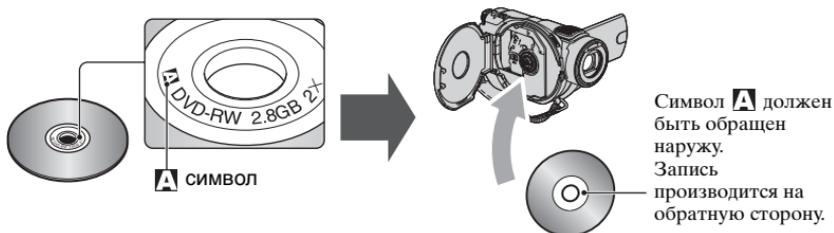
* Наличие метки  на диске зависит от места его приобретения.

Использование двусторонних дисков

Двусторонние диски позволяют записывать на обе стороны диска.

Запись на стороне A

Установите диск в видеокамеру DVD Handycam до щелчка в фиксаторах таким образом, чтобы символ **A** в центре диска был обращен наружу.



- При использовании двусторонних дисков следите, чтобы на поверхности диска не было следов пальцев.
- При использовании двусторонних дисков в видеокамере DVD Handycam запись и воспроизведение производятся только на одной стороне. Когда диск установлен в видеокамеру DVD Handycam, переключение на запись или воспроизведение другой стороны невозможно. После завершения записи/воспроизведения одной стороны для доступа к другой стороне извлеките диск и переверните его.
- Перечисленные ниже операции выполняются для каждой стороны двустороннего диска.
 - Закрытие сессий диска (стр. 52)
 - Открытие сессий диска (DVD-RW: режим VIDEO) (стр. 59)
 - Форматирование (стр. 60)

Использование видеокамеры DVD Handycam

① Подготовка (См. стр. 16 – 28.)



Выберите диск, лучше всего соответствующий Вашим потребностям.

Многokrатное использование диска

Для сохранения записанных изображений

Многokrатное использование одного диска

Какие операции предполагается выполнять после съемки?

Удаление и монтаж изображений в видеокамере DVD Handycam

Воспроизведение диска в различных устройствах DVD

Этот диск можно воспроизводить в различных устройствах DVD

Диск можно воспроизводить, даже не закрывая его сессии

* Выберите режим в видеокамере DVD Handycam и выполните форматирование (стр. 24).

DVD
-R

DVD
-RW

VR *

VIDEO *

DVD
+RW

② Съемка, удаление и монтаж (См. стр. 32, 38, 46 и 87.)

Удаление записанного изображения невозможно.

Удаление или монтаж изображения возможны в любой момент (стр. 87).

Удаление возможно исключительно для только что снятого изображения (стр. 46).

③ Просмотр на видеокамере DVD Handycam (См. стр. 34 и 40.)

Можно также подключить видеокамеру к телевизору для просмотра изображений на его экране (стр. 50).



Продолжение на правой странице

④ Просмотр на другом устройстве DVD

(См. стр. 52 и 56.)

Для просмотра диска, записанного в видеокамере DVD Handycam, на других устройствах DVD необходимо предварительно закрыть сессии диска.



- Чем меньше объем записей на диске, тем больше времени занимает закрытие сессий диска.

Возможные операции с диском с закрытыми сессиями зависят от типа диска.



Совместимость для воспроизведения

Совместимость для воспроизведения в любом устройстве DVD не гарантируется. См. руководство по эксплуатации, входящее в комплект устройства DVD, или обратитесь к дилеру.

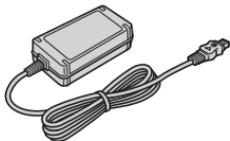
Шаг 1. Проверка комплекта поставки

Убедитесь, что в комплект поставки видеокамеры входят следующие принадлежности.

Цифры в круглых скобках обозначают количество поставляемых принадлежностей.

- Диски и карты памяти “Memory Stick Duo” не входят в комплект поставки.

Адаптер переменного тока (1) (стр. 17)



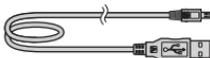
Провод питания (1) (стр. 17)



Соединительный кабель A/V (1) (стр. 50, 94, 96, 100)



Кабель USB (1) (стр. 98, 100)
(для DCR-DVD405E/DVD805E)

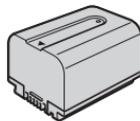


Беспроводной пульт дистанционного управления (1) (стр. 49)



Литиевый элемент питания типа «таблетка» уже установлен.

Перезаряжаемый батарейный блок NP-FP60 (1) (стр. 18)



Чистящая салфетка (1)

CD-ROM “Picture Package Ver.1.8.1” (1)
(стр. 101) (для DCR-DVD405E/DVD805E)

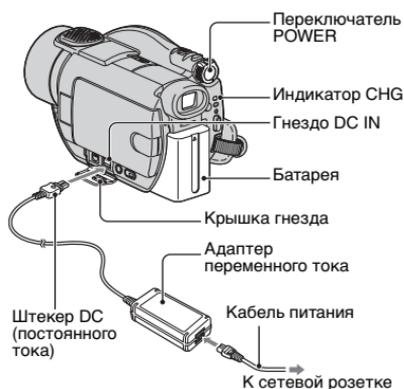
CD-ROM “Nero Express 6” (1)
(стр. 101) (для DCR-DVD404E)
Используйте для копирования записанного в видеокамере диска на диск DVD диаметром 12 см.

Руководство по эксплуатации (данное Руководство) (1)

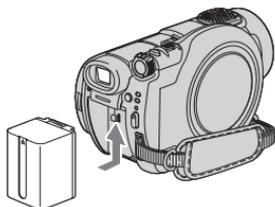
Шаг 2. Зарядка батарейного блока

После установки в видеокамеру батарейного блока "InfoLITHIUM" (серии P) (стр. 140) его можно зарядить.

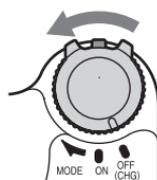
- Нельзя использовать в видеокамере батарейный блок NP-FP30. (Номер модели указан на обратной стороне батарейного блока.) Применение излишней силы при установке батарейного блока может привести к неполадкам в работе видеокамеры, например, к ухудшению характеристик батарейного блока или сложностям при снятии батарейного блока.



- 1** Передвиньте батарейный блок в направлении стрелки до щелчка.



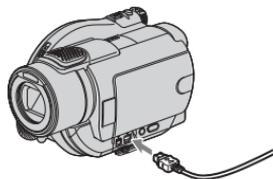
- 2** Сдвинув переключатель POWER в направлении стрелки, установите его в положение OFF (CHG) (положение по умолчанию).



- 3** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере.

Для подсоединения адаптера переменного тока откройте крышку гнезда.

Совместите метку ▲ на штекере DC с меткой ▲ на видеокамере.



Шаг 2. Зарядка батарейного блока (продолжение)

4 Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока, затем к электрической розетке.

Загорается индикатор CHG (зарядка), и начинается зарядка.

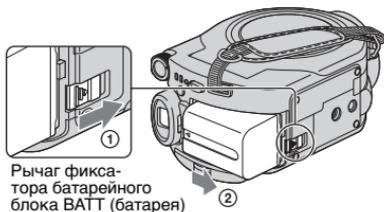


5 Индикатор CHG (зарядка) гаснет, когда батарея полностью заряжена. Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN на видеокамере.

- При отсоединении адаптера переменного тока держитесь за штекер DC и придерживайте видеокамеру.

Снятие батарейного блока

Переместите переключатель POWER в положение OFF (CHG). Сдвиньте рычаг фиксатора BATT (батарея) и снимите батарейный блок.



- При снятии батарейного блока убедитесь, что не горит ни один из соответствующих индикаторов переключателя POWER (стр. 20).

Хранение батарейного блока

Если батарейный блок не предполагается использовать в течение

длительного времени, полностью разрядите его (стр. 140).

Использование внешнего источника питания

Выполните те же соединения, что и при зарядке батарейного блока. В этом случае батарейный блок не разряжается.

Время зарядки (полная зарядка)

Приблизительное время полной зарядки полностью разряженного батарейного блока (в минутах).

Батарейный блок	Время зарядки
NP-FP50	125
NP-FP60 (прилагается)	135
NP-FP70	155
NP-FP71	170
NP-FP90	220

Время съемки

Приблизительное время при использовании полностью заряженного батарейного блока (в минутах).

Батарейный блок	Время непрерывной съемки	Номинальное время съемки*
NP-FP50	55	25
	60	30
	60	30
NP-FP60 (прилагается)	85	40
	90	45
	95	45
NP-FP70	125	60
	135	65
	140	70
NP-FP71	145	70
	155	75
	160	80
NP-FP90	230	115
	250	125
	255	125

* Номинальное время съемки – это время съемки при неоднократном пуске/

остановке записи, включении/выключении питания и трансфокации.

- Указанные значения времени зависят от следующих условий.
 - Верхнее: при включенной подсветке ЖКД.
 - Среднее: при выключенной подсветке ЖКД.
 - Нижнее: время записи с видеоскатером при закрытом экране ЖКД.

Время воспроизведения

Приблизительное время при использовании полностью заряженного батарейного блока (в минутах).

Батарейный блок	Экран ЖКД открыт*	Экран ЖКД закрыт
NP-FP50	90	110
NP-FP60 (прилагается)	110	120
NP-FP70	200	235
NP-FP71	235	280
NP-FP90	345	415

* При включенной подсветке ЖКД.

Батарейный блок

- Прежде чем заменить батарейный блок, переместите переключатель POWER в положение OFF (CHG).
- Ниже перечислены случаи, когда индикатор CHG (зарядка) мигает во время зарядки или информация о состоянии батареи BATTERY INFO (стр. 45) отображается неправильно.
 - Батарейный блок подсоединен неправильно.
 - Батарейный блок поврежден.
 - Батарейный блок полностью разряжен (только для BATTERY INFO).
- Если к гнезду DC IN видеокамеры подсоединен адаптер переменного тока, питание от батарейного блока не подается, даже если кабель питания не включен в электрическую розетку.
- При установке видеоподсветки (приобретается дополнительно)

рекомендуется использовать батарейный блок NP-FP70, NP-FP71 или NP-FP90.

Время зарядки/съемки/воспроизведения

- Указаны значения времени, измеренные для видеокамеры при температуре 25 °C (рекомендуемая температура: 10-30 °C).
- При использовании видеокамеры в холодных условиях время съемки и воспроизведения сокращается.
- Время съемки и воспроизведения сокращается в зависимости от условий, в которых используется видеокамера.

Когда пользуетесь адаптером питания

- Когда Вы используете сетевой адаптер переменного тока, разместите адаптер переменного тока недалеко от стеновой розетки. В случае возникновения каких-либо проблем с этим устройством, отсоедините штепсельную вилку от стеновой розетки как можно быстрее для отключения питания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (сетевой розетки) до тех пор, пока он подсоединен к электрической сети, даже если сам аппарат и выключен.
- Не используйте сетевой адаптер переменного тока в ограниченном пространстве, например, между стеной и мебелью.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте соприкосновения штекера постоянного тока адаптера переменного тока или контактов батарейного блока с металлическими предметами. Это может привести к неполадкам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Устройство не отсоединяется от источника питания переменного тока, пока оно подсоединено к сетевой розетке, даже если само устройство было выключено.

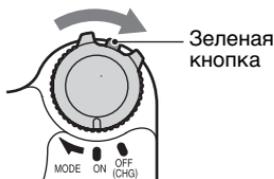
Шаг 3. Включение питания и правильное положение видеокамеры в руках

Для съемки переместите переключатель POWER, чтобы загорелся соответствующий индикатор. При первом использовании экран видеокамеры открывается экран [УСТАН ЧАСОВ] (стр. 23).



1 Для включения питания переместите переключатель POWER в направлении стрелки при нажатой зеленой кнопке в центре переключателя.

Для переключения режима питания во время съемки перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки, пока не загорится требуемый индикатор.



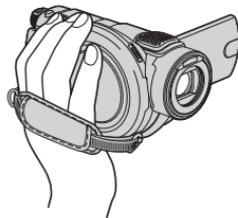
 (Фильм): съемка видеофильмов
 (Фото): съемка фотографий.



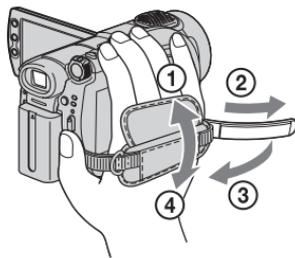
• При включении видеокамеры крышка объектива открывается автоматически.

• После установки даты и времени ([УСТАН ЧАСОВ], стр. 23) при следующем включении питания видеокамеры на экране ЖКД в течение нескольких секунд отображаются текущая дата и время.

2 Правильно держите видеокамеру.



3 Возьмите ее крепко в руку, затем закрепите ремень.



Выключение питания

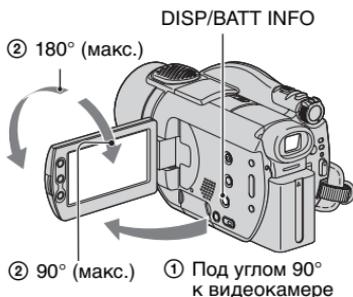
Передвиньте переключатель POWER в положение (CHG) OFF.

• Заводскими установками предусмотрено автоматическое выключение питания, если видеокамера не используется в течение примерно 5 мин., что позволяет экономить энергию батареи ([АВТОВЫКЛ], стр. 81).

Шаг 4. Регулировка панели ЖКД и видеискателя

Экран ЖКД

Откройте экран ЖКД, установив ее под углом 90° к видеокамере (①), затем поверните экран на нужный угол для съемки или воспроизведения (②).



- Следите, чтобы при открытии или регулировке экрана ЖКД случайно не нажать отображаемые на нем кнопки.
- Если открыть экран ЖКД на 90° относительно корпусу видеокамеры, а затем развернуть экран на 180° в сторону объектива, ЖКД можно закрыть экраном наружу. Это удобно во время воспроизведения.

Выключение подсветки ЖКД для увеличения времени работы батареи

Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку DISP/BATT INFO, пока не появится индикация \square_{OFF} .

Эта настройка весьма удобна при использовании видеокамеры в условиях яркого освещения или при необходимости экономить энергию батареи. Такая настройка не повлияет на записываемое изображение. Для отмены настройки нажмите кнопку DISP/BATT INFO и удерживайте ее нажатой до исчезновения символа \square_{OFF} .

- Порядок настройки яркости экрана ЖКД см. в разделе [УСТ LCD/ВИ] - [ЯРКОСТЬ LCD] (стр. 78).

Видеискатель

Если требуется экономить заряд батареи или если изображение на экране ЖКД плохо различимо, можно просматривать изображения с помощью видеискателя при закрытом экране ЖКД.



- Яркость видеискателя можно настраивать, выбрав [УСТ LCD/ВИ] - [ПОДСВ В.ИСК] (стр. 78). Эта установка не влияет на записываемое изображение.
- С помощью видеискателя можно настроить параметры [ФЕЙДЕР] и [ЭКСПОЗИЦИЯ] (стр. 67, 74).

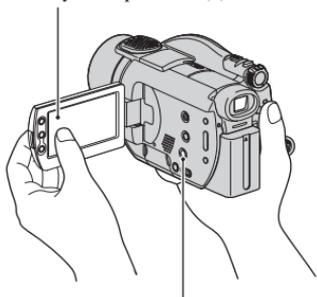
Шаг 5. Использование сенсорной панели

С помощью сенсорной панели можно воспроизводить записанные изображения (стр. 34, 40) или изменять параметры (стр. 62).

Нажимайте кнопки, отображаемые на экране.

Придерживайте экран ЖКД сзади ладонью левой руки. Затем нажимайте кнопки, отображаемые на экране.

Легким касанием нажмите кнопку на экране ЖКД.



DISP/BATT INFO

- При нажатии кнопок на панели ЖКД выполняйте указанные выше действия.
- Следите за тем, чтобы случайно не нажать кнопки на панели ЖКД при ее использовании.
- Если кнопки на сенсорной панели работают неправильно, настройте экран ЖКД (КАЛИБРОВКА) (стр. 143).

Чтобы скрыть экранные индикаторы

Для скрытия или отображения экранных индикаторов (счетчик и т.п.) нажимайте кнопку DISP/BATT INFO.

Изменение настроек языка

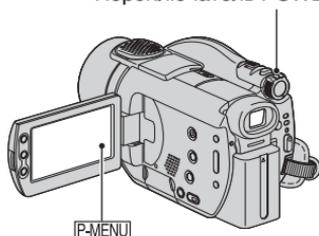
Можно изменять режим отображения на экране, чтобы сообщения отображались на выбранном языке. Выберите язык сообщений на экране в разделе [LANGUAGE] меню  ВРЕМЯ/LANGU. (стр. 81).

Шаг 6. Установка даты и времени

При первом включении видеокамеры выполните установку даты и времени. Если дата и время не установлены, экран [УСТАН ЧАСОВ] отображается при каждом включении видеокамеры или при каждом перемещении переключателя POWER.

- Если видеокамера не использовалась около **3 месяцев**, встроенная аккумуляторная батарейка разрядится, а установки даты и времени могут быть удалены из памяти. В этом случае зарядите аккумуляторную батарейку, а затем повторно установите дату и время (стр. 145).

Переключатель POWER



При первой установке часов перейдите к шагу 4, пропустив предыдущие пункты.

- 1 Нажмите **[P-MENU]** → **[SETUP]**.



- 2 Выберите **[ВРЕМЯ/LANGU.]** с помощью кнопок **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.



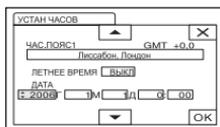
- 3 Выберите **[УСТАН ЧАСОВ]** с помощью кнопок **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.

- 4 Выберите требуемый географический регион кнопками **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.



- 5 При необходимости кнопками **[▲]/[▼]** установите для параметра **[ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]** значение **[ВКЛ]**, затем нажмите **[OK]**.

- 6 Установите для параметра **[Г]** (год) значение с помощью кнопок **[▲]/[▼]**, затем нажмите **[OK]**.



- Можно установить любой год вплоть до 2079.

- 7 Установите **[М]** (месяц), **[Д]** (день), часы и минуты, затем нажмите **[OK]**.

Часы начинают работать.

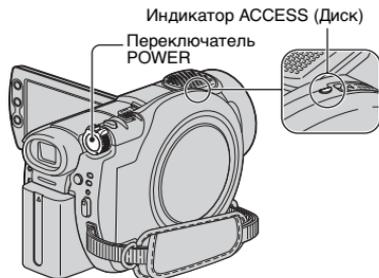
- Информацию о “Разнице во времени в различных регионах мира” см. на стр. 136.
- Во время съемки дата и время не отображаются, но автоматически записываются на диск и их можно проверить во время воспроизведения ([КОД ДАННЫХ], с. 79).

Шаг 7. Установка диска и карты памяти “Memory Stick Duo”

Установка диска

Для записи требуется новый диск DVD-R, DVD-RW или DVD+RW диаметром 8 см (стр. 12).

- Заранее очистите диск от пыли и следов пальцев с помощью чистящей салфетки, прилагаемой к видеокамере (стр. 137).



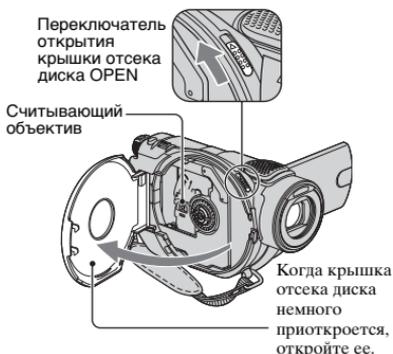
1 Убедитесь в том, что питание видеокамеры включено.

- При подключенном источнике питания диск можно извлечь даже из выключенной видеокамеры. Однако процесс распознавания диска (шаг 4) при этом не запускается.

2 Переместите переключатель открытия диска OPEN в направлении стрелки (OPEN ►).

На экране ЖКД отображается сообщение [ПОДГОТ.К ОТКРЫТИЮ]. Затем один раз звучит мелодия открытия крышки, и видеокамера подает звуковой сигнал.

После прекращения звуковых сигналов крышка отсека диска автоматически немного приоткрывается.



- Следите за тем, чтобы какие-либо препятствия не помешали открытию или закрытию крышки отсека диска (в том числе рука оператора). Опустите ремень, затем откройте или закройте крышку отсека диска.
- Если при закрытии крышки отсека диска под нее попадет ремень, это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

3 Установите диск записываемой стороной в направлении видеокамеры, затем нажмите на центр диска до щелчка в фиксаторах.



- Не дотрагивайтесь до записываемой стороны диска или до считывающего объектива (стр. 144). При использовании двусторонних дисков следите, чтобы на поверхности диска не было следов пальцев.
- Если закрыть крышку отсека диска при неправильно установленном диске, это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

4 Закройте крышку отсека диска.

Открывается экран [ДОСТУП К ДИСКУ].

Это занимает некоторое время, зависящее от типа и состояния установленного диска.

■ DVD-R

Съемку можно начинать сразу же после того, как с экрана ЖКД исчезнет сообщение [ДОСТУП К ДИСКУ]. Не требуется выполнять шаги после шага 5.

■ DVD-RW

Выберите формат записи, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 5.

■ DVD+RW

Выберите форматное соотношение снимаемого изображения, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 6.

- В режиме Easy Handycam (стр. 30) выводится сообщение [Форматировать диск? Если нет, выньте диск.]. Нажмите [OK], затем переходите к шагу 8.

5 Выберите формат записи для диска DVD-RW, нажмите [OK], затем переходите к шагу 7.



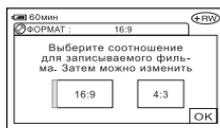
■ Режим VIDEO

Если сессии диска закрыты, диск можно воспроизводить в большинстве устройств DVD.

■ Режим VR

Можно монтировать фильмы, удалять изображения или делить фильмы на фрагменты с помощью видеокамеры (стр. 87). Однако после закрытия сессий диска его можно воспроизводить только в устройствах DVD, поддерживающих режим VR.

6 Выберите форматное соотношение снимаемого изображения ([16:9] или [4:3]) для диска DVD+RW, затем нажмите [OK].



■ 16:9

Можно снимать широкоэкранные изображения высокого разрешения. Если планируется просмотр изображений на широкоэкранном телевизоре, рекомендуется выбрать вариант [16:9].

Шаг 7. Установка диска и карты памяти “Memory Stick Duo” (продолжение)

■4:3

Изображения можно записать для воспроизведения на обычных телевизорах с соотношением сторон экрана 4:3.

7 Нажмите [ДА] → [ДА].

8 После появления сообщения [Завершено.] нажмите [ОК].

После завершения форматирования можно начинать съемку на диск DVD-RW или DVD+RW.

- Во время форматирования не снимайте батарейный блок и не отсоединяйте адаптер переменного тока.

Извлечение диска

Откройте крышку отсека диска, выполнив шаги 1 и 2, затем извлеките диск.

- Не подвергайте видеокамеру ударам или вибрации, когда горит или мигает индикатор ACCESS либо когда на экране ЖКД отображается сообщение [ДОСТУП К ДИСКУ] или [ПОДГОТ.К ОТКРЫТИЮ].
- Извлечение диска занимает некоторое время, зависящее от состояния диска или записанных материалов.
- Если диск поврежден, на нем имеются следы пальцев и т.п., извлечение диска может занять до 10 мин. В этом случае диск может быть поврежден.
- После того, как видеокамера распознает диск, приблизительно на 8 с выводится информация о диске, например, дата начала его использования и сведения о ранее записанных разделах. В зависимости от состояния диска сведения о ранее записанных разделах могут отображаться неправильно.
- Для удаления с диска DVD-RW/DVD+RW всех ранее записанных изображений и повторного использования диска для

записи новых изображений см. раздел “Удаление с диска всех записанных эпизодов (форматирование)” на стр. 60.

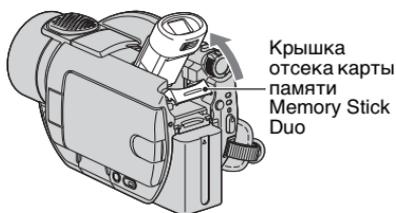
Установка карты “Memory Stick Duo”

Допускается использовать только карты памяти “Memory Stick Duo” с маркировкой MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (стр. 138).

- Количество записанных изображений зависит от качества и размера изображений. Подробнее см. стр. 73.

1 Поднимите видеоискатель

2 Откройте крышку отсека карты памяти Memory Stick Duo.



3 Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” в гнездо для карт памяти Memory Stick Duo правильной стороной до щелчка.



- Если с силой вставлять карту памяти “Memory Stick Duo” в гнездо неправильной стороной, существует опасность повреждения гнезда для карт памяти Memory Stick Duo или данных изображений.

4 Закройте крышку отсека карты памяти Memory Stick Duo и опустите видеоискатель.

Извлечение карты “Memory Stick Duo”

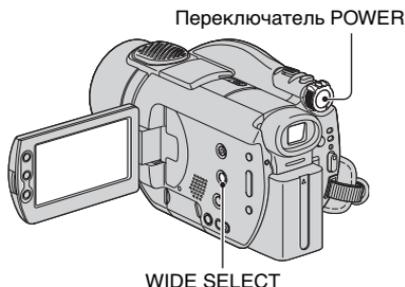
Слегка нажмите на карту памяти “Memory Stick Duo” после шага **1** и **2**.

- Если индикатор ACCESS горит или мигает, значит видеокамера считывает/записывает данные. Не допускайте сотрясения или ударов по видеокамере, не выключайте питание, не извлекайте карту памяти “Memory Stick Duo” и не снимайте батарейный блок. В противном случае возможно повреждение данных изображения.
- Убедитесь, что карта памяти “Memory Stick Duo” не выскакивает и не выпадает при ее установке и извлечении из видеокамеры.

Шаг 8. Выбор форматного соотношения (16:9 или 4:3) для записи изображения

При съемке в широкоэкранный режим 16:9 можно получить широкоугольные изображения с высоким разрешением.

- Если планируется просмотр изображений на широкоэкранный телевизор, то рекомендуется производить съемку в широкоэкранный режим 16:9.



Фильмы

DVD
-R

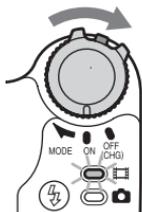
DVD
-RW

DVD
-RW

VIDEO

VR

- 1 Перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор  (Фильм).



- 2 Выберите требуемое форматное соотношение сторон экрана, несколько раз нажав кнопку WIDE SELECT.

16:9 (широкоэкранный)* 4:3*



* При просмотре на экране ЖКД. Изображение в видоискателе может выглядеть иначе.

- В следующих случаях изменить форматное соотношение сторон экрана невозможно:
 - при использовании диска DVD+RW;
 - во время съемки фильмов;
 - если для параметра [ЦИФР ЭФФЕКТ] задано значение [СТАР КИНО] (стр. 75).
- Разница углов обзора в режимах 16:9(широкоэкранный) и 4:3 зависит от положения трансфокации.
- В следующих случаях доступное время съемки может уменьшаться:
 - при переключении между режимами 16:9 (широкоэкранный) и 4:3 при записи на диск DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO);
 - при изменении значения параметра [РЕЖИМ ЗАПИСИ] (стр. 77)/при установленном диске DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW и заданном форматном соотношении 4:3.

Воспроизведение изображений после подключения видеокamеры к телевизору

Установите для параметра [ТИП ЭКРАНА] значение [16:9] или [4:3] в зависимости от модели телевизора (16:9/4:3) (стр. 50).

- Если при просмотре изображений в формате 16:9 (широкоэкранное) для параметра [ТИП ЭКРАНА] установлено значение [4:3], возможно огрубление изображения для некоторых типов объектов.

Воспроизведение изображений на устройстве DVD или записывающем устройстве DVD

Вид изображения на экране телевизора зависит от используемого устройства. Подробнее см. инструкции по эксплуатации используемых устройств.

Фотографии

1 Переместите переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор (Фото).

Форматное соотношение сторон изображения изменится на 4:3.

2 Выберите носитель для записи фотографий.

- ① Нажмите **[P-MENU]** → **[НОСИТЕЛЬ ФОТО]**.
 - ② Выберите носитель для записи фотографий и нажмите **[OK]**.
- По умолчанию задано значение **[MEMORY STICK]**.

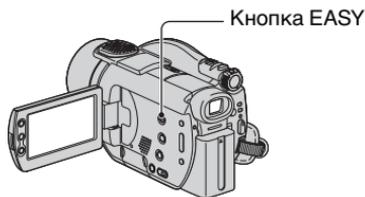
3 Выберите требуемую настройку, несколько раз нажав кнопку WIDE SELECT.

- Размер фотографий составляет **[ 2,3М]** (**[ 2,3М]**), если выбрано форматное соотношение 16:9 (широкоэкранное) и максимум **[3,0М]** (**[ 3,0М]**), если выбрано форматное соотношение 4:3.
- Максимально возможное количество записанных изображений зависит от качества и размера изображений. Подробнее см. стр. 72.



Использование режима Easy Handycam

Функция Easy Handycam позволяет автоматически устанавливать почти все параметры одним нажатием кнопки EASY. Видеокамера автоматически производит все настройки, необходимые для съемки, поэтому подробная установка параметров не требуется. Даже начинающие пользователи смогут без труда управлять камерой, поскольку при этом доступны только основные функции, а размер шрифта на экране увеличивается, что упрощает просмотр.



Кнопка EASY

Настройки видеокамеры в режиме Easy Handycam

Нажмите [SETUP] для отображения доступных пунктов меню настройки. Подробнее настройка рассматривается на стр. 62.



- Практически для всех пунктов меню настройки автоматически устанавливаются фиксированные значения режима Easy Handycam.
- При работе в режиме Easy Handycam значок [P.MENU] не отображается.
- Для выполнения таких настроек, как ручная фокусировка или добавление специальных эффектов, отмените режим Easy Handycam.

Кнопки, недоступные в режиме Easy Handycam

Невозможно использовать перечисленные ниже кнопки или функции, так как они устанавливаются автоматически. При выполнении недопустимой операции отображается сообщение [Недопустимо в режиме Easy Handycam].

- BACK LIGHT (стр. 43)
- Нажмите и удерживайте кнопку DISP BATT/INFO (стр. 45)
- Просмотр/Удаление при просмотре (стр. 46)

Отмена режима Easy Handycam

Еще раз нажмите кнопку EASY. Символ **EASY** исчезает с экрана.

- При выключении питания без отмены режима Easy Handycam при следующем включении питания видеокамера автоматически включается в режиме Easy Handycam.



Теперь попробуйте произвести съемку → стр. 32

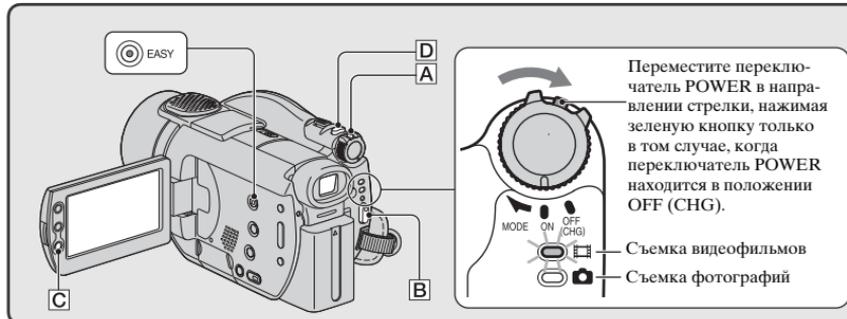
Перед началом работы завершите подготовительные операции, описанные в шагах с 1 по 8 (стр. 16 - 28).

- При установке нового диска DVD-RW он форматируется в режиме VIDEO.
- Для диска DVD-RW, отформатированного в режиме VR, функции монтажа не предусмотрены (стр. 87).

Если использовать режим Easy Handycam не планируется, переходите на стр. 38.



Простая запись

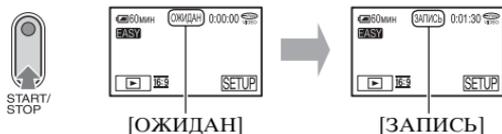


Фильмы

1 Перемещайте переключатель POWER **A** в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор (Фильм).

2 Нажмите кнопку START/STOP **B** (или **C**).

- Установкой по умолчанию является [SP] (стр. 77).



Для остановки записи нажмите кнопку START/STOP еще раз.

Для съемки следующих изображений

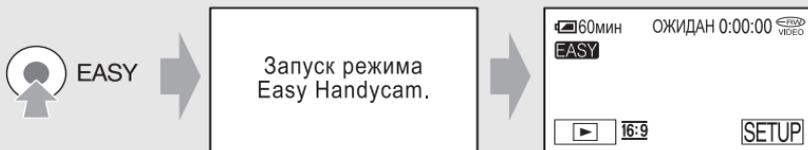
Выполните **2**

- Если сессии диска не закрыты (стр. 52) и на диске осталось свободное пространство для записи, запись на диск можно продолжать:
 - после выключения и последующего включения питания;
 - после извлечения диска из видеокамеры и последующей установки его обратно.

Режим Easy Handycam

Для переключения в режим Easy Handycam включите видеокамеру и нажмите кнопку EASY (стр. 30).

На экране ЖКД отображается сообщение [Запуск режима Easy Handycam.], затем символ EASY.



Неподвижные изображения

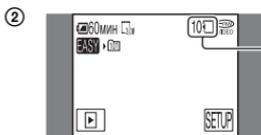
1 Перемещайте переключатель POWER [A] в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор [B] (Фото).

2 Выберите носитель для записи фотографий.

① Нажмите [SETUP] → [НОСИТ ФОТО].

② Выберите носитель для записи фотографий и нажмите [OK].

Снова отображается экран съемки, в правом верхнем углу которого отображается выбранный носитель для записи.

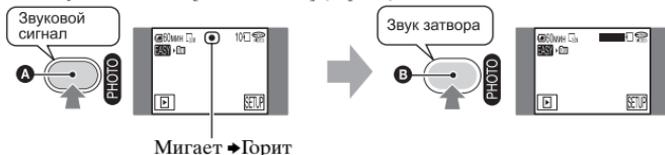


Возможное количество записываемых изображений и носитель

• По умолчанию задано значение [MEMORY STICK].

3 Слегка нажмите кнопку PHOTO [D] для выполнения фокусировки [A], затем полностью нажмите эту кнопку [B].

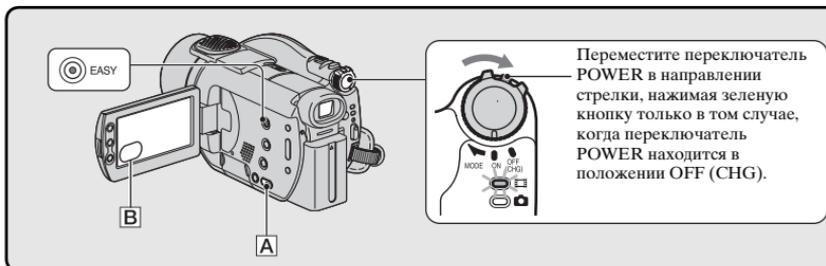
• Значение по умолчанию – [ВЫСОКОЕ] (стр. 72).



Будет слышен звук срабатывания затвора. Если индикация [штрихи] исчезла, это означает, что изображение записано.

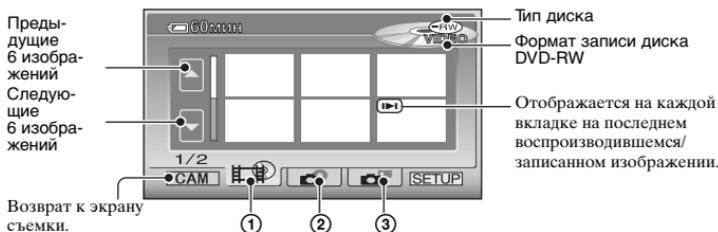


Простое воспроизведение



1 Нажмите кнопку PLAY/EDIT **A** (или **B**)

На ЖКД отображается экран VISUAL INDEX.



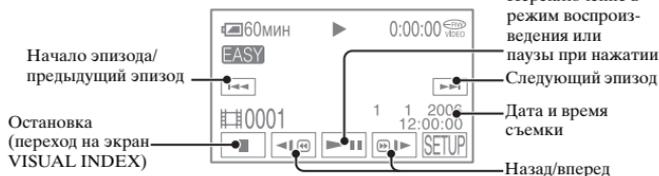
- ① Вкладка : отображаются фильмы.
- ② Вкладка : отображаются фотографии с диска.
- ③ Вкладка : отображение фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo"
- Экран VISUAL INDEX может отображаться с некоторой задержкой.
- Выберите вкладку для воспроизведения первых 5 с каждого видеоролика на экране VISUAL INDEX.

2 Начните воспроизведение.

Фильмы



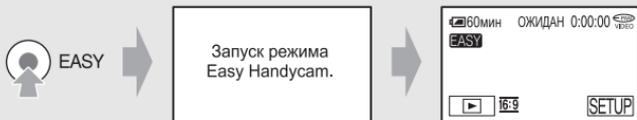
Нажмите вкладку , затем фильм, который требуется воспроизвести.



Режим Easy Handycam

Для переключения в режим Easy Handycam включите видеокамеру и нажмите кнопку EASY (стр. 30).

На экране ЖКД отображается сообщение [Запуск режима Easy Handycam.], затем символ EASY.



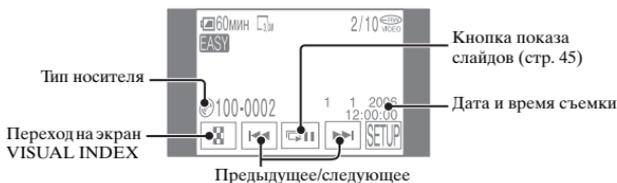
- После завершения воспроизведения выбранного фильма снова отображается экран VISUAL INDEX.
- Для замедленного воспроизведения фильма нажмите кнопку [⏪] / [⏩] в режиме паузы.
- При нажатии фильма, помеченного значком [▶], его воспроизведение можно начать с того места, где оно было ранее остановлено.
- Нажмите [SETUP] → [ГРОМКОСТЬ], затем настройте громкость кнопками [–] / [+].

Фотографии



Диск:

Нажмите вкладку [📀], затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



“Memory Stick Duo”:

Нажмите вкладку [MS], затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



- Нажмите [📄] для воспроизведения последовательности фотографий (стр. 45).

- При воспроизведении в режиме Easy Handycam следующие функции не работают:
 - Увеличение при воспроизведении (стр. 44)
 - Отключение подсветки экрана ЖКД (стр. 21)

Подготовка к воспроизведению в проигрывателе DVD (закрытие сессий диска)

Закрытие сессий записанного диска DVD обеспечивает его совместимость для воспроизведения в устройствах DVD и дисководов DVD компьютеров. В режиме Easy Handycam видеочамера DVD Handycam автоматически устанавливает следующие параметры, позволяющие легко закрыть сессии диска:

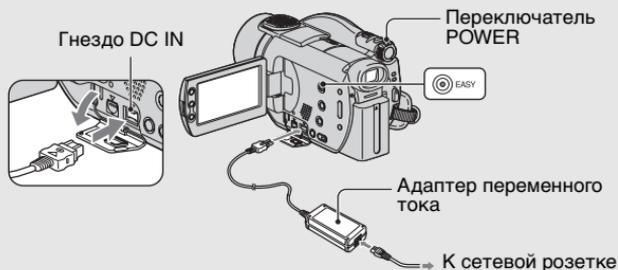
- создание меню DVD для отображения эскизов изображений на проигрывателе DVD и т.п.;
- создание фотофильма для воспроизведения фотографий на проигрывателе DVD и т.п.

Меню DVD, фотофильм  Глоссарий (стр. 148, 150)

- **А После закрытия сессий диска DVD-R запись на этот диск невозможна даже в том случае, если на нем осталось свободное место.**
- **Если сессии диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW закрыты, запись на диск дополнительных материалов в режиме Easy Handycam невозможна. Отмените режим Easy Handycam и следуйте пошаговым инструкциям, приведенным на стр. стр. 59.**

Подготовка к закрытию сессий диска

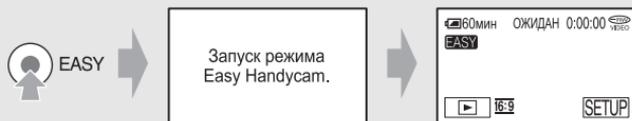
- 1** Установите видеочамеру в устойчивое положение. Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеочамеры.



- Во время закрытия сессий диска во избежание выключения видеочамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.

- 2** Для переключения в режим Easy Handycam включите видеочамеру и нажмите кнопку EASY (стр. 30).

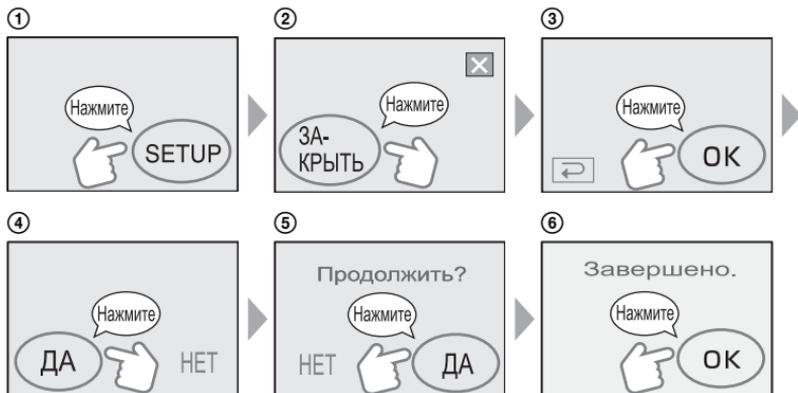
На экране ЖКД отображается сообщение [Запуск режима Easy Handycam.] и символ .



- 3** Установите диск, сессии которого требуется закрыть.

Закрытие сессий диска

Нажимайте кнопки на сенсорном экране ЖКД в следующей последовательности.



- Во время закрытия сессий диска предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Чем меньше объем записанного материала, тем больше времени занимает закрытие сессий.

Завершение работы с диском

Извлеките диск из видеокамеры.

Изображения можно просматривать на устройстве DVD или с помощью дисковода DVD и т.п.

Дополнительную информацию можно также найти в инструкции по эксплуатации проигрывателя DVD и т.п.

Удаление всех эпизодов после воспроизведения (Форматирование)



После форматирования диска на нем освобождается пространство, занятое записями, и диск готов для последующей записи.

Если требуется использовать диск DVD-RW для записи в режиме VR, отформатируйте диск после отмены режима Easy Handycam (стр. 60).

- Помните, что восстановить удаленный эпизод невозможно.

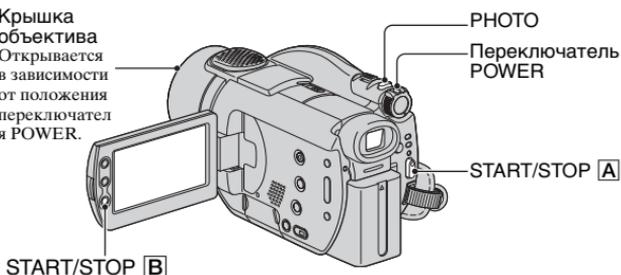
Нажимайте кнопки на сенсорном экране ЖКД в следующей последовательности.

- 1 [SETUP]
- 2 [🔄] ФОРМАТ]
- 3 [ДА]
- 4 [ДА]
- 5 [ОК]



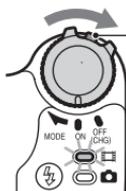
Запись

Крышка объектива
Открывается
в зависимости
от положения
переключателя
POWER.



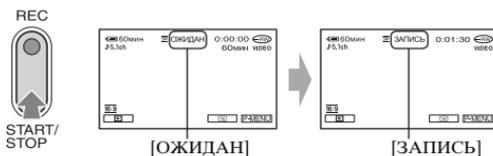
Фильмы

- 1 Перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится индикатор (Фильм).



Переместите переключатель POWER в направлении стрелки, нажимая зеленую кнопку только в том случае, когда переключатель POWER находится в положении OFF (CHG).

- 2 Нажмите кнопку START/STOP [A] (или [B]).



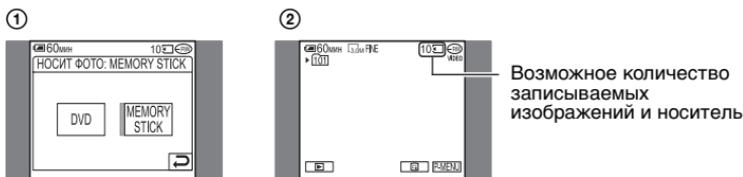
Для остановки записи нажмите кнопку START/STOP еще раз.

Фотографии

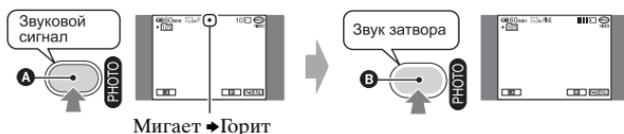
- 1 Переместите переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор  (Фото).

2 Выберите носитель для записи фотографий.

- 1 Нажмите **P-MENU** → [НОСИТ ФОТО].
- 2 Выберите носитель для записи фотографий и нажмите **OK**.
Снова отображается экран съемки, в правом верхнем углу которого отображается выбранный носитель для записи.
 - По умолчанию задано значение [MEMORY STICK].
 - При отсутствии пункта [НОСИТ ФОТО] в меню **P-MENU** (стр. 62) выберите этот пункт в меню **[SETUP]**.



- 3 Слегка нажмите кнопку PHOTO для выполнения фокусировки **A**, затем полностью нажмите эту кнопку **B**.



Будет слышен звук срабатывания затвора. Если индикация  исчезла, это означает, что изображение записано.

Проверка или удаление последней записи (Просмотр/удаление при просмотре)

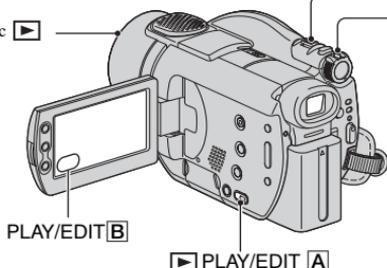
См. стр. 46.

- Если после завершения съемки горит индикатор ACCESS, это означает, что выполняется запись данных на диск или карту памяти "Memory Stick Duo". Не подвергайте видеокамеру ударам или вибрации и не отсоединяйте батарейный блок или адаптер переменного тока.

Воспроизведение

Крышка объектива
Закрывается
в соответствии с  **PLAY/EDIT**.

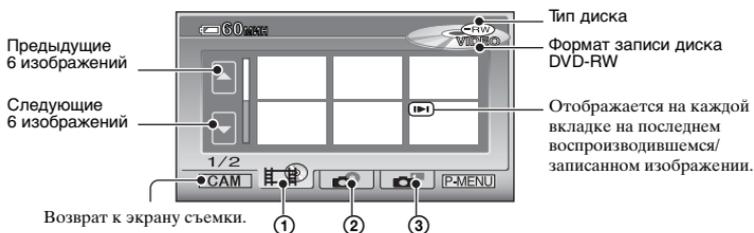
Рычаг привода
трансфокатора
Переключатель
POWER



1 Включите видеоканеру, передвинув переключатель **POWER**.

2 Нажмите кнопку  **PLAY/EDIT A** (или **B**).

На ЖКД отображается экран **VISUAL INDEX**.



- 1 Вкладка : отображаются фильмы.
- 2 Вкладка : отображаются фотографии с диска.
- 3 Вкладка : отображение фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”.

• Экран **VISUAL INDEX** может отображаться с некоторой задержкой.

Полезные функции на экране **VISUAL INDEX**

- При перемещении рычага зуммирования изменяется вид экрана **VISUAL INDEX** - возможно одновременное отображение от 6 до 12 и более изображений. Нажмите  **ОТОБРАЗИТЬ** в меню  **СТАНД НАБОР** для задания количества эскизов, отображаемых на экране **VISUAL INDEX** (стр. 79).
- Выберите  для последовательного воспроизведения первых 5 секунд каждого фильма на экране **VISUAL INDEX**, чтобы можно было проверить содержание фильмов. Задайте для параметра  **ВОСП ФИЛЬМ** в меню  **СТАНД НАБОР** значение **[ВЫКЛ]**, чтобы не воспроизводить видеofilмы и экономить энергию батареи (стр. 79).

3 Начните воспроизведение.

Фильмы



Нажмите вкладку , затем фильм, который требуется воспроизвести.



- После завершения воспроизведения выбранного фильма снова отображается экран VISUAL INDEX.
- Для замедленного воспроизведения фильма нажмите кнопку  / .
- При однократном нажатии скорость воспроизведения назад/вперед увеличивается приблизительно в 5 раз, при двукратном нажатии – приблизительно в 10 раз*.
- * Приблизительно в 8 раз быстрее для дисков DVD+RW
- При нажатии фильма, помеченного значком , его воспроизведение можно начать с того места, где оно было ранее остановлено.

Регулировка громкости

Нажмите  → [ГРОМКОСТЬ], затем выполните регулировку кнопками  / .

- Если не удастся найти параметр [ГРОМКОСТЬ] в , нажмите [SETUP] (стр. 62).

Фотографии



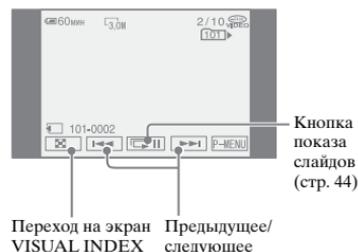
Диск:

Нажмите вкладку , затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



"Memory Stick Duo":

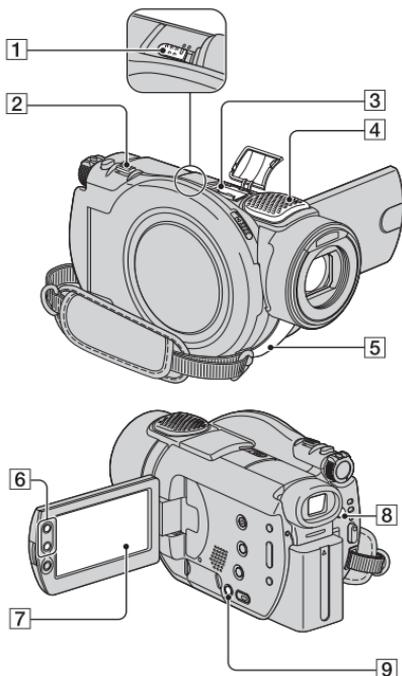
Нажмите вкладку , затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



Воспроизведение диска в других устройствах DVD

См. стр. 52.

Функции, используемые для съемки/ воспроизведения и т.д.



- При работе с рычагом привода трансфокатора [2] не следует резко убирать с него палец. В противном случае может быть записан звук перемещения рычага.
- Скорость трансфокации нельзя изменить с помощью кнопки трансфокации [6] на рамке ЖКД.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом, необходимое для получения четкой фокусировки, составляет 1 см для режима “широкоугольный” и 80 см для режима “телефото”.
- Можно установить параметр [ЦИФР.УВЕЛИЧ] (стр. 71), если необходим уровень трансфокации, превышающий 10-кратное увеличение.

Запись звука с усилением эффекта присутствия (запись 5.1-канального объемного звука) [3] [4]



В видеокамеру установлено программное обеспечение Dolby Digital 5.1 Creator, предназначенное для записи 5.1-канального объемного звука. При воспроизведении диска на устройствах, поддерживающих 5.1-канальный объемный звук, достигается очень реалистичное звучание.

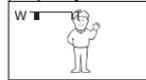
- При записи/воспроизведении 5.1-канального звука на экране отображается символ 5.1ch. При воспроизведении на видеокамере 5.1-канальный звук преобразуется в 2-канальный звук Dolby Digital 5.1 Creator, 5.1-канальный объемный звук Глоссарий (стр. 148)
- Звук, который принимается встроенным 4-канальным микрофоном [4], конвертируется в 5.1-канальный объемный звук и записывается.

Съемка

Использование функции трансфокации..... [2] [6]

Слегка передвиньте рычаг привода трансфокатора [2] для медленной трансфокации. Передвиньте его дальше для ускоренной трансфокации.

Панорамные изображения:
(Широкоугольный)



Изображение крупным планом: (Телефото)

Запись при помощи беспроводного микрофона

Для беспроводной записи удаленного звука может использоваться беспроводной микрофон (приобретается дополнительно)*.

Звук, который он принимает, размещается в передней средней части 5.1-канального объемного звука, микшируется со звуком, принимаемым внутренним микрофоном, и записывается. При воспроизведении диска на устройствах, поддерживающих 5.1-канальный объемный звук, достигается очень реалистичное звучание. Беспроводной микрофон устанавливается на колодку Active Interface Shoe [3] (стр. 100). Подробнее см. инструкции по эксплуатации беспроводного микрофона.

* Беспроводной микрофон не предоставляется дополнительно во всех странах/регионах.

Использование вспышки [8]

Для выбора требуемого параметра нажмите несколько раз кнопку  (вспышка) [8].

Индикаторы не отображаются:

вспышка срабатывает автоматически при недостаточном внешнем освещении.



 (Принудительная вспышка):

вспышка срабатывает всегда независимо от яркости внешнего освещения.



 (Без вспышки): съемка выполняется без вспышки.

- Рекомендуемое расстояние до объекта при использовании встроенной вспышки составляет 0,3 - 2,5 м.
- Перед использованием вспышки удалите пыль с ее поверхности. Количество света от вспышки может быть недостаточным, если лампа изменила цвет при нагреве или на нее налипла пыль.
- Во время зарядки индикатор зарядки вспышки мигает, по окончании зарядки он горит постоянно.
- Если вспышка используется в хорошо освещенных местах, например при съемке объекта с подсветкой, она может быть неэффективна.
- Вспышка не работает при подключении конвертора или фильтра (приобретаются дополнительно).

- Можно отрегулировать яркость вспышки с помощью параметра [МОЩ.ВСПЫШКИ] или предотвратить эффект красных глаз с помощью параметра [ПОДАВ.КРГЛ.] (стр. 69).

Съемка в темноте (NightShot) [1]

Установите переключатель NIGHTSHOT [1] в положение ON. (Отображается символ  и ["NIGHTSHOT"].)

- Для увеличения яркости записываемого изображения используйте функцию Super NightShot (стр. 70). Для записи более яркого изображения при слабом освещении используйте функцию Color Slow Shutter (стр. 70).
- В режимах NightShot и Super NightShot используется инфракрасная подсветка. Поэтому не закрывайте излучатель инфракрасных лучей [5] пальцами или другими предметами.
- Снимите конвертор (приобретается дополнительно).
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 68).
- Не используйте эти функции при ярком освещении. Это может привести к неполадкам.

Настройка экспозиции для съемки с задней подсветкой (BACK LIGHT)..... [9]

Для настройки экспозиции объектов с задней подсветкой нажмите кнопку BACK LIGHT [9], чтобы на экране появился индикатор . Для отключения функции съемки с задней подсветкой нажмите кнопку BACK LIGHT еще раз.

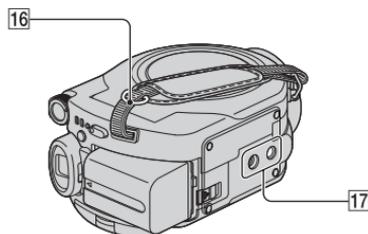
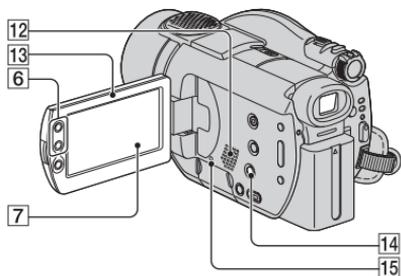
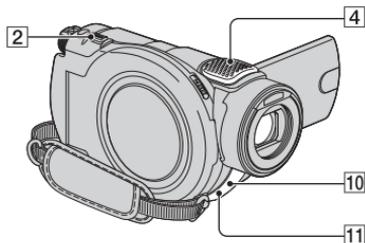
Фокусировка на объект, смещенный относительно центра.. [7]

См. раздел [ТОЧЕЧН.ФОКУС] на стр. 68.

Фиксация экспозиции для выбранного объекта [7]

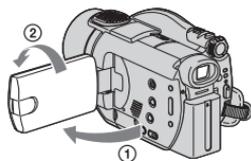
См. раздел [ТОЧЕЧН.ЭКСП] на стр. 66.

Функции, используемые для съемки/воспроизведения и т.д. (продолжение)



Съемка в зеркальном режиме 13

Откройте экран ЖКД 13 под углом 90° к видеокамере (1), затем разверните его на 180° к объективу (2).



- На экране LCD появится зеркальное изображение объекта съемки, однако записанное изображение будет нормальным.

Добавление специальных эффектов 7

См. ПРИЛ. ИЗОБР. на стр. 74.

Использование штатива 17

Подсоедините штатив (приобретается дополнительно: длина винта должна быть менее 5,5 мм) к гнезду для штатива 17, используя винт штатива.

Закрепление плечевого ремня 16

Закрепите плечевой ремень (приобретается дополнительно) к крючку для плечевого ремня.

Воспроизведение

Использование функции масштаба воспроизведения 2 6

Можно выбрать коэффициент увеличения исходного изображения приблизительно от 1,1 до 5. Коэффициент увеличения можно настроить с помощью рычага привода трансфокатора 2 или кнопок трансфокации 6, расположенных на рамке ЖКД.

- 1 Воспроизведите изображение, которое необходимо увеличить.
- 2 Увеличьте изображение с помощью T (Телефото). На экране ЖКД отображается рамка.
- 3 Прикоснитесь к фрагменту изображения, который должен отображаться в центре экрана ЖКД.
- 4 Отрегулируйте коэффициент увеличения с помощью W (Широкоугольный)/T (Телефото).

Для отмены нажмите [КНЦ].

- Скорость трансфокации нельзя изменить с помощью кнопок трансфокации 6 на рамке ЖКД.

Воспроизведение последовательности фотографий (показ слайдов) 7

Нажмите **[▶]** на экране воспроизведения фотографий. Демонстрация слайдов начинается с выбранного изображения. Нажмите **[▶]** для остановки демонстрации слайдов. Для возобновления демонстрации снова нажмите **[▶]**.

- Для непрерывного повтора демонстрации слайдов можно нажать **[↺]**. По умолчанию установлено значение [ВКЛ] (непрерывное воспроизведение).
- Во время демонстрации слайдов изменение масштаба воспроизведения невозможно.

Съемка/воспроизведение

Проверка уровня заряда батарейного блока..... 14

Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), затем нажмите кнопку DISP/BATT INFO **[14]**. Если нажать кнопку один раз, на экране в течение прибл. 7 с отображается индикация BATTERY INFO. Нажмите эту кнопку во время отображения на экране индикации BATTERY INFO для увеличения времени индикации макс. до 20 с.



Оставшееся время работы батарейного блока (прибл.)

Возможная продолжительность записи (прибл.)

Отключение звукового сигнала подтверждения операции 7

См. раздел [ОЗВУЧ.МЕНЮ] на стр. 80.

Возврат установок к значениям по умолчанию (RESET) **[15]**

Нажмите кнопку RESET **[15]** для возврата всех установок, включая дату и время, к значениям по умолчанию. (Для элементов меню, настроенных пользователем в персональном меню, возврат установок к значениям по умолчанию не выполняется.)

Названия и функции других деталей

[4] Встроенный 4-канальный микрофон

Если подсоединен внешний микрофон (приобретается дополнительно), он имеет приоритет над встроенным микрофоном (стр. 100).

[10] Датчик дистанционного управления

Для управления видеокамерой направьте пульт дистанционного управления (стр. 49) на датчик дистанционного управления.

[11] Индикатор записи

Во время записи индикатор записи горит красным цветом (стр. 80).

Если батарея разряжается или свободного места на диске недостаточно, индикатор мигает.

[12] Динамик

Во время воспроизведения через динамик воспроизводится звук.

- Информацию о настройке громкости см. на стр. 41.

Просмотр/удаление последнего эпизода (просмотр/удаление при просмотре)

Можно проверить или удалить последний записанный эпизод.

Удаление невозможно, если:

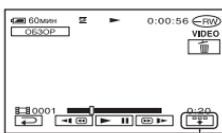
- был извлечен диск;
- были записаны новые фильмы или фотографии.

Проверка последнего эпизода (обзор)

- 1 Передвигайте переключатель **POWER**, пока не загорится индикатор  (Фильм) или  (Фото), затем нажмите .

Начинается воспроизведение последнего эпизода.

Фильм

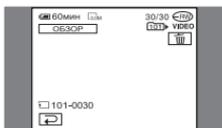


Нажмите для отображения указанных ниже функциональных клавиш.

 : Возврат в начало просматриваемого фильма.

 /  : Регулировка громкости

Фотография



Возврат к съемке

Нажмите .

- Данные настройки видеосъемки (дата съемки, условия и т.п.) не отображаются.
- При просмотре фотографий, снятых в непрерывном режиме (стр. 72), можно перемещаться между изображениями с помощью  / .

Удаление последнего эпизода (удаление при просмотре)



Если проверенный эпизод не нужен, его можно сразу же удалить. Таким же способом можно удалить фото-графии, записанные на карты памяти “Memory Stick Duo”, пока не будет выключено питание после съемки. **Удаление данных, записанных на диски DVD-R, невозможно.**

- 1 Нажмите  во время просмотра.



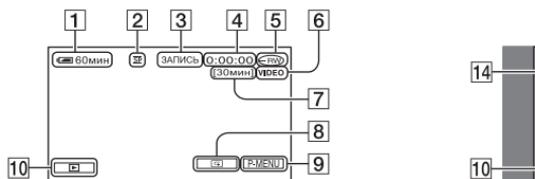
2 Нажмите [ДА].

- Восстановить удаленный эпизод невозможно.
- Можно удалить только последний записанный эпизод. Если символ  отображается серым цветом, удаление эпизода невозможно по следующим причинам:
 - последний записанный эпизод уже удален;
 - непосредственно после воспроизводимого эпизода был записан фильм или фотография.
- При удалении фотографий, снятых в непрерывном режиме (стр. 72), все изображения удаляются одновременно. Конкретную фотографию можно удалить при записи на диск DVD-RW (режим VR) и карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 86, 87).

Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения

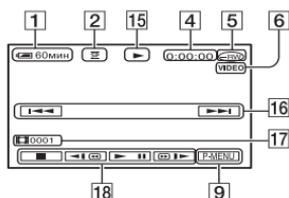
Цифра в скобках обозначает страницу для ссылки.
Индикаторы не записываются.

Запись фильмов



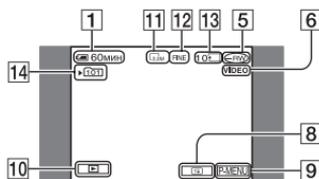
- 1 Оставшееся время работы батарейного блока (прибл.) (45)
- 2 Режим записи (**HQ** / **SP** / **LP**) (77)
- 3 Состояние записи ([ОЖИДАН] (ожидание) или [ЗАПИСЬ] (запись))
- 4 Счетчик (часы: минуты: секунды)
- 5 Тип диска (12)
- 6 Формат записи для диска DVD-RW (12)
- 7 Оставшееся время записи фильма (прибл.) (80)
- 8 Кнопка просмотра (46)
- 9 Кнопка персонального меню (62)

Просмотр фильмов



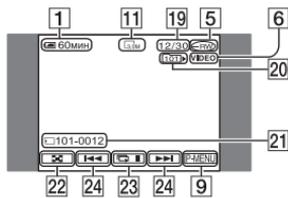
- 15 Режим воспроизведения
- 16 Кнопка перехода к предыдущему/следующему изображению (34, 41)
- 17 Номер эпизода
- 18 Кнопки управления видеоизображением (34, 41)

Запись неподвижных изображений



- 10 Кнопка PLAY/EDIT
 - 11 Размер изображения (72)
 - 12 Качество снимка ([FINE] / [STD]) (72)
 - 13 Возможное количество записываемых фотографий и носитель
 - 14 Папка для записи (только для карты памяти "Memory Stick Duo")*
- * По мере увеличения количества фотографий, записанных на карту памяти "Memory Stick Duo"; для их сохранения автоматически создаются новые папки.

Просмотр фотографий



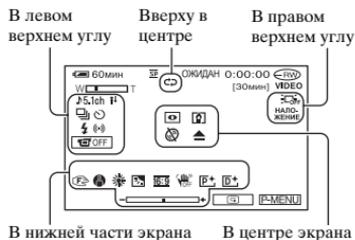
- 19 Количество воспроизведенных фотографий/общее количество записанных фотографий
- 20 Папка воспроизведения (только для карты памяти "Memory Stick Duo")
- 21 Имя файла данных
- 22 Кнопка VISUAL INDEX (35, 41)
- 23 Кнопка показа слайдов (44)
- 24 Кнопка перехода к предыдущему/следующему изображению (35, 41)

Индикаторы, отображаемые во время записи/воспроизведения (продолжение)

Цифра в скобках обозначает страницу для ссылки.

Индикаторы на экране ЖКД и в видеоискателе

Следующие индикаторы отображаются при съемке или воспроизведении, либо когда можно изменить элементы меню.



В левом верхнем углу

Индикатор	Назначение
J5,1ch	Запись/воспроизведение 5.1-канального объемного звука (42)
	Съемка по таймеру самозапуска (70)
	Непрерывная фотосъемка/Съемка с экспозиционной вилкой (72)
	Вспышка (69)
	Низкий ИСХ.УР МИКР. (77)
	ЖКД выключен (74)

Вверху в центре

Индикатор	Назначение
	Повтор показа слайдов (44)

В правом верхнем углу

Индикатор	Назначение
	Фейдер (74)
	Подсветка ЖКД выключена (21)

В центре экрана

Индикатор	Назначение
	NightShot (43)
	Super NightShot (70)
	Color Slow Shutter (70)
	Подключение PictBridge (98)
	Предупреждение (129)

В нижней части экрана

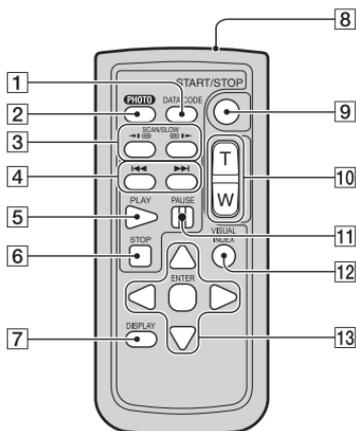
Индикатор	Назначение
	Эффект изображения (75)
	Цифровой эффект (74)
	Ручная фокусировка (68)
	ПРОГР А/ЭКСП (66)
	Подсветка (43)
	Баланс белого (67)
	ВЫБОР Ш/ФОРМ (28)
	Функция SteadyShot выключена (71)
	Универсальный точечный фотозащитный (66)/ Экспозиция (67)

КОД ДАННЫХ во время съемки

Дата и время съемки автоматически записываются на диск и карту памяти “Memory Stick Duo.” Во время съемки они не отображаются. Однако во время воспроизведения их можно проверить с помощью параметра [КОД ДАННЫХ] (стр. 79). Дату и время съемки можно просматривать на устройстве DVD и т.п. (стр. 56, [ДАТА СУБТ],стр. 81).

Пульт дистанционного управления

Перед использованием пульта дистанционного управления удалите изоляционную вкладку.



1 DATA CODE (стр. 79)

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения отображаются дата и время съемки или данные о настройках камеры для записанных изображений (стр. 79).

2 PHOTO (стр. 33, 38)

При нажатии этой кнопки изображение, отображаемое на экране, записывается в виде фотографии.

3 SCAN/SLOW (стр. 34, 41)

4 ◀◀ ▶▶ (Предыдущее/следующее) (стр. 34, 35, 41)

5 PLAY (стр. 34, 41)

6 STOP (стр. 34, 41)

7 DISPLAY (стр. 22)

8 Передатчик

9 START/STOP (стр. 32, 38)

10 Кнопки привода трансфокатора (стр. 42, 44)

11 PAUSE (стр. 34, 41)

12 VISUAL INDEX (стр. 34, 41)

При нажатии этой кнопки во время воспроизведения открывается экран VISUAL INDEX.

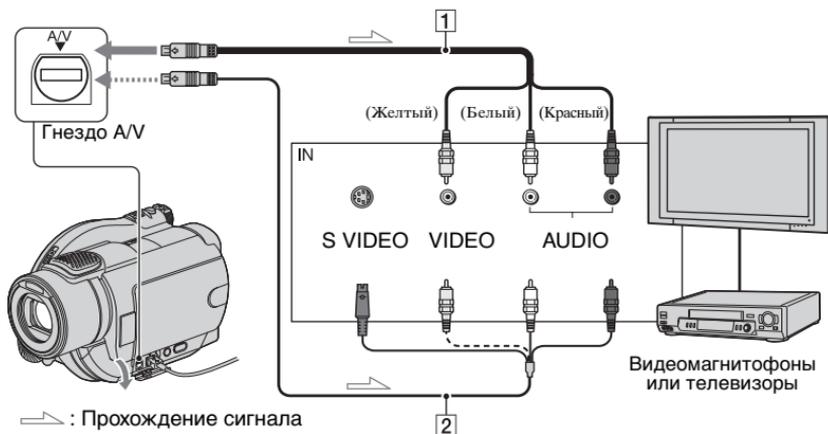
13 ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

При нажатии любой кнопки на экране ЖКД появляется оранжевая рамка. Выберите требуемую кнопку или элемент с помощью ◀ / ▶ / ▲ / ▼, затем нажмите ENTER для ввода.

- Для управления видеокамерой направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления (стр. 45).
- Если в течение определенного времени с пульта дистанционного управления не была подана ни одна команда, оранжевая рамка исчезает. При повторном нажатии любой из кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼ или кнопки ENTER рамка появляется в том же положении, что и в последний раз.
- Информацию по замене батарейки см. на стр. 145.

Воспроизведение изображения на экране телевизора

Подсоедините видеокамеру ко входному разъему телевизора или видеокамеры с помощью соединительного кабеля A/V [1] или соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO [2]. При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.



1 Соединительный кабель A/V (прилагается)

Подключите к входному гнезду другого устройства.

2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)

При подключении к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) возможно воспроизведение с более высоким качеством, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигналы) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно). Подсоединять желтый штекер не требуется. При подсоединении только штекера S VIDEO не будет воспроизводиться звук.

Если телевизор подсоединен к видеомагнитофону

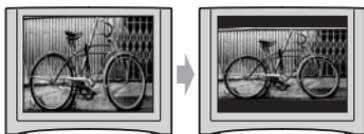
Подсоедините видеокамеру к входному гнезду LINE IN на видеомагнитофоне. Если видеомагнитофон оснащен селектором входного сигнала, установите его в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т. д.).

Настройка форматного соотношения в соответствии с подсоединенным телевизором (16:9/4:3)

Измените настройку в соответствии с соотношением сторон экрана телевизора, на котором планируется просмотр изображений.

- ① Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.
- ② Нажмите  → [SETUP] →  СТАНД НАБОР → [ТИП ЭКРАНА] → [16:9] или [4:3] → .

- Если для параметра [ТИП ЭКРАНА] задано значение [4:3], качество изображения может снизиться. Кроме того, при переключении соотношения сторон записанного изображения с 16:9 и 4:3 или наоборот возможно дрожание изображения.
- При воспроизведении изображения, записанного в режиме 16:9 (широкоэкранное), на телевизоре формата 4:3, не совместимом с сигналом 16:9 (широкоэкранное), для параметра [ТИП ЭКРАНА] необходимо установить значение [4:3].



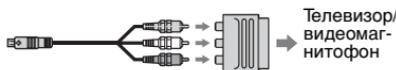
Если используется телевизор монофонического типа (т.е. телевизор, оборудованный только одним входным аудиогнездом)

Подсоедините желтый штекер соединительного кабеля A/V к входному видеогнезду, а белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер - к входному аудиогнезду на телевизоре или видеомагнитофоне.

- На экран телевизора можно вывести счетчик, установив для параметра [ВЫВОД ИЗОБР.] значение [В.ВЫХ / LCD] (стр. 80).

Если телевизор/видеомагнитофон оснащен 21-штырьковым адаптером (EUROCONNECTOR)

Используйте 21-штырьковый адаптер (приобретается дополнительно) для просмотра воспроизводимого изображения.



Подготовка диска к воспроизведению в устройствах DVD или дисководах DVD (закрытие сессий диска)

Закрытие сессий записанного диска DVD обеспечивает его совместимость для воспроизведения в устройствах DVD и дисководах DVD компьютеров.

• Совместимость для воспроизведения в любых устройствах DVD не гарантируется.

Перед закрытием сессий диска можно выполнить следующие установки.

- Выбрать тип меню DVD для просмотра содержимого диска (см. стр. 55)*
- Создать фотофильм для просмотра фотографий (см. стр. 55)*
- Изменить заголовки диска (см. стр. 55)

Тип DVD определяет характеристики закрытия сессий диска.

Диски, для которых необходимо закрытие сессий...



Диски, не требующие закрытия сессий...



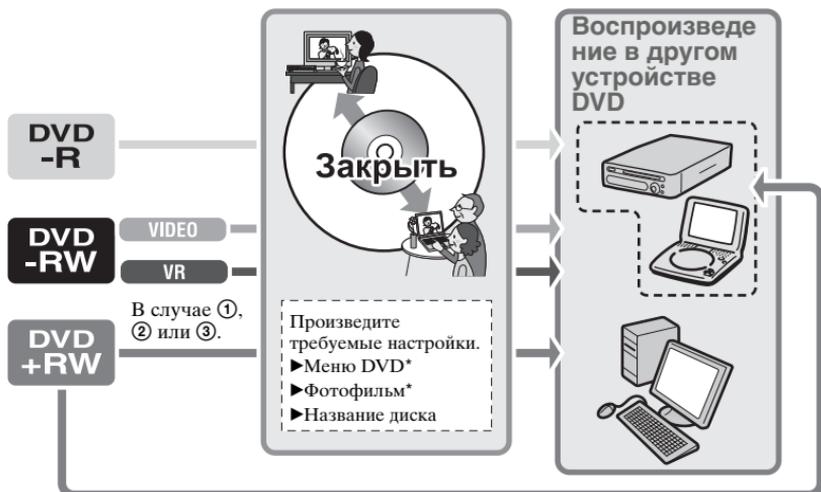
Закрытие сессий дисков типа  требуется в следующих случаях:

- ① Для создания меню DVD или фотофильма.
- ② Для обеспечения воспроизведения в дисководах DVD компьютеров.
- ③ Если записан очень небольшой объем материала.

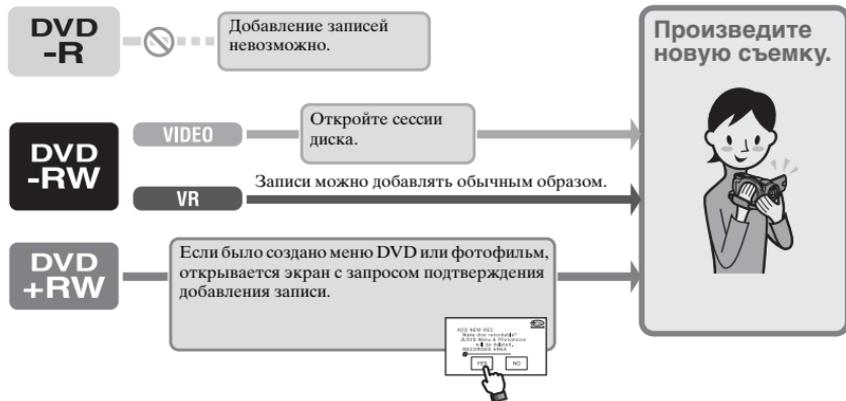
5 мин или менее в режиме HQ, 8 мин или менее в режиме SP и 15 мин или менее в режиме LP.

Порядок выполнения операций

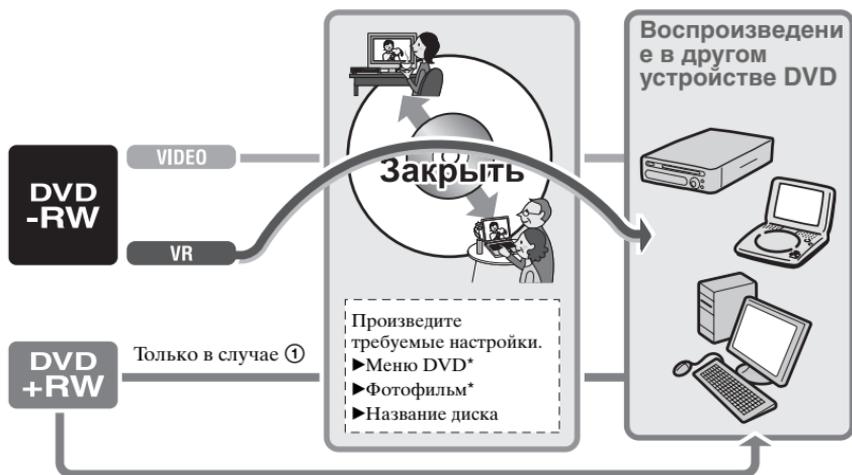
 Первое воспроизведение диска в устройстве DVD (стр. 54)



Добавление записей на диск с закрытыми сессиями (стр. 59)



Воспроизведение диска в устройстве DVD после добавления записи (стр. 54)



* Невозможно для  (стр. 55).

Заккрытие сессий диска

- Заккрытие сессий диска может занимать от минуты до нескольких часов. Чем меньше объем записанного на диск материала, тем больше времени занимает закрытие сессий.
- При закрытии сессий диска во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- В случае двустороннего диска необходимо закрыть сессии диска для обеих сторон.

1 Установите видеокамеру в устойчивое положение. Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры.

2 Включите питание, переместив переключатель POWER.

3 Установите диск, сессии которого требуется закрыть.

4 Нажмите [P-MENU] → [ЗАКРЫТЬ].

Нажатие [SET] позволяет выполнить указанные ниже операции.

- Выбрать стиль меню DVD (стр. 55)
- Изменить настройку фотофильма (стр. 55)
- Изменить название диска (стр. 55)



Переходите к шагу 5, если требуется закрыть сессии диска

с использованием следующих установок по умолчанию.

- Меню DVD: стиль 1
- Фотофильм: создать фотофильм
- Название диска: дата первого использования диска.

Меню DVD, фотофильм, название диска Глоссарий (стр. 148, 150)

5 Нажмите [OK] → [ДА] → [ДА].

Начинается закрытие сессий диска.

- Во время закрытия сессий диска предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока. Если требуется отсоединить адаптер переменного тока, убедитесь, что видеокамера выключена, и отсоедините адаптер после того, как выключится индикатор CHG (зарядка). Закрытие сессий диска возобновится после подсоединения адаптера переменного тока и включения видеокамеры. До завершения закрытия сессий диска его невозможно извлечь из видеокамеры.

6 После появления сообщения [Завершено.] нажмите [OK].

- При использовании диска DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW после завершения закрытия сессий диска на экране ожидания съемки видеокамеры мигает индикатор . Извлеките диск из видеокамеры.
- Если для диска DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW при закрытии сессий диска было задано создание меню DVD, в процессе закрытия сессий на несколько секунд выводится меню DVD.
- Просмотр фотофильмов на видеокамере с дисков DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO) невозможен.

- После закрытия сессий диска индикатор диска и формат записи отображаются следующим образом:

DVD-R	
DVD-RW (режим VIDEO)	
DVD-RW (режим VR)	
DVD+RW	

Выбор стиля меню DVD



- 1 Нажмите [МЕНЮ DVD].
- 2 Выберите требуемый стиль из 4 типов меню кнопками .



Если создавать меню DVD не требуется, выберите [НЕТ МЕНЮ].

- 3 Нажмите → [КНЦ].

Изменение настройки фотофильма



- 1 Нажмите [ФОТОФИЛЬМ].
- 2 Нажмите [ДА].
Выберите [НЕТ], если создавать фотофильм не требуется.

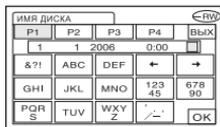
- 3 Нажмите → [КНЦ].

- При создании фотофильма закрытие сессий диска может занять больше времени - чем больше фотографий записано на диск, тем больше времени занимает создание фотофильма.
- Фотографии формата JPEG можно просматривать с помощью дисковода DVD компьютера без создания фотофильма (стр. 57).

- В случае диска DVD-RW (режим VR) создать фотофильм на этом этапе невозможно. Для его настройки используйте экран РЕД. (стр. 90).

Изменение названия диска

- 1 Нажмите [ИМЯ ДИСКА].
- 2 Удалите ненужные символы, нажимая . Желтый курсор перемещается, и символы удаляются с конца.
- 3 Выберите тип символа, затем нажмите требуемый символ.



Для удаления символа: нажмите .

Для ввода пробела: нажмите .

- 4 После ввода символа для перехода в следующую позицию нажмите .
 - Можно ввести максимум 20 символов.
- 5 Завершив ввод символов, нажмите .
Название диска изменяется на введенное.
- 6 Нажмите [КНЦ].

- Можно ввести название длиной не более 20 символов.
- При изменении названия диска, заданного на другом устройстве, 21-й и последующие символы названия удаляются.

Воспроизведение диска в устройствах DVD и т.п.

Записанный в видеокамере диск с закрытыми сессиями можно воспроизводить в устройстве DVD и т.п. (стр. 52). Воспроизведение дисков DVD+RW возможно без закрытия сессий.

- Не используйте адаптер компакт-дисков диаметром 8 см с дисками DVD диаметром 8 см - это может привести к неполадкам.
- Убедитесь в том, что вертикально установленное устройство DVD находится в том положении, когда диск расположен горизонтально.

1 Установите диск в устройство DVD.

2 Начните воспроизведение диска.

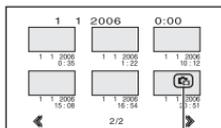
Способ воспроизведения зависит от устройства DVD. Подробнее см. руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки устройства DVD.

Если было создано меню DVD



В меню можно выбрать требуемый эпизод.

Фотофильм располагается в меню после всех фильмов.



Фотофильм

- На некоторых устройствах DVD между эпизодами изображение на короткое время может останавливаться, могут быть отключены некоторые функции либо воспроизведение диска может быть невозможно.
- Фотографии воспроизводятся в виде фотофильма со сменой изображения каждые 3 с.
- Устройства DVD, поддерживающие субтитры, могут отображать дату и время съемки в том месте, где обычно отображаются субтитры (стр. 81). См. также инструкцию по эксплуатации устройства DVD.

Совместимость для воспроизведения

Совместимость для воспроизведения в любом устройстве DVD не гарантируется.

См. руководство по эксплуатации, входящее в комплект устройства DVD, или обратитесь к дилеру.

Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD

- Не используйте адаптер компакт-дисков диаметром 8 см с дисками DVD диаметром 8 см - это может привести к неполадкам.
- Даже при использовании диска DVD+RW необходимо закрыть сессии диска (стр. 52). В противном случае могут возникнуть неполадки.

Воспроизведение фильмов

Требуется дисковод DVD, поддерживающий диски диаметром 8 см, а на компьютер должна быть установлена программа воспроизведения DVD.

1 Установите диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD компьютера.

2 Начните воспроизведение диска с помощью программы воспроизведения DVD.

- На некоторых компьютерах воспроизведение диска может оказаться невозможным. Подробнее см. инструкцию по эксплуатации компьютера.
- Воспроизведение или редактирование фильмов, скопированных с этого диска на жесткий диск компьютера, невозможно. Подробнее импорт видеофильмов рассматривается в “Руководство по началу работы” на прилагаемом компакт-диске CD-ROM (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

Воспроизведение фотографий

Фотографии, хранящиеся на диске, отображаются в формате JPEG. Обратите внимание, что во время этой операции возможно случайное стирание или изменение исходных данных, так как при этом используются исходные данные с диска.

1 Установите диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD компьютера.

2 Щелкните мышью [Start] (Пуск) → [My Computer] (Мой компьютер).

Можно также дважды щелкнуть мышью на значке [My Computer] (Мой компьютер) на рабочем столе.

3 Щелкните правой кнопкой мыши на значке дисковода DVD, в который установлен диск, затем щелкните мышью на кнопке [Open] (Открыть).

4 Дважды щелкните мышью [DCIM] → [100MSDCF].

5 Дважды щелкните мышью на файле, который требуется отобразить.

Выбранная фотография отображается на экране.

Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD (продолжение)

В качестве метки тома используется дата первого использования диска.

<Пример.>

Если диск впервые использовался в 18:00 (6:00 вечера) 1-го января 2006 г.:

2006_01_01_06H00M_PM



Изображения на диске хранятся в следующих папках:

■ Фильмы

DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/
DVD+RW:

Папка VIDEO_TS

DVD-RW (режим VR):

Папка DVD_RTAV

■ Фотографии

Папка DCIM\100MSDCF

<Пример.>

Папка для данных для дисков DVD-R/
DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW
при использовании Windows XP:



Запись дополнительных эпизодов после закрытия сессий диска



При наличии свободного места на диск DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями можно записать дополнительный материал, пользуясь приведенными ниже инструкциями.

Для диска DVD-RW (режим VR) с закрытыми сессиями запись дополнительных материалов не требует дополнительных операций.

- При этой операции во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- Во время этой операции предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Меню DVD и фотофильмы, созданные во время закрытия сессий диска, будут удалены.
- При использовании двустороннего диска указанные ниже операции необходимо выполнить для каждой из сторон.

При использовании диска DVD-RW (режим VIDEO) (открытие сессий диска)

1 Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к электрической розетке.

2 Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER.

3 Установите диск с закрытыми сессиями в видеокамеру.

4 Нажмите **[P-MENU]** → **[SETUP]**.

5 Нажмите **УСТАН НОСИТ** → **[ОТКРЫТЬ]**.

6 Нажмите **[ДА]** → **[ДА]**, затем нажмите **[ОК]** после появления сообщения **[Завершено.]**.

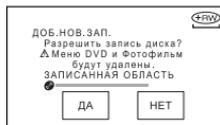
При использовании диска DVD+RW

Если при закрытии сессий был создан фотофильм или меню DVD (стр. 55), требуется выполнить следующие операции.

1 Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к электрической розетке.

2 Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER.

3 Установите диск с закрытыми сессиями в видеокамеру. Открывается диалоговое окно с запросом подтверждения записи дополнительных эпизодов.



4 Нажмите **[ДА]** → **[ДА]**.

Отображается сообщение **[Завершено.]**, затем снова открывается экран съемки.

Удаление с диска всех записанных эпизодов (форматирование)



При форматировании диска с него удаляются все записанные данные, что позволяет повторно использовать этот диск. С помощью форматирования восстанавливается емкость диска для записи.

• **Форматирование диска DVD-R невозможно. Замените его новым диском.**

Форматирование диска с закрытыми сессиями

	Сессии диска открываются, и для воспроизведения диска в устройстве DVD необходимо снова закрыть сессии диска.
	При форматировании диска с закрытыми сессиями с него удаляются все изображения. На экране отображается значок или , однако закрывать сессии диска перед его просмотром в устройстве DVD не требуется.*

* Для использования меню DVD или фотофильма на диске DVD+RW необходимо закрыть сессии диска (стр. 52).

- При форматировании во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- Во время форматирования предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- При использовании двустороннего диска форматирование необходимо выполнить для каждой из сторон.

1 Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к электрической розетке.

2 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER.

3 Установите формируемый диск в видеокамеру.

4 Нажмите **[P-MENU]** → **[ФОРМАТ]**.

■ DVD-RW

Выберите формат записи, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 5.

■ DVD+RW

Выберите форматное соотношение снимаемого изображения, затем отформатируйте диск. Переходите к шагу 6.

5 Выберите формат записи для диска DVD-RW, нажмите [OK], затем переходите к шагу 7.



- Подробнее о форматах записи см. стр. 12.

6 Выберите форматное соотношение снимаемого изображения ([16:9] или [4:3]) для диска DVD+RW, затем нажмите [OK].

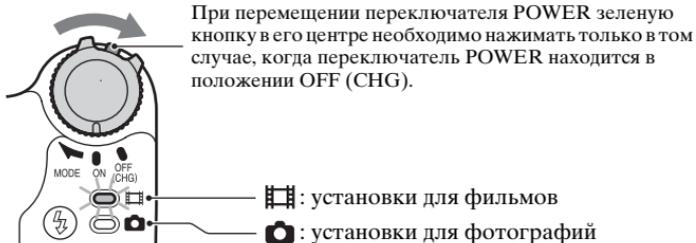
- Подробнее о форматном соотношении фильма см. стр. 25.

7 Нажмите [ДА] → [ДА]; после появления сообщения [Завершено.] нажмите [OK].

- Невозможно изменить форматное соотношение фильма, заданное на шаге 6 для диска DVD+RW. Для изменения форматного соотношения необходимо заново отформатировать диск.
- При работе в режиме Easy Handycam (стр. 30) экран, показанный на шаге 5, не появляется даже в том случае, если в видеокамеру установлен диск DVD-RW. Переходите к шагу 7.
- Форматирование диска, защищенного в другом устройстве, невозможно. Отмените защиту в исходном устройстве, затем отформатируйте диск.

Использование элементов меню настройки

- 1** Перемещайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится соответствующий индикатор.



При задании параметров воспроизведения нажмите кнопку **▶** PLAY/EDIT для перехода на экран воспроизведения.

- 2** Нажмите экран ЖКД для выбора элемента меню настройки.

Недоступные элементы отображаются серым цветом.

■ Использование ярлыков персонального меню

В персональное меню добавлены ярлыки часто используемых элементов меню настройки.

- Персональное меню можно настроить по собственному желанию (стр. 82).

- ① Нажмите **P-MENU**.



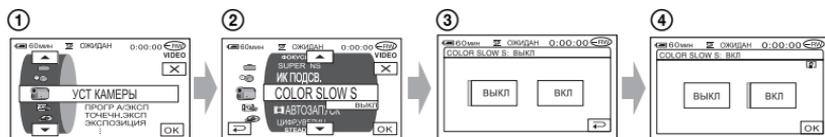
- ② Нажмите требуемый элемент меню настройки.

Если требуемый элемент меню настройки не отображается на экране, нажимайте **▲** / **▼** до тех пор, пока он не появится.

- ③ Выберите нужную установку, затем нажмите **OK**.

■ Изменение элементов меню настройки

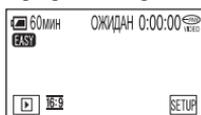
Можно настроить элементы меню настройки, которые не добавлены в персональное меню.



- ① Нажмите **[P-MENU]** → **[SETUP]**.
- ② Выберите требуемый элемент меню настройки.
Нажимая **[▲]**/**[▼]**, выберите требуемый элемент, затем нажмите **[OK]**.
(Действия на шаге ③ аналогичны действиям шага ②.)
- ③ Выберите требуемый элемент.
 - Для выбора элемента можно также просто на него нажать.
- ④ Выполните настройку элемента.
По окончании установки нажмите **[OK]** → **[X]** (закреть), чтобы скрыть экран настройки.
Если изменять установку не требуется, нажмите **[↶]** для возврата к предыдущему экрану.

■ Изменение элементов меню настройки при работе в режиме Easy Handycam

При работе в режиме Easy Handycam (стр. 30) значок **[P-MENU]** не отображается.



- ① Нажмите **[SETUP]**.
Отображаются доступные элементы настройки.
- ② Выберите требуемый элемент.
- ③ Выполните настройку элемента.
После завершения настройки нажмите **[OK]**.
Для выхода из операции без изменения настраиваемого элемента нажмите **[↶]**.
 - Отмените режим Easy Handycam (стр. 30) для изменения элементов настройки для стандартного режима работы.

Элементы меню настройки

Доступные элементы меню настройки (●) зависят от режима работы. При работе в режиме Easy Handycam (стр. 30) перечисленные ниже настройки выполняются автоматически.

 Фильм  Фото  PLAY/EDIT **Easy Handycam**

УСТ КАМЕРЫ (стр. 66)

ПРОГР А/ЭКСП	●	●	–	АВТО
ТОЧЕЧН.ЭКСП	●	●	–	АВТО
ЭКСПОЗИЦИЯ	●	●	–	АВТО
БАЛАНС БЕЛ	●	●	–	АВТО
АВТОЗАТВОР	●	–	–	ВКЛ
ТОЧЕЧН ФОКУС	●	●	–	АВТО
ФОКУСИРОВКА	●	●	–	АВТО
НАСТР.ВСПЫШ.	–	●	–	⚡ *1/ВЫКЛ
SUPER NS	●	–	–	ВЫКЛ
ИК ПОДСВ.	●	●	–	ВКЛ
COLOR SLOW S	●	–	–	ВЫКЛ
 АВТОЗАПУСК	●	–	–	ВЫКЛ
 АВТОЗАПУСК	–	●	–	ВЫКЛ
ЦИФР.УВЕЛИЧ	●	–	–	ВЫКЛ
STEADYSHOT	●	–	–	ВКЛ

УСТ ФОТО (стр. 72)

 ЗАПУСК	–	●	–	ВЫКЛ
 КАЧ.СНИМКА	–	●	–	ВЫСОКОЕ
 РАЗМ СНИМК	–	●	–	●
НОМЕР ФАЙЛА	–	●	–	_ *1

ПРИЛ.ИЗОБР. (стр. 74)

ФЕЙДЕР	●	–	–	ВЫКЛ
ЦИФР ЭФФЕКТ	●	–	–	ВЫКЛ
ЭФФЕКТ ИЗОБР	●	–	–	ВЫКЛ
КОНТР.ЗАПИСИ *2	–	–	●	–
ВЫБОР USB *2	–	–	●	_ *3
РЕЖИМ ДЕМО	●	–	–	ВКЛ

УСТАН НОСИТ (стр. 76)

 ФОРМАТ	●	●	●	●
ЗАКРЫТЬ	●	●	●	●
ОТКРЫТЬ	●	●	●	–
ИМЯ ДИСКА	●	●	●	–
 ФОРМАТ	–	●	●	●

СТАНД НАБОР (стр. 77)

РЕЖИМ ЗАПИСИ	●	–	–	SP
НОСИТ ФОТО	–	●	–	●*1
ГРОМКСТЬ	–	–	●	●*1
МУЛЬТИЗВУК	–	–	–	ВЫКЛ
ИСХ.УР.МИКР.	●	–	–	НОРМАЛЬНЫЙ
ОБЪЕМ.МОНИТ.	●	–	–	–
УСТ LCD/ВИ	●	●	●	–/НОРМАЛЬНО/–/ НОРМАЛЬНО/–*1
ТИП ЭКРАНА	●	●	●	_*1
СКОР USB *2	–	–	●	АВТО
КОД ДАННЫХ	–	–	●	ДАТА/ВРЕМЯ
ОТОБРАЗИТЬ	–	–	●	_*1
ВОСП ФИЛЬМ	–	–	●	_*1
ОСТАЛОСЬ	●	–	–	АВТО
ПУЛЬТ ДУ	●	●	●	ВКЛ
ЛАМПА ЗАПИСИ	●	●	–	ВКЛ
ОЗВУЧ. МЕНЮ	●	●	●	●*1
ВЫВОД ИЗОБР.	●	●	●	LCD
SETUP НАЗАД	●	●	●	_*1
АВТОВЫКЛ	●	●	●	5 мин
ДАТА СУБТ	●	–	–	_*1
КАЛИБРОВКА	–	–	●	–

ВРЕМЯ/LANGU. (стр. 81)

УСТАН ЧАСОВ	●	●	●	●*1
УСТАН ЗОНЫ	●	●	●	_*1
ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ	●	●	●	_*1
LANGUAGE	●	●	●	_*1

*1 Сохраняются значения, которые были заданы до переключения в режим Easy Handycam.

*2 DCR-DVD405E/DVD805E

*3 Пункт [ВЫБОР USB] отображается автоматически при подключении видеокамеры к компьютеру или другому устройству с помощью кабеля USB.

УСТ КАМЕРЫ

Установки для настройки камеры на определенные условия съемки (ЭКСПОЗИЦИЯ/БАЛАНС БЕЛ/STEADYSHOT и т.д.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

При выборе элементов появляются индикаторы в круглых скобках.

Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.

ПРОГР А/ЭКСП

С помощью функции ПРОГР А/ЭКСП можно эффективно записывать изображения в разных ситуациях.

▶ АВТО

Выберите, чтобы эффективно записывать изображения автоматически без использования функции [ПРОГР А/ЭКСП].

ПРОЖЕКТОР*(☹)



Выберите, чтобы лица людей не выглядели слишком бледными при ярком освещении.

ПОРТРЕТ (размытый портретный режим) (☹)



Выберите, чтобы выделить объект, например, людей или цветы, на размытом фоне.

СПОРТ* (спортивные состязания) (☹)



Выберите, чтобы минимизировать дрожание при съемке быстро движущихся объектов.

ПЛЯЖ/ЛЫЖИ*(☹)



Выберите, чтобы лица людей не выглядели слишком темными в зоне сильного света или отраженного света, например на пляже в разгар лета или на снежном склоне.

ЗАКАТ/ЛУНА**(☹)



Выберите, чтобы в точности отразить обстановку при съемке заходов солнца, общих ночных видов или фейерверков.

ЛАНДШАФТ**(☹)



Выберите для съемки удаленных объектов с высокой четкостью. Этот режим также предотвращает фокусировку видеокамеры на стекло или металлическую решетку на окнах, если стекло или решетка находятся между видеокамерой и снимаемым объектом.

- Элементы с одной звездочкой (*) можно настроить для фокусировки только на объектах, находящихся на небольшом расстоянии. Элементы с двумя звездочками (**) можно настроить для фокусировки на объектах, находящихся на большем расстоянии.
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ТОЧЕЧН.ЭКСП (Универсальный точечный фотозкспонометр)

Можно настроить и привязать значение экспозиции к освещенности объекта съемки, чтобы он был записан с надлежащей яркостью даже

при наличии сильного контраста между объектом и фоном (например, объекты в свете рампы на сцене).



- 1 Нажмите на экран в той точке, по которой следует зафиксировать и настроить экспозицию. Появляется .

- 2 Нажмите [КНЦ].

Чтобы вернуться к автоматической экспозиции, нажмите [АВТО] → [КНЦ].

- Если установлена функция [ТОЧЕЧН.ЭКСП], то для функции [ЭКСПОЗИЦИЯ] автоматически устанавливается значение [РУЧНАЯ].
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ЭКСПОЗИЦИЯ

Яркость изображения можно настроить вручную. Например, при съемке в ясный день в помещении можно предотвратить отображение теней на людях, находящихся у окна, установив для экспозиции значение, равное освещенности у стены помещения.



- 1 Нажмите [РУЧНАЯ]. Появляется .
- 2 Настройте экспозицию, нажимая / .
- 3 Нажмите [ОК].

Для возврата к автоматической экспозиции нажмите [АВТО] → [ОК].

- Если развернуть панель ЖКД на 180° и закрыть ее экраном наружу, можно настраивать параметры [ФЕЙДЕР] и [ЭКСПОЗИЦИЯ], контролируя изображение в видоискателе (стр. 74).
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

БАЛАНС БЕЛ (Баланс белого)

Можно отрегулировать баланс цвета в соответствии с яркостью окружающего освещения, при котором осуществляется запись.

▶ АВТО

Баланс белого настраивается автоматически.

УЛИЦА (☀)

Баланс белого настраивается для надлежащей съемки при следующих условиях съемки:

- на улице;
- ночные виды, неоновые рекламы и фейерверки;
- восход и закат солнца;
- освещение флуоресцентными лампами дневного света.

ПОМЕЩЕНИЕ (☾)

Баланс белого настраивается для надлежащей съемки при следующих условиях съемки:

- в помещении;
- на вечеринке или в студии, когда условия освещения быстро изменяются;
- в студии при свете телевизионных ламп, натриевых ламп или цветных ламп, имитирующих лампы накаливания.

1 НАЖАТ (☾)

Баланс белого настраивается в соответствии с окружающим освещением.

- ① Нажмите [1 НАЖАТ].
- ② Наведите объектив видеокамеры на белый объект, например, на лист бумаги, чтобы достичь тех же условий освещения, при которых будет выполняться съемка.
- ③ нажмите [↖].

Часто мигает индикатор . После настройки баланса белого и сохранения его в памяти индикатор перестанет мигать.

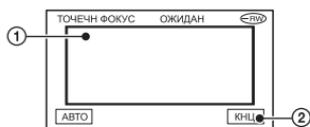
- Удерживайте белый объект в кадре, пока  быстро мигает.
 - Если установить баланс белого не удается, индикатор  будет мигать с низкой частотой.
 - Если индикатор  продолжает мигать даже после нажатия [OK], установите для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО].
- Если был заменен батарейный блок и при этом был выбран параметр [АВТО] или видеокамера выносится из помещения на улицу и при этом сохраняется фиксированная экспозиция, тогда выберите параметр [АВТО] и направьте видеокамеру на ближайший белый предмет примерно на 10 секунд для улучшенной настройки баланса цвета.
 - Повторите процедуру [1 НАЖАТ], если при включенном режиме [1 НАЖАТ] были изменены настройки параметра [ПРОГР А/ЭКСП] или видеокамера была вынесена из помещения на улицу или наоборот.
 - При освещении флуоресцентными лампами, дающими белый или холодный белый свет, установите для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО] или [1 НАЖАТ].
 - Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

АВТОЗАТВОР

При выборе для этого параметра значения [ВКЛ] (значения по умолчанию) включается автоматическое срабатывание электронного затвора для регулировки скорости затвора при съемке в ярких условиях.

ТОЧЕЧН ФОКУС

Предусмотрен выбор и настройка точки фокусировки для объекта, находящегося не в центре экрана.



- ① Нажмите объект на экране. Появляется .
- ② Нажмите [КНЦ].

Чтобы выполнить автоматическую фокусировку, нажмите [АВТО]→[КНЦ] на шаге ①.

- Если установлена функция [ТОЧЕЧН ФОКУС], то для функции [ФОКУСИРОВКА] автоматически устанавливается значение [РУЧНАЯ].
- Параметр принимает значение [АВТО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ФОКУСИРОВКА

Фокусировку можно выполнить вручную. Выберите этот параметр при необходимости фокусировки на конкретном объекте.



- ① Нажмите [РУЧНАЯ]. Появляется .

- ② Нажмите (фокусировка на объектах, находящихся в непосредственной близости от объектива)/ (фокусировка на объектах, находящихся на дальнем расстоянии), чтобы настроить фокус. Индикатор появляется в том случае, если достигнуто минимальное расстояние фокусировки, а индикатор появляется в том случае, если достигнуто максимальное расстояние фокусировки.
- ③ Нажмите .

Чтобы выполнить автоматическую фокусировку, нажмите [AVTO]→ на шаге ①.

- Фокусировка на объект упрощается, если передвигать рычаг привода трансфокатора в направлении T (телефото) для регулировки фокусировки, а затем в направлении W (широкоугольный) для регулировки увеличения. Если требуется снять объект с близкого расстояния, переместите рычаг привода трансфокатора в положение W (широкоугольный), затем настройте фокусировку.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом, необходимое для получения четкой фокусировки, составляет 1 см для режима “широкоугольный” и 80 см для режима “телефото”.
- Параметр принимает значение [AVTO] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

НАСТР.ВСПЫШ.

Эту функцию можно установить при использовании встроенной вспышки или совместимой с видеокамерой внешней вспышки (приобретается дополнительно).

■ МОЩ.ВСПЫШКИ

ВЫСОКИЙ (++)

Увеличивает уровень мощности вспышки.

► НОРМАЛЬНЫЙ (±)

НИЗКИЙ (--)

Уменьшает уровень мощности вспышки.

- Параметр принимает значение [НОРМАЛЬНЫЙ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

■ ПОДАВ.КР.ГЛ.

Чтобы предотвратить возникновение эффекта “красных глаз”, перед съемкой должна срабатывать вспышка.

Установите для параметра [ПОДАВ.КР.ГЛ.] значение [ВКЛ], а затем для выбора требуемой настройки нажмите несколько раз кнопку (вспышка) (стр. 43).

(автоматическое уменьшение эффекта “красных глаз”): срабатывает предварительная вспышка, чтобы уменьшить эффект красных глаз тогда, когда в случае недостаточности окружающего освещения автоматически срабатывает обычная вспышка.

↓
 (принудительная вспышка с уменьшением эффекта “красных глаз”): для снижения эффекта красных глаз перед обычной вспышкой всегда срабатывает предварительная вспышка.

↓
 (без вспышки): съемка выполняется без вспышки.

- Снижение эффекта красных глаз может не иметь желаемого эффекта из-за индивидуальных различий объектов съемки и других условий.
- Параметр принимает значение [ВЫКЛ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

SUPER NS (Super NightShot)

Изображения можно снимать в темноте с максимальной чувствительностью, в 16 раз превышающей чувствительность при съемке в режиме NightShot.

Установите для параметра [SUPER NS] значение [ВКЛ], а переключатель NIGHTSHOT установите в положение ON. На экране мигают индикаторы  и [“SUPER NS”].

Для отмены этой функции установите для параметра [SUPER NS] значение [ВЫКЛ].

- Не используйте функции NightShot и [SUPER NS] при ярком освещении. Это может привести к неполадкам.
- Не закрывайте пальцами или другими объектами излучатель инфракрасных лучей (стр. 43).
- Снимите конвертор (приобретается дополнительно).
- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 68).
- Выдержка затвора видеокамеры изменяется в зависимости от яркости освещения. В эти моменты скорость движущегося изображения может замедляться.

ИК ПОДСВ. (подсветка NightShot)

Функция NightShot позволяет снимать более четкие изображения с помощью инфракрасной подсветки. По умолчанию установлено значение [ВКЛ].

- Не закрывайте пальцами или другими объектами излучатель инфракрасных лучей (стр. 43).
- Снимите конвертор (приобретается дополнительно).
- Максимальное расстояние для съемки при использовании параметра [ИК ПОДСВ.] составляет примерно 3 м.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Можно записывать цветное изображение повышенной яркости даже в темноте.

Установите для параметра [COLOR SLOW S] значение [ВКЛ]. На экране мигают индикаторы  и [COLOR SLOW SHUTTER].

Чтобы отключить функцию [COLOR SLOW S], нажмите [ВЫКЛ].

- Если затруднительно выполнить автоматическую фокусировку, настройте ее вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 68).
- Выдержка затвора видеокамеры изменяется в зависимости от яркости освещения. В эти моменты скорость движущегося изображения может замедляться.

АВТОЗАПУСК

Съемка фильма по таймеру автозапуска начинается примерно через 10 с.

Нажмите кнопку START/STOP, когда для параметра [ АВТОЗАПУСК] задано значение [ВКЛ] (☺).

Для отмены обратного отсчета времени нажмите [СБРОС].

Для отключения таймера автозапуска выберите [ВЫКЛ].

- Таймер автозапуска можно также использовать с кнопкой START/STOP на пульте дистанционного управления (стр. 49).

АВТОЗАПУСК

Съемка фотографии по таймеру автозапуска производится примерно через 10 с.

Нажмите кнопку PHOTO, когда для параметра [ АВТОЗАПУСК] задано значение [ВКЛ] (☺).

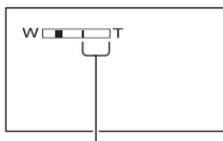
Для отмены обратного отсчета времени нажмите [СБРОС].

Для отключения таймера автозапуска выберите [ВЫКЛ].

- Таймер автозапуска можно также использовать с кнопкой PHOTO на пульте дистанционного управления (стр. 49).

ЦИФР.УВЕЛИЧ

Если при записи на диск или карту памяти “Memory Stick Duo” необходимо установить уровень трансфокации выше 10× (значение по умолчанию), то можно выбрать максимальный уровень трансфокации. Следует отметить, что при использовании цифровой трансфокации качество изображения ухудшается.



Правая сторона шкалы на экране показывает коэффициент цифровой трансфокации. Зона трансфокации

► ВЫКЛ

Трансфокация до 10 × выполняется оптическим способом.

20 ×

Трансфокация до 10 × выполняется оптическим способом, а от этого значения до 20 × - цифровым способом.

120 ×

Трансфокация до 10 × выполняется оптическим способом, а от этого значения до 120 × - цифровым способом.

STEADYSHOT

Изображения можно снимать с использованием функции [STEADYSHOT] (значение по умолчанию - [ВКЛ]).

При использовании штатива или конвертора (приобретается дополнительно) установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] () .

УСТ ФОТО

Установки для фотографий (ЗАПУСК/КАЧ.СНИМКА/РАЗМ СНИМК и т.д.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ►.

При выборе элементов появляются индикаторы в круглых скобках.

Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.

ЗАПУСК

Можно выполнять съемку нескольких фотографий подряд, нажимая кнопку РНТО.

► ВЫКЛ

Выберите эту функцию, если не требуется производить непрерывную съемку.

НОРМАЛЬНЫЙ ()

Непрерывная съемка фотографий с интервалом приблизительно 0,5 с. Максимально возможное количество снимаемых изображений:

3,0М () : 3 изображения

1,9М () : 4 изображения

VGA (0,3М) () : 21 изображение

 2,3М () : 3 изображения

ВАРИР. ЭКСП ()

Последовательно снимаются 3 изображения с различными экспозициями с интервалом приблизительно 0,5 с. Можно сравнить 3 изображения и выбрать изображение с самой хорошей экспозицией.

- Вспышка не работает во время непрерывной съемки.
- Максимальное количество изображений будет записано в режиме таймера самозапуска или при использовании пульта дистанционного управления.
- В зависимости от размера изображения и свободной емкости диска или карты памяти “Memory Stick Duo”, непрерывная съемка максимального количества изображений может оказаться невозможной.

- Функция [ВАРИР.ЭКСП] не работает, если на диске или карте памяти “Memory Stick Duo” осталось места менее, чем на 3 изображения.
- Запись на диск изображений, снятых в непрерывном режиме, занимает больше времени, чем запись при обычной съемке. Следующую фотографию можно снимать после исчезновения индикатора в виде полосок () и выключения индикатора ACCESS.

КАЧ.СНИМКА

► ВЫСОКОЕ (FINE)

Фотографии записываются с высоким уровнем качества.

СТАНДАРТ (STD)

Фотографии записываются со стандартным уровнем качества.

Размер фотографий (прибл., Кбайт)

	3,0М 	2,3М 	1,9М 	VGA (0,3М) 
ВЫСОКОЕ (FINE)	1540	1150	960	150
СТАНДАРТ (STD)	640	480	420	60

РАЗМ СНИМК

► 3,0М ()

Запись фотографий с высокой четкостью.

1,9М ()

Обеспечивается запись большего числа фотографий с относительно высокой четкостью.

VGA (0,3М) ()

Обеспечивается запись максимального числа изображений.

- При изменении форматного соотношения изображений на 16:9 для размера снимка устанавливается значение [ 2,3М] () (стр. 29).

- Ниже указаны размеры изображений в пикселах для каждого размера снимков:
3,0М : 2016×1512
1,9М : 1600×1200
VGA (0,3М) : 640×480
2,3М : 2016×1134

Количество фотографий, которое можно записать на карту памяти “Memory Stick Duo” (прибл.)

	3,0М 	2,3М 	1,9М 	VGA (0,3М) 
16 МБ	10 24	13 32	16 37	96 240
32 МБ	20 48	27 65	32 75	190 485
64 МБ	40 98	54 130	65 150	390 980
128 МБ	82 195	105 260	130 300	780 1970
256 МБ	145 355	195 470	235 540	1400 3550
512 МБ	300 720	400 960	480 1100	2850 7200
1 ГБ	610 1450	820 1950	980 2250	5900 14500
2 ГБ	1250 3000	1650 4000	2000 4650	12000 30000

Вверху:[ВЫСОКОЕ] / Внизу:[СТАНДАРТ]

- При использовании карт памяти “Memory Stick Duo” производства корпорации Sony Corporation. Количество фотографий, которое можно записать на карту памяти, зависит от условий съемки.

Количество фотографий, которое можно записать на диск (прибл.)

	3,0М 	2,3М 	1,9М 	VGA (0,3М) 
DVD-R	810 1750	1050 2250	1250 2550	5100 8100
DVD-RW VIDEO	850 1850	1100 2400	1300 2700	5400 8600
DVD-RW VR	850 1850	1100 2400	1300 2700	5400 8600
DVD+RW	740 1450	930 1750	1050 1850	2950 3800

Вверху:[ВЫСОКОЕ] / Внизу:[СТАНДАРТ]

- В таблице приведено приблизительное количество фотографий, которое можно записать на односторонний диск; для двустороннего диска количество фотографий будет в два раза больше.

НОМЕР ФАЙЛА

► ПО ПОРЯДКУ

Файлам присваиваются последовательные порядковые номера даже при смене диска или карты памяти “Memory Stick Duo”.

СБРОС

Номер файла сбрасывается на 0001 каждый раз при смене карты памяти “Memory Stick Duo”.

ПРИЛ.ИЗОБР.

Специальные эффекты в изображениях или дополнительные функции записи/воспроизведения (ЭФФЕКТ ИЗОБР/ЦИФР ЭФФЕКТ и т.п.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ▶.

При выборе элементов появляются индикаторы в круглых скобках.

Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.

ФЕЙДЕР

Ниже описаны эффекты, которые можно добавить к записываемым изображениям.

- 1 Выберите требуемый эффект в режиме ожидания (для плавного появления) или во время записи (для плавного исчезновения), затем нажмите **[OK]**.
При выборе параметра **[НАЛОЖЕНИЕ]** или **[ШТОРКИ]** изображение сохраняется как фотография. (Во время сохранения изображения экран становится синим.)
- 2 Нажмите кнопку **START/STOP**. Мигание индикатора фейдера прекратится, и он исчезнет по окончании операции.

Для отмены операции до ее начала нажмите **[ВЫКЛ]** на шаге 1.

- Эта установка отменяется повторным нажатием кнопки **START/STOP**.



БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР



ЧЕРН.ФЕЙДЕР



НАЛОЖЕНИЕ (только для плавного появления)



ШТОРКИ (только для плавного появления)



Использование видеискателя

Чтобы настроить параметры **[ЭКСПОЗИЦИЯ]** и **[ФЕЙДЕР]** при использовании видеискателя, разверните экран ЖКД на 180° и закройте экраном наружу.

- 1 Убедитесь в том, что горит индикатор  (Фильм).
- 2 Закройте ЖКД экраном наружу. Появляется  OFF.
- 3 Нажмите  OFF.
На экране появится индикация [Откл.LCD?].
- 4 Нажмите **[ДА]**.
Экран ЖКД выключается.
- 5 Нажмите на экран ЖКД, глядя на изображение в видеискателе. Отображается индикация **[ЭКСПОЗИЦИЯ]** и т.д.
- 6 Нажмите кнопку функции, которую необходимо установить.
[ЭКСПОЗИЦИЯ]:отрегулируйте с помощью  /  и нажмите **[OK]**.
[ФЕЙДЕР]:нажимайте для выбора требуемого эффекта.
 ON : экран ЖКД включается.

Чтобы скрыть кнопки, нажмите **[OK]**.

ЦИФР ЭФФЕКТ (Цифровой эффект)

К записям можно добавлять цифровые эффекты. Появляется .

- 1 Нажмите требуемый эффект.

- ② Если выбран эффект [ЗАМЕЩЯРК.], настройте этот эффект кнопками [—]/[+] , затем нажмите [OK].

Изображение, отображаемое при нажатии кнопки [OK], сохраняется как фотография.

- ③ Нажмите [OK].
Появляется [P+].

Для отключения функции [ЦИФР ЭФФЕКТ] нажмите [ВЫКЛ] в пункте ①.

ЗАМЕЩ ЯРК. (замещение яркости)

Более светлые участки записанной ранее фотографии (например, человека) заменяются фильмом.



СТАР КИНО

К изображению применяется эффект старого кинофильма.

Эпизод записывается в режиме 16:9 (широкоэкранный).

- Когда выбран параметр [СТАР КИНО], форматное соотношение изменить невозможно.

ЭФФЕКТ ИЗОБР (Эффект изображения)

При съемке или воспроизведении к изображению можно добавлять специальные эффекты. Появляется индикатор [P+].

▶ ВЫКЛ

Функция [ЭФФЕКТ ИЗОБР] не используется.

СЕПИА

Изображение приобретает цвет сепии.

ЧЕРНО-БЕЛОЕ

Изображения становятся черно-белыми.

ПАСТЕЛЬ



Изображения отображаются в пастельных тонах.

МОЗАИКА



Изображение выглядит как мозаика.

КОНТР.ЗАПИСИ (DCR-DVD405E/DVD805E)

См. стр. 96.

ВЫБОР USB (DCR-DVD405E/DVD805E)

Изображения можно просматривать на компьютере, подсоединив видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB, или можно подключить видеокамеру к PictBridge-совместимому принтеру (стр. 98).

Ⓜ КОМПЬЮТЕР

Выберите это значение при просмотре изображений с диска на компьютере с ОС Windows и при копировании изображений на компьютер с помощью прилагаемого программного изображения.

☐ КОМПЬЮТЕР

Копирование фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo".

Ⓜ ПЕЧАТЬ

Печать фотографий с диска с помощью PictBridge-совместимого принтера.

☐ ПЕЧАТЬ

Печать фотографий с карты памяти "Memory Stick Duo" с помощью PictBridge-совместимого принтера.

- Экран установки параметра [ВЫБОР USB] автоматически открывается в следующих случаях:
 - при нажатии кнопку [▶] PLAY/EDIT, когда видеокамера подсоединена к другому устройству с помощью кабеля USB;

Настройки для дисков и карт памяти “Memory Stick Duo” (ФОРМАТ/ЗАКРЫТЬ/ОТКРЫТЬ и т.д.)

Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.

ФОРМАТ

См. стр. 60.

ЗАКРЫТЬ

См. стр. 52.

ОТКРЫТЬ

См. стр. 59.

ИМЯ ДИСКА

Для каждого диска можно задать название. По умолчанию в качестве названия диска устанавливается дата его первого использования.

Введите название диска в соответствии с шагами 2–5 пункта “Изменить название диска” раздела “Подготовка диска к воспроизведению в устройствах DVD или дисководов DVD (закрытие сессий диска)” (стр. 55). Чтобы отменить редактирование названия, нажмите [ОТМЕНА].

ФОРМАТ

При форматировании карты памяти “Memory Stick Duo” с нее стираются все данные.

① Для форматирования карты памяти “Memory Stick Duo” нажмите [ДА] → [ДА].

② После появления сообщения [Завершено.] нажмите [ОК].

- Удаляются даже изображения, защищенные от случайного стирания на другом оборудовании.
- Выполнение перечисленных ниже операций запрещено, если на экране отображается индикатор [Выполнение...].
 - Использование переключателя или кнопок POWER
 - Извлечение карты памяти “Memory Stick Duo”

– при подсоединении видеокамеры к другому устройству с помощью кабеля USB при открытом экране воспроизведения.

- Подробнее о подсоединении к компьютеру см. в “Руководстве по началу работы” на прилагаемом CD-ROM.

РЕЖИМ ДЕМО

По умолчанию установлено значение [ВКЛ], поэтому если в видеокамере отсутствует диск или карта памяти “Memory Stick Duo”, то демонстрация начинается приблизительно через 10 мин после установки переключателя POWER в положение  (Фильм).

- Режим демонстрации будет приостановлен в следующих случаях:
 - при прикосновении к экрану во время демонстрации (демонстрация начнется снова приблизительно через 10 минут);
 - при перемещении переключателя открытия крышки отсека диска OPEN;
 - при установке карты памяти “Memory Stick Duo”;
 - при установке переключателя POWER в положение  (Фото);
 - при установке переключателя NIGHTSHOT в положение ON (стр. 43).



СТАНД НАБОР

Установки для записи на диск или другие основные установки (РЕЖИМ ЗАПИСИ / УСТ LCD/ВИ / СКОР USB и т.д.)

Настройки по умолчанию отмечены значком ►.

После выбора элемента появятся индикаторы в круглых скобках.

Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.

РЕЖИМ ЗАПИСИ (Режим записи)

Можно выбрать один из трех уровней качества изображения для фильма.

HQ (HQ)

Запись в режиме высокого качества (макс. время записи составляет прибл. 20 мин).

► SP (SP)

Запись в режиме стандартного качества (макс. время записи составляет прибл. 30 мин).

LP (LP)

Увеличение времени съемки (долгоиграющий режим) (макс. время записи составляет прибл. 60 мин).

- **Время в скобках соответствует приблизительно времени съемки только фильма на односторонний диск. При записи на двусторонний диск эта величина относится к каждой из сторон диска.**
- **В видеокамере используется система кодирования VBR (стр. 13), поэтому при съемке быстро движущихся объектов доступное время съемки может сократиться. VBR Глоссарий (стр. 149)**
- При воспроизведении диска, записанного в режиме LP, качество изображения для эпизодов может снизиться или эпизоды с быстро движущимися объектами могут содержать блочные шумы.

НОСИТ ФОТО

См. стр. 33, 39.

ГРОМКОСТЬ

См. стр. 41.

МУЛЬТИЗВУК

При воспроизведении звука, записанного с помощью других устройств, можно выбрать двойной или стереофонический звук.

► СТЕРЕО

Воспроизведение с основным и вспомогательным звуком (или стереофоническим звуком).

1

Воспроизведение с основным звуком или звуком левого канала.

2

Воспроизведение со вспомогательным звуком или звуком правого канала.

- Параметр принимает значение [СТЕРЕО] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ИСХ.УР.МИКР.

Можно выбрать уровень записи звука с микрофона.

Выберите [НИЗКИЙ], если требуется записать насыщенное и мощное звучание в концертном зале и т.п.

► НОРМАЛЬНЫЙ

Предназначен для записи различных окружающих звуков и преобразования их к одному уровню.

НИЗКИЙ (↓)

Служит для достоверной записи окружающих звуков. Этот режим не подходит для записи разговоров между людьми.

- Параметр принимает значение [НОРМАЛЬНЫЙ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ОБЪЕМ.МОНИТ.

При записи в 5.1-канальном режиме можно контролировать направление, с которого поступает записываемый звук.

УСТ LCD/ВИ

Изменение этих настроек не повлияет на записываемое изображение.

■ ЯРКОСТЬ LCD

Можно отрегулировать яркость экрана ЖКД.

- 1 Настройте яркость кнопками  / .
- 2 Нажмите .

■ УР ПОДСВ LCD

Можно отрегулировать яркость подсветки экрана ЖКД.

► НОРМАЛЬНЫЙ

Стандартная яркость.

ЯРЧЕ

Повышенная яркость экрана ЖКД.

- При питании от адаптера переменного тока автоматически устанавливается значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] время работы от батарейного блока при съемке немного уменьшается.

■ ЦВЕТ LCD

Цвета на экране ЖКД можно настроить с помощью кнопок  / .



Низкая
интенсивность

Высокая
интенсивность

■ ПОДСВ В.ИСК

Можно отрегулировать яркость видеодискателя.

► НОРМАЛЬНЫЙ

Стандартная яркость.

ЯРЧЕ

Повышенная яркость экрана видеодискателя.

- Если подсоединить видеочамеру к адаптеру переменного тока, будет автоматически установлено значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] время работы от батарейного блока при съемке немного уменьшается.

■ ШИРИЗОБР.ВИ.

Можно выбрать то, как изображение с соотношением сторон 16:9 будет отображаться в видеодискателе.

► LETTER BOX

Стандартное значение (стандартный тип экрана)

СЖАТИЕ (Сжатие)

Изображение растягивается по вертикали, если требуется убрать черные полосы сверху и внизу экрана при форматном соотношении 16:9 (широкоэкранный).

- Если переключатель POWER установлен в положение  (Фото), пункт [ШИРИЗОБРВИ] не отображается.

ТИП ЭКРАНА

См. стр. 60.

СКОР USB (DCR-DVD405E/DVD805E)

Можно выбрать скорость передачи данных в компьютер.

► АВТО

Скорость передачи данных переключается автоматически между высокой скоростью интерфейса Hi-Speed USB (USB2.0) и скоростью интерфейса USB 1.1 (полноскоростная передача).

МАКС.СКОР.

Передача данных производится со скоростью интерфейса USB 1.1 (передача с полной скоростью).

КОД ДАННЫХ

Во время воспроизведения можно просматривать автоматически записанную информацию (код данных).

► ВЫКЛ

Код данных не отображается.

ДАТА/ВРЕМЯ

Отображаются дата и время съемки изображений.

ДАТА КАМЕРЫ

Отображаются данные о параметрах, установленных в камере во время съемки изображений.

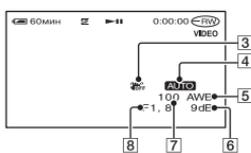
ДАТА/ВРЕМЯ



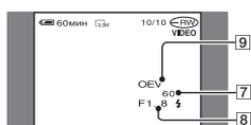
- 1 Дата
- 2 Время

ДАТА КАМЕРЫ

Фильм



Фотография



- 3 SteadyShot выкл.
- 4 Экспозиция
- 5 Баланс белого
- 6 Усиление
- 7 Выдержка затвора
- 8 Величина диафрагмы
- 9 Величина экспозиции

- Индикатор отображается для изображения, снятого с использованием вспышки.
- Если видеокамера подсоединена к телевизору, код данных отображается на экране телевизора.
- При нажатии кнопки DATA CODE на пульте дистанционного управления эта индикация переключается в следующей последовательности: ДАТА/ВРЕМЯ → ДАТА КАМЕРЫ → ВЫКЛ (нет индикации).
- В зависимости от состояния диска могут отображаться черточки [---:---].
- Параметр принимает значение [ВЫКЛ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ОТОБРАЗИТЬ

Можно выбрать количество эскизов, отображаемых на экране VISUAL INDEX.

Эскиз Глоссарий (стр. 149)

► МАСШТАБ

Количество эскизов (6 или 12) изменяется с помощью рычага привода трансфокатора видеокамеры.*

6ИЗОБРАЖЕНИЙ

Отображаются эскизы 6 изображений.

12ИЗОБРАЖ

Отображаются эскизы 12 изображений.

* Можно использовать кнопки привода трансфокатора на рамке ЖКД или на пульте дистанционного управления.

ВОСП ФИЛЬМ

Так как по умолчанию установлено значение [ВКЛ], при выборе вкладки на экране VISUAL INDEX последовательно воспроизводятся первые 5 с каждого фильма, отображаемого на экране.

- Для экономии энергии батарейного блока установите значение [ВЫКЛ].
- Воспроизведение видеофильма останавливается после 5 повторов.

ОСТАЛОСЬ

▶ АВТО

Индикатор оставшейся емкости диска отображается примерно в течение 8 с в описанных ниже случаях.

- Когда видеокамера распознает оставшуюся емкость диска при переключателе POWER в положении  (Фильм).
- Когда с помощью кнопки DISP/BATT INFO индикация переключается из выключенного состояния во включенное при переключателе POWER в положении  (Фильм).
- Когда оставшееся время записи для фильмов составляет менее 5 мин.
- Когда начинается запись с линейного входа (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

ВКЛ

Используется для постоянного отображения индикатора оставшейся емкости диска.

ПУЛЬТ ДУ (пульт дистанционного управления)

По умолчанию установлено значение [ВКЛ], что позволяет использовать прилагаемый пульт дистанционного управления (стр. 49).

- Установите значение [ВЫКЛ] для предотвращения реагирования видеокамеры на команды, исходящие от пульта дистанционного управления другого устройства.
- Параметр принимает значение [ВКЛ] при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG) более, чем на 12 часов.

ЛАМПА ЗАПИСИ (Индикатор записи)

Если для этого параметра выбрать значение [ВЫКЛ], то во время съемки не будет гореть индикатор записи на видеокамере (значение по умолчанию – [ВКЛ.]).

ОЗВУЧ. МЕНЮ

▶ ВКЛ

При запуске/остановке съемки или нажатии на сенсорную панель звучит мелодичный звуковой сигнал.

ВЫКЛ

Сигнал отключается.

ВЫВОД ИЗОБР.

▶ LCD

Индикация (например, счетчик) выводится на экран ЖКД и в видоискатель.

В.ВЫХ/LCD

Индикация выводится также на экран телевизора.

SETUP НАЗАД

▶ НОРМАЛЬНЫЙ

При нажатии кнопки  выполняется прокрутка элементов меню настройки вниз.

ОБРАТНО

При нажатии кнопки  выполняется прокрутка элементов меню настройки вверх.

АВТОВЫКЛ (автоматическое отключение)

► 5 мин

Если видекамера не используется в течение примерно 5 мин, то она автоматически отключается.

НИКОГДА

Видекамера не будет отключаться автоматически.

- При подсоединении видекамеры к электрической розетке для функции [АВТОВЫКЛ] автоматически устанавливается значение [НИКОГДА].

ДАТА СУБТ

Установите значение [ВКЛ] (значение по умолчанию) для отображения времени и даты записи при воспроизведении диска на устройстве считывания DVD с соответствующей функцией дисплея.

КАЛИБРОВКА

См. стр. 143.

ВРЕМЯ/LANGU.

(УСТАН ЧАСОВ/УСТАН ЗОНЫ/
LANGUAGE и т.д.)

Подробнее о выборе элементов меню настройки см. на стр. 62.

УСТАН ЧАСОВ

См. стр. 23.

УСТАН ЗОНЫ

Разницу во времени можно настроить, не останавливая часы.

При использовании видекамеры за границей установите свой местный часовой пояс с помощью кнопок ▲/▼. См. раздел “Разница во времени в различных регионах мира” на стр. 136.

ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ

Эту настройку можно изменить, не останавливая часы.

Установите значение [ВКЛ] для перевода часов на один час вперед.

LANGUAGE

Можно выбрать язык, который будет использоваться на экране ЖКД.

- Если среди предлагаемых вариантов не удастся найти родной язык, предлагается использовать вариант [ENG[SIMP]] (упрощенный английский).

Настройка персонального меню

В персональное меню можно добавить необходимые элементы меню, а также настроить его параметры. Это удобно при добавлении часто используемых элементов настройки в персональное меню.

Добавление элемента меню

Можно добавить до 27 элементов меню для режимов  (Фильм),  (Фото) или  PLAY/EDIT. Удалите менее важный элемент меню, если требуется добавить новый элемент сверх этого числа.

- 1 Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [ДОБАВИТЬ].



- 2 Нажмите  / , выберите категорию меню, затем нажмите [OK].



- 3 Кнопками  /  выберите элемент меню настройки, затем нажмите [OK] → [ДА] → [X].

Элемент меню настройки добавляется в конец списка.

Удаление элемента меню

- 1 Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [УДАЛИТЬ].

Если требуемый элемент меню настройки не отображается, нажмите  / .



- 2 Нажмите элемент меню настройки, который требуется удалить.



- 3 Нажмите [ДА] → [X].

- Нельзя удалить элементы [SETUP], [ЗАКРЫТЬ] и [УСТ P-MENU].

Изменение порядка элементов меню настройки, отображаемых в персональном меню

1 Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [СОТИРОВКА].

Если требуемый элемент меню настройки не отображается, нажмите [▲]/[▼].

2 Нажмите элемент меню настройки, который необходимо переместить.

3 Нажмите [▲]/[▼], чтобы переместить элемент меню настройки в нужное место.

4 Нажмите [OK].

Чтобы выполнить сортировку других элементов, повторите шаги 2 – 4.

5 Нажмите [КНЦ] → [X].

• Невозможно переместить [УСТ P-MENU].

Возврат установок персонального меню к значениям по умолчанию (сброс)

Нажмите [P-MENU] → [УСТ P-MENU] → [СБРОС] → [ДА] → [ДА] → [X].

Копирование фотографий

Записанные фотографии можно скопировать с карты памяти “Memory Stick Duo” на диск или с диска на карту памяти “Memory Stick Duo.”

- При копировании во избежание выключения видеокамеры из-за разряда батарейного блока обязательно пользуйтесь адаптером переменного тока.
- Во время копирования предохраняйте видеокамеру от ударов и вибрации, а также не отсоединяйте адаптер переменного тока.

Копирование фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo” на DVD

Убедитесь, что в видеокамеру установлены карта памяти “Memory Stick Duo” с записанными изображениями и диск.

1 Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.

2 Нажмите вкладку , затем нажмите [РЕД.].



3 Нажмите [КОПИР → ].

4 Нажмите фотографию, которую требуется скопировать.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений.

5 Нажмите  → [ДА].

Начинается копирование изображений.



6 После появления сообщения [Завершено.] нажмите .

На экране VISUAL INDEX появляется вкладка .

Копирование всех фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”

Нажмите [КОПИР ВСЕ → ] на шаге 3.

- Копирование фотографий на диски DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями невозможно.
- Копирование большого количества фотографий может занять некоторое время.
- В случае появления сообщения [Недостаточно памяти.] перед повторным

выполнением операции удалите с диска ненужные изображения (стр. 87).

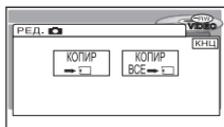
- Копирование некоторых фотографий невозможно в следующих случаях:
 - если изображения сняты другой видеокамерой;
 - если изображения отредактированы на компьютере.

Копирование фотографий с DVD на карту памяти “Memory Stick Duo”

Убедитесь, что в видеокамеру установлен диск DVD с записанными изображениями и карта памяти “Memory Stick Duo”.

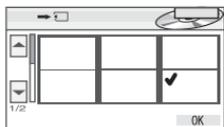
1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите **[▶] PLAY/EDIT**.

2 Нажмите вкладку , затем **[РЕД.]**.



3 Нажмите **[КОПИР → □]**.

4 Нажмите фотографию, которую требуется скопировать.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

- Одновременно можно выбрать до 100 изображений.

5 Нажмите **[OK] → [ДА]**.

Начинается копирование изображений.



6 После появления сообщения [Завершено.] нажмите **[OK]**.

На экране VISUAL INDEX появляется вкладка .

Копирование всех фотографий с диска DVD

Нажмите **[КОПИР ВСЕ → □]** на шаге 3.

- Копирование большого количества фотографий может занимать некоторое время.
- В случае появления сообщения [Недостаточно памяти.] перед повторным выполнением операции удалите с карты памяти “Memory Stick Duo” ненужные изображения (стр. 86).
- Копирование некоторых фотографий невозможно в следующих случаях:
 - если изображения сняты другой видеокамерой;
 - если изображения отредактированы на компьютере.

Удаление фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”

Убедитесь, что в видеокамеру установлена карта памяти “Memory Stick Duo” с записанными изображениями.

1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.

2 Нажмите вкладку  .

3 Нажмите [РЕД.].



4 Нажмите [УДАЛИТЬ].

5 Нажмите фотографию, которую требуется удалить.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

• Одновременно можно выбрать до 100 изображений.

6 Нажмите  → [ДА].

• Восстановить удаленное изображение невозможно.

Удаление всех фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo”

Нажмите [УДАЛ. ВСЕ] на шаге 4.

- Удаление невозможно в следующих случаях:
 - если язычок защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” установлен в положение защиты от записи (стр. 138);
 - если для фотографии установлена защита с помощью другого устройства.
- Для удаления всех фотографий с карты памяти “Memory Stick Duo” отформатируйте ее (стр. 76).

Монтаж исходных данных



При использовании диска DVD-RW, записанного в режиме VR, с помощью видеокamеры можно удалять изображения или разделять фильмы. Убедитесь, что в видеокamеру установлен записанный диск. Оригина́л Глоссарий (стр. 149)

Удаление изображений

1 Включите видеокamеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

2 Выберите вкладку или , содержащую удаляемое изображение, затем нажмите [РЕД.].



3 Нажмите [УДАЛИТЬ].

4 Выберите изображение для удаления.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓. Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

5 Нажмите → [ДА].

- Восстановить удаленное изображение невозможно.

Одновременное удаление с диска всех фильмов или фотографий

Нажмите [УДАЛ. ВСЕ] на шаге 3.

- При удалении исходного фильма, внесенного в список воспроизведения (стр. 88), этот фильм удаляется также и из списка воспроизведения.
- При удалении эпизодов освободившегося пространства может не хватить для записи дополнительных фильмов или фотографий.
- Для удаления всех изображений и восстановления исходной емкости диска следует отформатировать диск (стр. 60).

Разделение фильма

1 Включите видеокamеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

2 Нажмите вкладку → [РЕД.].

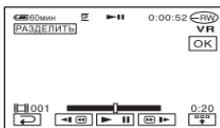
3 Нажмите [РАЗДЕЛИТЬ].

4 Нажмите на эпизод, который требуется разделить.

Начинается воспроизведение выбранного фильма.

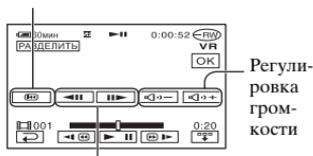
5 Нажмите в том месте, в котором требуется разделить фильм на эпизоды.

Воспроизведение фильма приостанавливается.



При нажатии кнопки  ее вид изменяется на  и появляются показанные ниже кнопки управления.

Возврат в начало выбранного фильма.



Более точная настройка места разделения после его выбора кнопкой .

Чтобы скрыть кнопки, нажмите .

- При нажатии кнопки  воспроизведение попеременно включается или приостанавливается.
- Возможно небольшое различие между местом, в котором была нажата кнопка , и фактическим местом разделения, так как видеокамера выбирает место разделения с шагом 0,5 с.

6 Нажмите **OK** → **[ДА]**.

- После разделения фильма восстановить его исходное состояние невозможно.
- Если фильм добавлен в список воспроизведения, разделение исходного фильма не влияет на фильм в списке воспроизведения.

Создание списка воспроизведения



Список воспроизведения содержит эскизы выбранных пользователем фотографий и фильмов. Исходные эпизоды не изменяются даже при редактировании и удалении эпизодов в списке воспроизведения.

Список воспроизведения  Глоссарий (стр. 150)

Убедитесь, что в видеокамеру установлен записанный диск.

- Во время редактирования списка воспроизведения не отсоединяйте от видеокамеры батарейный блок или адаптер переменного тока. В противном случае возможно повреждение диска.
- В список воспроизведения можно добавить максимум 999 эпизодов.

1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите **PLAY/EDIT**.

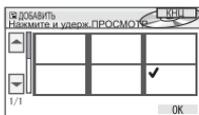
2 Выберите вкладку или , содержащую эпизод, который требуется добавить в список воспроизведения, затем нажмите **[РЕД.]**.



3 Нажмите **[ДОБАВИТЬ]**.

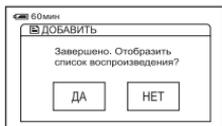
- Нажмите  /  для отображения **[ДОБАВИТЬ]**, если пункт **[ДОБАВИТЬ]** не отображается.

4 Выберите эпизод, который требуется добавить в список воспроизведения.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.
Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

5 Нажмите ОК → [ДА].



6 Нажмите [ДА] для просмотра списка воспроизведения или [НЕТ] для возврата на вкладку или .

Одновременное добавление всех фильмов, записанных на диск

На шаге 3 нажмите [ ДОБ.ВСЕ].

Добавление в список воспроизведения всех фотографий, записанных на диск

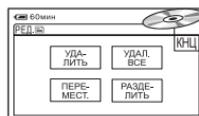
Рекомендуется предварительно создать фотофильм (стр. 91), затем добавить его в список воспроизведения.

- При добавлении фотографий в список воспроизведения они автоматически преобразуются в фильм и добавляются на вкладку . Фильм, полученный преобразованием фотографий, помечается значком . Исходные фотографии сохраняются на диске. Разрешение преобразованного фильма может быть ниже, чем у исходных фотографий.

Удаление ненужных эпизодов из списка воспроизведения

1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

2 Нажмите → [РЕД.].



3 Нажмите [УДАЛИТЬ].

4 Выберите эпизод, который требуется удалить из списка.



Выбранный эпизод отмечается значком ✓.
Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите  для возврата к предыдущему экрану.

5 Нажмите **[OK]** → **[ДА]**.

Одновременное удаление всех эпизодов

Нажмите **[УДАЛ.ВСЕ]** на шаге **3** → **[ДА]**.

- Исходные эпизоды не изменяются даже при удалении эпизодов из списка воспроизведения.

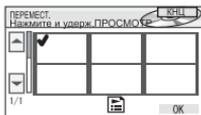
Изменение порядка элементов списка воспроизведения

1 Включите видеокамеру, перевинув переключатель **POWER**, и нажмите **[▶ PLAY/EDIT]**.

2 Нажмите **[📁]** → **[РЕД.]**.

3 Нажмите **[ПЕРЕМЕСТ.]**.

4 Выберите эпизод, который требуется переместить.



Выбранный эпизод отмечается значком **✓**.

Для подтверждения выбора нажмите изображение на экране ЖКД и удерживайте его нажатым. Нажмите **[↶]** для возврата к предыдущему экрану.

5 Нажмите **[OK]**.

6 Выберите требуемое положение кнопками **[←]**/**[→]**.



Метка положения

7 Нажмите **[OK]** → **[ДА]**.

- Если выбрано несколько эпизодов, они перемещаются в соответствии с порядком их расположения в списке воспроизведения.

Разделение фильма в списке воспроизведения

1 Включите видеокамеру, перевинув переключатель **POWER**, и нажмите **[▶ PLAY/EDIT]**.

2 Нажмите **[📁]** → **[РЕД.]**.

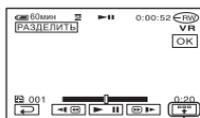
3 Нажмите **[РАЗДЕЛИТЬ.]**.

4 Выберите эпизод, который требуется разделить.

Начинается воспроизведение выбранного эпизода.

5 Нажмите в том месте, в котором требуется разделить фильм на эпизоды.

Воспроизведение фильма приостанавливается.



Нажмите для отображения функциональных

- При нажатии кнопки  воспроизведение попеременно включается или приостанавливается.
- Возможно небольшое различие между местом, в котором была нажата кнопка , и фактическим местом разделения, так как видеокамера выбирает место разделения с шагом 0,5 с.

6 Нажмите → [ДА].

- Исходные эпизоды не изменяются даже при разделении эпизодов в списке воспроизведения.

Преобразование всех фотографий, записанных на диск, в файл фильма (фотофильм)

Фотофильм переводит фотографии в категорию фильмов, позволяя добавлять в список воспроизведения больше изображений.

Фотофильм  Глоссарий (стр. 150)

1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите .

2 Нажмите вкладку → [РЕД.] → [ФОТОФИЛЬМ].

3 Нажмите [ДА].

Все фотографии с диска преобразуются в один файл фильма, который добавляется на вкладку . Фильм, полученный преобразованием фотографий, помечается значком  в правом верхнем углу.

-
- Чем больше фотографий записано на диск, тем больше времени может занимать создание фотофильма.
 - Фотографии, несовместимые с видеокамерой (например, снятые цифровым фотоаппаратом и затем скопированные в компьютер), не могут быть преобразованы в фотофильм.

Воспроизведение списка воспроизведения

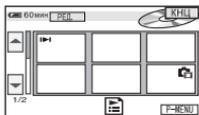


Убедитесь, что в видеокамеру установлен диск, на котором создан список воспроизведения.

1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.

2 Нажмите .

Открывается список эпизодов, добавленных в список воспроизведения.



3 Нажмите изображение, с которого требуется начать воспроизведение.

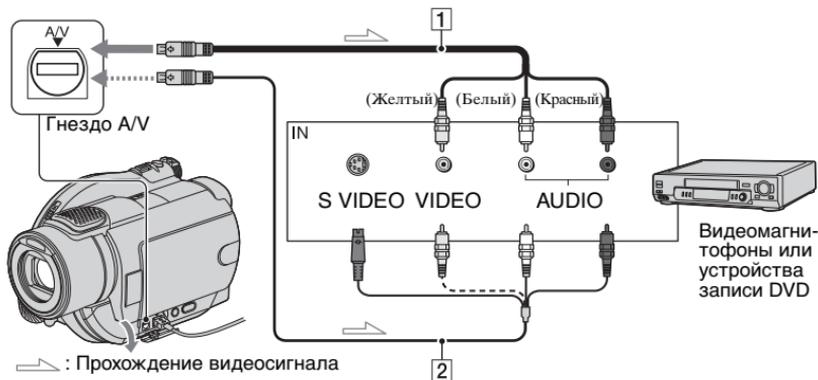
После воспроизведения списка от выбранного эпизода и до конца вновь открывается экран VISUAL INDEX.

Перезапись на видеомагнитофон/устройства DVD

Можно копировать изображения, воспроизводимые на данной видеокамере, на другие записывающие устройства (например, видеомагнитофоны или устройства записи DVD).

После перезаписи изображений на жесткий диск видеомагнитофона их можно воспроизводить с жесткого диска.

При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.



↔ : Прохождение видеосигнала

1 Соединительный кабель A/V (прилагается)

Подключите к входному гнезду другого устройства.

2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)

При подключении к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) возможно воспроизведение с более высоким качеством, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигналы) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно). Подсоединять желтый штекер не требуется. При подсоединении только штекера S VIDEO не будет воспроизводиться звук.

- Чтобы убрать индикаторы (например, счетчик и т.д.) с экрана подключенного устройства, задайте для параметра [ВЫВОД ИЗОБР.] значение [LCD] (настройка по умолчанию, стр. 80).
- Чтобы записать дату/время, а также данные о настройке камеры, выведите их на экран (стр. 79).
- При подключении видеокамеры к монофоническому устройству подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к входному видеогнезду, а красный (правый канал) или белый (левый канал) штекер - к входному аудиогнезду на видеомагнитофоне или телевизоре.

1 Установите записанный диск в видеокамеру.

2 Включите видеокамеру, передвинув переключатель **POWER**, и нажмите  **PLAY/EDIT**.

Задайте значение параметра [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с воспроизводящим устройством (стр. 50).

3 Установите в видеомэгнитофон или устройство записи DVD носитель для записи изображений.

Если на записывающем устройстве имеется селектор входного сигнала, установите его в режим входа.

4 Подсоедините видеокамеру к видеомэгнитофону/ устройству DVD с помощью соединительного кабеля A/V (входит в комплект поставки) ¹ или соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) ².

- Подсоедините видеокамеру к входным гнездам видеомэгнитофона или устройства DVD.

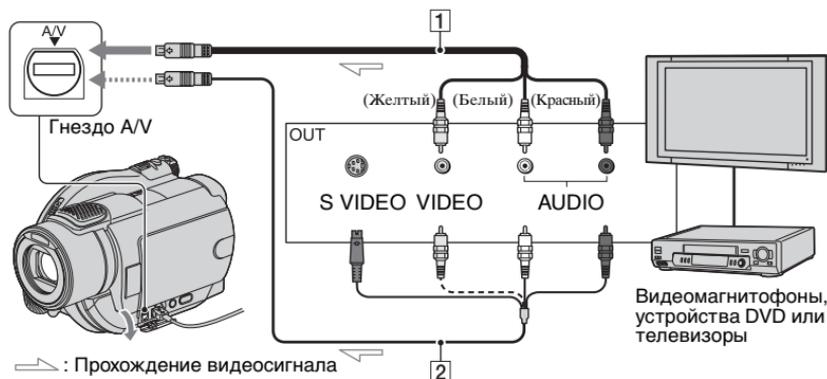
5 Запустите воспроизведение на видеокамере и запись на записывающем устройстве.

Подробнее см. инструкции по эксплуатации записывающего устройства.

6 После завершения перезаписи нажмите кнопки остановки на видеокамере и на записывающем устройстве.

Запись изображений с телевизора или видеомagneтофона/устройства DVD (DCR-DVD405E/DVD805E)

С помощью видеокамеры можно записывать на диск изображения или телевизионные передачи с видеомagneтофона, телевизора или устройства DVD. При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока (стр. 17). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.



1 Соединительный кабель A/V (прилагается)

Подключите к выходному гнезду другого устройства.

2 Соединительный кабель A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно)

При подключении к другому устройству с помощью гнезда S VIDEO с использованием соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) возможно воспроизведение с более высоким качеством, чем при использовании соединительного кабеля A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигналы) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно). Подсоединять желтый штекер не требуется. При подсоединении только штекера S VIDEO не будет воспроизводиться звук.

- Запись изображений с телевизора, у которого отсутствуют выходные гнезда, невозможна.
- Невозможно записывать телевизионные передачи, которые разрешено записывать лишь один раз, а также программы, в которых используется технология контроля копирования.
- При подключении видеокамеры к монофоническому устройству подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к выходному видеогнезду, а красный (правый канал) или белый (левый канал) штекер - к выходному аудиогнезду на видеомagneтофоне или телевизоре.
- Видеокамера допускает запись только из источников стандарта PAL. Например, французские телевизионные или видеопрограммы (стандарт SECAM) будут записаны неправильно. См. стр. 135, на которой приведена подробная информация о системах цветного телевидения.
- Для ввода сигналов стандарта PAL необходимо использовать двойной 21-штырьковый адаптер (приобретается дополнительно).

1 Подсоедините видеокамеру к телевизору или видеоманитофону/устройству DVD с помощью соединительного кабеля A/V (входит в комплект поставки) **1** или соединительного кабеля A/V со штекером S VIDEO (приобретается дополнительно) **2**.

- Подсоедините видеокамеру к выходным гнездам телевизора или видеоманитофона/устройства DVD.

2 При записи с видеоманитофона/устройства DVD установите в него кассету или диск DVD.

3 Включите видеокамеру, перевинув переключатель POWER, и нажмите **▶** PLAY/EDIT.

4 Нажмите **P-MENU** → **[КОНТР.ЗАПИСИ]**.

Если видеокамера подсоединена к устройству, оснащеному гнездом S VIDEO, нажмите **[SET]** → **[ВИДЕОВХОД]** → **[S VIDEO]** → **[OK]**.

- Для изменения режима записи или регулировки громкости нажмите **[SET]**.
- Нажмите **[SET]** → **[RECORD]** ОСТАЛОСЬ → **[ВКЛ]** для постоянного отображения индикатора оставшегося времени записи на диск.

5 Установите в видеокамеру чистый диск.

Если используется новый диск DVD-RW/DVD+RW, отформатируйте его (стр. 60).

6 Запустите воспроизведение с кассеты или диска на воспроизводящем устройстве или выберите телевизионную программу.

Изображение, воспроизводимое на подключенном устройстве, появляется на экране ЖКД видеокамеры.

7 Нажмите **[ЗАПИСЬ]** в том месте, с которого нужно начать запись.

8 Нажмите **[■]** в том месте, в котором нужно завершить запись.

9 Нажмите **[КНЦ]**.

- Возможно небольшое отличие между местом, в котором была нажата кнопка **[ЗАПИСЬ]**, и местом фактического начала/остановки записи.
- Запись изображения в виде фотографии невозможна, даже если нажать во время записи кнопку PHOTO.

Печать записанных фотографий (PictBridge-совместимый принтер) (DCR-DVD405E/DVD805E)

Можно распечатывать фотографии с помощью PictBridge-совместимого принтера, не подключая видеокамеру к компьютеру.

PictBridge

При выполнении этой операции подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока. Установите в видеокамеру карту памяти "Memory Stick Duo" с фотографиями и включите питание принтера.

Подсоедините видеокамеру к принтеру

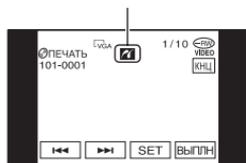
1 Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите PLAY/EDIT.

2 Подсоедините гнездо (USB) видеокамеры к принтеру с помощью кабеля USB (прилагается).

На ЖКД открывается экран [ВЫБОР USB].

3 Нажмите ПЕЧАТЬ для печати фотографий с диска или ПЕЧАТЬ для печати изображений с карты памяти "Memory Stick Duo."

По завершении подключения на экране появляется индикатор (Подключение PictBridge).



Отображается фотография.

- Экран [ВЫБОР USB] можно также открыть, нажав P-MENU → [SETUP] → ПРИЛ.ИЗОБР. → [ВЫБОР USB].
- Работа с моделями, несовместимыми с PictBridge, не гарантируется.

Печать

1 Выберите изображение для печати с помощью / .

2 Нажмите [SET] → [КОПИИ].

3 Выберите число копий для печати с помощью / .

Для печати можно выбрать не более 20 копий одного изображения.

4 Нажмите [OK] → [КНЦ].

Чтобы распечатать изображение с датой, нажмите [SET] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → [ДАТА] или [ДАТА ВРЕМЯ] → [OK].

5 Нажмите [ВЫПЛН] → [ДА].

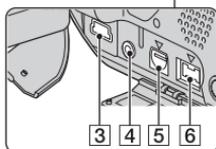
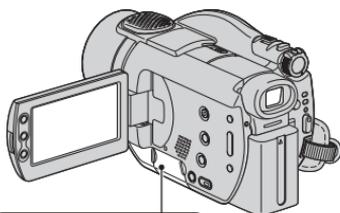
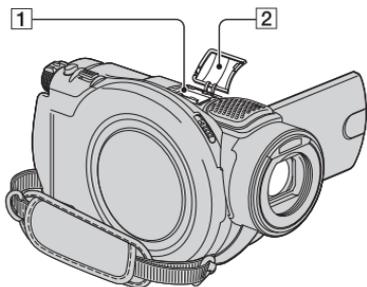
После завершения печати индикация [Печать...] исчезает и вновь появляется экран выбора изображений. Можно продолжить печать другого неподвижного изображения.

6 После завершения печати нажмите [КНЦ] → [КНЦ].

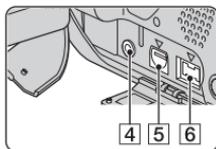
- Для печати изображения с другого носителя коснитесь [ВЫБОР ФУНК.] и начните с пункта **3** раздела "Подсоединение видеокамеры к принтеру".

- См. также инструкцию по эксплуатации используемого принтера.
- Выполнение перечисленных ниже операций запрещено, если на экране отображается индикатор . Возможно, операции будут выполнены неправильно.
 - Перемещение переключателя POWER.
 - Отсоединение кабеля USB (прилагается) от принтера.
 - Перемещение переключателя открытия крышки отсека диска OPEN.
 - Извлечение карты памяти “Memory Stick Duo” из видеокамеры.
- Если принтер останавливается, отсоедините кабель USB (прилагается), выключите и вновь включите принтер, затем повторите всю процедуру с начала.
- Если выполняется печать изображения, записанного в режиме 16:9 (широкоэкранный), возможно, оно будет напечатано с обрезанными левым и правым краями.
- Некоторые модели принтеров могут не поддерживать функцию печати даты. Подробнее см. инструкцию по эксплуатации принтера.
- Печать изображений, записанных с помощью не видеокамеры, а другого устройства, не гарантируется.
- Печать неподвижных изображений, записанных другими устройствами, с размером файла 2 Мбайт или более или с разрешением выше 2304 × 1728 пикселей не предусмотрена.
- PictBridge - это промышленный стандарт, установленный ассоциацией CIPA. Печатать фотографии можно без использования компьютера. Для этого подключите цифровую видеокамеру или цифровую фотокамеру любой модели и изготовителя непосредственно к принтеру.

Использование разъемов для подключения внешних устройств



DCR-DVD405E/
DVD805E



DCR-DVD404E

- 1**...Откройте крышку колодки.
3 4 5 6...Откройте крышку гнезда.

1 Active Interface Shoe

Колодка Active Interface Shoe используется для подачи питания на вспомогательные принадлежности, такие как видеоподсветка, вспышка или микрофон. Вспомогательные принадлежности могут быть включены или выключены переключателем POWER на видеокамере. Подробнее см. руководство по эксплуатации, входящее в комплект поставки дополнительной принадлежности.

- Колодка Active Interface Shoe имеет предохранительное устройство для надежной фиксации установленной принадлежности. Для подсоединения вспомогательной принадлежности нажмите ее вниз и сдвиньте до упора, а затем затяните винт. Для снятия вспомогательной принадлежности ослабьте винт, а затем нажмите ее вниз и выньте.
- При съемке с использованием внешней вспышки (приобретается дополнительно) выключите питание внешней вспышки во избежание записи шума при ее зарядке.
- Нельзя одновременно использовать внешнюю вспышку (приобретается дополнительно) и встроенную вспышку.
- Если подсоединен внешний микрофон (приобретается дополнительно), он имеет приоритет над встроенным микрофоном (стр. 42).

2 Крышка колодки

3 Гнездо ψ (USB) (стр. 98, 101)
(для моделей DCR-DVD405E/
DVD805E)

4 Гнездо REMOTE

- Служит для подключения других дополнительных принадлежностей.

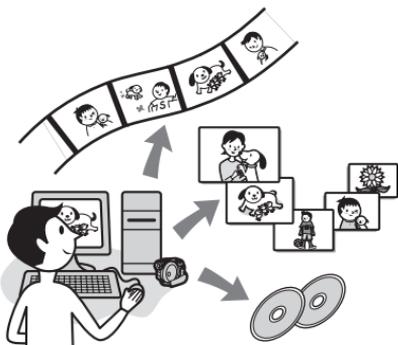
5 Гнездо A/V (аудио/видео) (стр. 50,
94, 96)

6 Гнездо DC IN (стр. 17)

Перед обращением к “Руководству по началу работы” с компьютером

После установки на компьютере с системой Windows программного обеспечения Picture Package или Nero Express 6 с прилагаемого диска CD-ROM при подключении видеокамеры к компьютеру можно будет использовать перечисленные ниже функции.

- Компьютеры Macintosh не поддерживают прилагаемое программное обеспечение Picture Package и Nero Express 6.
- Видеокамеры моделей DCR-DVD404E не поддерживают подключение к компьютеру. Для воспроизведения изображений в компьютере см. раздел “Воспроизведение диска на компьютере с установленным дисководом DVD” (стр. 57).
- При подключении видеокамеры к компьютеру Macintosh с помощью кабеля USB возможно копирование фотографий. См. “Руководство по началу работы” на прилагаемом диске CD-ROM (стр. 108).



- На прилагаемом диске CD-ROM содержится следующее программное обеспечение:
 - Драйвер USB
 - Picture Package Ver.1.8.1
 - Nero Express 6
 - “Руководство по началу работы”

Возможности программы Picture Package

■ Просмотр изображений и работа с ними → Picture Package DVD Viewer

Фильмы и фотографии можно просматривать, выбирая их эскизы. Фильмы и фотографии сохраняются в папках по дате.

Можно удалять ненужные эпизоды фильмов или создавать диски DVD диаметром 8 см с меню.

■ Music Video/Slideshow Producer (Инструмент создания музыкальных видеоклипов и демонстрации слайдов) → Picture Package Producer2

Можно выбрать любимые фильмы и фотографии и легко создать из них оригинальные фильмы с добавленным музыкальным сопровождением и визуальными эффектами.

■ Дублирование на диск DVD диаметром 8 см → Picture Package Duplicator

Можно скопировать диск, записанный с помощью видеокамеры, на диск DVD диаметром 8 см.

Возможности программы Nero Express 6

■ При копировании диска на диск DVD диаметром 12 см

Можно скопировать диск, записанный с помощью видеокамеры, на диск DVD диаметром 12 см.

О “Руководстве по началу работы”

“Руководство по началу работы” - это инструкция по эксплуатации, которую можно просматривать на компьютере. В руководстве описаны основные операции: от первоначального подключения видеокамеры к компьютеру и настройки параметров до общих принципов работы с помощью программного обеспечения Picture Package, записанного на диске CD-ROM (прилагается). После установки диска CD-ROM в соответствии с инструкциями раздела “Установка программного обеспечения и “Руководства по началу работы”” (стр. 104), откройте “Руководство по началу работы” и следуйте содержащимся в нем инструкциям.

- Подробную информацию о программе Nero Express 6 см. в прилагаемой инструкции по эксплуатации.

Функция справки программного обеспечения

В справке представлено описание всех функций для всех приложений программного обеспечения. Внимательно ознакомившись с “Руководством по началу работы”, обращайтесь к справке, где приведены подробные описания операций. Для отображения справки щелкните мышью на метке [?] на экране.

Системные требования

■ При использовании компьютера с ОС Windows

При использовании на компьютере программы Picture Package

ОС: Microsoft Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional

Требуется стандартная установка. Правильная работа программ не гарантируется, если выполнено обновление какой-либо из вышеуказанных операционных систем.

СРУ: Intel Pentium III с тактовой частотой 600 МГц или выше (рекомендуется Pentium III с тактовой частотой 1 ГГц или выше)

Приложения: DirectX 9.0c или более поздней версии (данная программа основана на технологии DirectX. Необходимо, чтобы был установлен компонент DirectX.)/Windows Media Player 7.0 или более поздней версии/Macromedia Flash Player 6.0 или более поздней версии

Звуковая система: стереофоническая звуковая карта 16-бит и стереофонические громкоговорители

ОЗУ: 128 Мбайт или более (рекомендуется 256 Мбайт)

Жесткий диск:

Объем памяти, необходимый для установки: 250 Мбайт или более (2 Гбайта или более при использовании программы Picture Package Duplicator.)/ Рекомендуемое свободное место на жестком диске: 6 Гбайт или более (в зависимости от размера редактируемых файлов изображений)

Дисплей: видеокарта с 4 Мбайт видео ОЗУ, минимальное разрешение 800 × 600 точек, режим высокой цветности High Color (глубина цвета 16 бит, 65000 цветов), драйвер дисплея, поддерживающий DirectDraw (при разрешении 800 × 600 точек или менее и глубине цвета 256 цветов или менее возможны сбои в работе).

Прочее: порт USB (должен входить в стандартную комплектацию)

При воспроизведении на компьютере фотографий, записанных на карту памяти “Memory Stick Duo”

ОС: Microsoft Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional

Требуется стандартная установка.
Нормальная работа программ не гарантируется, если выполнено обновление какой-либо из вышеуказанных операционных систем.

CPU: MMX Pentium с тактовой частотой 200 МГц или выше

Прочее: порт Ψ (USB) (должен входить в стандартную комплектацию)

■ При использовании компьютера Macintosh

- Возможно копирование фотографий только с карты памяти “Memory Stick Duo”

ОС: Mac OS 9.1/9.2 или Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)

Прочее: порт Ψ (USB) (должен входить в стандартную комплектацию)

- Видеокамера совместима с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB (USB 2.0). С помощью компьютера, совместимого с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB, можно передавать данные с повышенной скоростью. При подключении интерфейса USB, не совместимого с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB, скорость передачи данных соответствует скорости USB 1.1 (полноскоростной USB).
- Нормальная работа на всех компьютерах с рекомендуемой конфигурацией не гарантируется.
- Если на компьютере предусмотрено гнездо для карт памяти Memory Stick, установите карту памяти “Memory Stick Duo”, на которой записаны изображения, в адаптер Memory Stick Duo (прилагается), затем установите его в гнездо Memory Stick компьютера для копирования фотографий на компьютер.
- Если используется карта памяти “Memory Stick PRO Duo”, которая не совместима с компьютером, подключите видеокамеру с помощью кабеля USB (прилагается) вместо использования гнезда карт памяти Memory Stick на компьютере.

Установка программного обеспечения и “Руководства по началу работы”

Программное обеспечение на компьютер с ОС Windows необходимо установить **до подключения видекамеры к компьютеру**. Установка необходима только при первом использовании. Состав устанавливаемого программного обеспечения и порядок установки зависят от используемой операционной системы.

Использование компьютера с ОС Windows

1 Убедитесь в том, что видекамера не подключена к компьютеру.

2 Включите компьютер.

- Чтобы выполнить установку, войдите в систему с полномочиями администратора.
- Перед установкой программного обеспечения закройте все работающие приложения.

3 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

Появляется экран установки.



- Если этот экран не отображается, следуйте приведенным ниже инструкциям.

① Дважды щелкните мышью на значке [My Computer] (Мой компьютер) (В случае Windows XP

щелкните [Start] (Пуск), затем [My Computer] (Мой компьютер).)

② Дважды щелкните мышью на значке [PICTUREPACKAGE] (значок дисковода).*

* Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.

4 Щелкните мышью на кнопке [Install] (Установить).



- В зависимости от используемой операционной системы компьютера отображается сообщение, что “Руководство по началу работы” нельзя установить автоматически с помощью мастера установки InstallShield Wizard. В таком случае скопируйте “Руководство по началу работы” на компьютер вручную, следуя отображаемым сообщениям с инструкциями.

5 Выберите язык для устанавливаемого приложения, затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



-
- 6** Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



-
- 7** Прочитайте [License Agreement] (Лицензионное соглашение), установите флажок [I accept the terms of the license agreement] (Принимаю условия лицензионного соглашения), если принимаете условия соглашения, затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



-
- 8** Выберите папку для сохранения программного обеспечения, затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



-
- 9** Выберите [PAL], затем щелкните мышью на кнопке [Install] (Установить).



-
- 10** На экране [Ready to install the program] (Все готово к установке программы) щелкните мышью на кнопке [Install] (Установить).

Начинается установка программы Picture Package.



-
- 11** Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее) и следуйте инструкциям на экране для установки "Руководства по началу работы".

Возможно, на некоторых компьютерах данный экран не откроется. В этом случае переходите к шагу 12.



12 Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее) и следуйте инструкциям на экране для установки программы “ImageMixer EasyStepDVD”



③ Щелкните мышью на кнопке [Finish] (Готово).



13 Если открывается экран [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] (Установка Microsoft (R) DirectX(R)), следуйте приведенным ниже инструкциям для установки DirectX 9.0с. В противном случае переходите к шагу 14.

① Прочитайте [License Agreement] (Лицензионное соглашение), затем щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



② Щелкните мышью на кнопке [Next] (Далее).



14 Убедитесь в том, что установлен флажок [Yes, I want to restart my computer now.] (Перезагрузить компьютер сейчас), затем щелкните мышью на кнопке [Finish] (Готово).



Компьютер выключится и автоматически запустится снова (этот процесс называется перезагрузкой).

На рабочем столе появляются ярлыки для [Picture Package Menu] и [Picture Package Menu destination Folder] (а также ярлык для “Руководства по началу работы”, если оно было установлено на шаге 11).



15 Извлеките диск CD-ROM из дисковода компьютера.

- Порядок подсоединения видеокамеры к компьютеру см. в “Руководстве по началу работы” на прилагаемом диске CD-ROM.
- При возникновении вопросов по программе Picture Package см. раздел “Запрос информации о данном программном обеспечении” (стр. 108).

Использование компьютера Macintosh

Можно копировать фотографии с карты памяти “Memory Stick Duo” на компьютер Macintosh. Установите “Руководство по началу работы” с прилагаемого диска CD-ROM.

- Подробную информацию о подсоединении видеокамеры к компьютеру и копированию фотографий см. в “Руководстве по началу работы”.

1 Убедитесь в том, что видеокамера не подключена к компьютеру.

2 Включите компьютер.

Перед установкой программного обеспечения закройте все работающие приложения.

3 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.

4 Дважды щелкните мышью на значке CD-ROM.

5 Скопируйте на компьютер хранящийся в папке [FirstStepGuide] файл “FirstStepGuide.pdf” на требуемом языке.

Просмотр “Руководства по началу работы”

Отображение “Руководства по началу работы”

Для просмотра “Руководства по началу работы” на компьютере рекомендуется использовать Microsoft Internet Explorer 6.0 или более поздней версии.

Дважды нажмите значок  на рабочем столе.



- Можно также открыть руководство, выбрав [Start] (Пуск), [Programs] (Программы) ([All Programs] (Все программы) в системе Windows XP), [Picture Package] и [First Step Guide], затем запустив [First Step Guide].
- Для просмотра “Руководства по началу работы” в формате HTML без использования автоматической установки скопируйте папку требуемого языка из папки [FirstStepGuide] на диске CD-ROM, затем дважды щелкните мышью на файле [Index.html].
- Используйте файл “FirstStepGuide.pdf” в следующих случаях:
 - при печати “Руководства по началу работы”;
 - если “Руководство по началу работы” отображается неправильно даже в рекомендуемой среде из-за настроек браузера;
 - если версия “Руководства по началу работы” в формате HTML не устанавливается автоматически.

Запуск на компьютере Macintosh

Дважды щелкните мышью
“FirstStepGuide.pdf”



Для просмотра документов в формате PDF требуется программа Adobe Reader. Если эта программа не установлена на компьютере, ее можно загрузить с Web-страницы компании Adobe Systems:
<http://www.adobe.com/>

Запрос информации о данном программном обеспечении

Центр поддержки пользователей Pixela

Домашняя страница Pixela
<http://www.ppackage.com/>

- Северная Америка (Лос-Анджелес)
 - телефон:
(звонок бесплатный)
+1-800-458-4029
+1-213-341-0163
- Европа (Великобритания) - телефон:
(звонок бесплатный)
Великобритания, Германия, Франция и Испания:
+800-1532-4865
Другие страны:
+44-1489-564-764
- Азия (Филиппины) - телефон:
+63-2-438-0090

Авторские права

Музыкальные композиции, записи или другие музыкальные материалы, которые можно приобрести на компакт-дисках, получить по сети Интернет или из других источников (“Музыкальное содержимое”), являются произведениями, которые охраняются авторским правом их владельцев, и поэтому защищены законом об авторском праве и другими соответствующими законами каждой отдельной страны/региона. За исключением случаев, когда такие действия явно разрешены действующим законодательством, запрещается использовать (включая, без ограничений, копирование, изменение, воспроизведение, выгрузку, передачу или помещение во внешнюю электронную сеть, доступную широкой аудитории, перенос, распространение, сдачу в наем, выдачу лицензий, продажу или выпуск в обращение) любое музыкальное содержимое без получения на это разрешения соответствующих владельцев. Предоставление корпорацией Sony Corporation лицензии на программу Picture Package не может истолковываться как предоставление каких-либо прав или лицензий на использование музыкального содержимого, возникающих как неявное следствие, процессуальное действие либо каким-либо иным образом.

Устранение неполадок

Если при использовании видеокамеры возникнут какие-либо неполадки, воспользуйтесь следующей таблицей для их устранения. Если неполадка не устраняется, отсоедините источник питания и обратитесь в сервисный центр Sony.

Общие функции/Easy Handycam

Видеокамера не функционирует, даже если включено питание.

- Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки или снимите батарейный блок, затем приблизительно через одну минуту подсоедините снова. Если функции по-прежнему не работают, острым предметом нажмите кнопку RESET (стр. 45). (При нажатии кнопки RESET производится сброс всех установок, включая настройку часов, кроме пунктов персонального меню.)
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

Не работают кнопки.

- В режиме Easy Handycam некоторые кнопки не работают. Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).

Невозможно включить или отключить функцию Easy Handycam.

- Режим Easy Handycam невозможно включить или отключить во время съемки или во время обмена данными с другим устройством по кабелю USB (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E). Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).

При использовании режима Easy Handycam изменяются настройки.

- При включении режима Easy Handycam для некоторых установок видеокамеры восстанавливаются значения по умолчанию (стр. 30).

Не запускается [РЕЖИМ ДЕМО].

- Демонстрацию нельзя просмотреть, когда переключатель NIGHTSHOT установлен в положение ON. Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 43).
- Извлеките диск и карту памяти “Memory Stick Duo” из видеокамеры (стр. 26, 27).
- Установите переключатель POWER в положение  (Фильм).

Ощущается вибрация видеокамеры.

- Наличие вибрации зависит от состояния диска. Не является неисправностью.

Во время работы ощущается вибрация или слышен слабый звук.

- Не является неисправностью.

Периодически слышен звук работы электродвигателя видеокамеры.

- Не является неисправностью.

При закрытии крышки пустого дисковода слышен звук электродвигателя видеокамеры.

- Видеокамера распознает диск. Не является неисправностью.

Видеокамера нагревается.

- Это происходит из-за того, что питание включено в течение долгого времени. Не является неисправностью. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

Батареи/Источники питания

Не включается питание.

- На видеокамеру не установлен батарейный блок. Установите на видеокамеру заряженный батарейный блок (стр. 17).
- Батарейный блок разряжен или почти разряжен. Зарядите батарейный блок (стр. 17).
- Вилка адаптера переменного тока отсоединена от электрической розетки. Подсоедините ее к электрической розетке (стр. 17).

Внезапно отключается питание.

- Если видеокамера не используется в течение примерно 5 минут, то она автоматически отключается (АВТОВЫКЛ). Измените настройку параметра [АВТОВЫКЛ] (стр. 81), или вновь включите питание, или используйте адаптер переменного тока.
- Батарейный блок разряжен или почти разряжен. Зарядите батарейный блок (стр. 17).

Индикатор CHG (зарядка) не горит во время зарядки батарейного блока.

- Передвиньте переключатель POWER в положение OFF (CHG) (стр. 17).
- Подсоедините батарейный блок к видеокамере должным образом (стр. 17).
- Должным образом подсоедините провод питания к сетевой розетке.
- Зарядка батарейного блока завершена (стр. 17).

Индикатор CHG (зарядка) мигает во время зарядки батарейного блока.

- Правильно установите батарейный блок на видеокамеру (стр. 17). Если неполадка не устраняется, отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки и обратитесь в сервисный центр Sony. Возможно, батарейный блок поврежден.

Питание часто отключается, хотя индикатор оставшегося времени работы батарейного блока указывает на наличие достаточного для работы заряда.

- Произошел сбой в показаниях индикатора оставшегося времени работы батарейного блока, или батарейный блок был недостаточно заряжен. Снова полностью зарядите батарейный блок для устранения искажений индикации (стр. 17).

Индикатор оставшегося времени работы батарейного блока неправильно отображает время.

- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды. Не является неисправностью.
 - Батарейный блок был недостаточно заряжен. Полностью зарядите батарейный блок. Если неполадка не устраняется, установите новый батарейный блок (стр. 17).
 - Неточное отображение времени может быть обусловлено условиями эксплуатации. При открытии или закрытии экрана ЖКД требуется около 1 минуты, чтобы отобразить точное оставшееся время работы батарейного блока.
-

Батарейный блок быстро разряжается.

- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды. Не является неисправностью.
 - Батарейный блок был недостаточно заряжен. Полностью зарядите батарейный блок. Если неполадка не устраняется, установите новый батарейный блок (стр. 17).
-

Происходит сбой при подключении видеоканеры к адаптеру переменного тока.

- Выключите питание видеоканеры и отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки. Затем вновь подключите его.
-

Экран ЖКД/видеоискатель

На экране появляется необычное изображение.

- Видеоканера находится в режиме [РЕЖИМ ДЕМО] (стр. 76). Для отмены режима [РЕЖИМ ДЕМО] коснитесь экрана ЖКД или установите диск либо карту памяти "Memory Stick Duo".
-

На экране появляется незнакомый индикатор.

- Возможно, это предупреждающий индикатор или сообщение (стр. 129).
-

Изображение постоянно отображается на экране ЖКД.

- Это происходит при отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки или снятии батарейного блока без заблаговременного отключения питания. Не является неисправностью.
-

Невозможно выключить подсветку экрана ЖКД.

- При использовании режима Easy Handycam (стр. 30) невозможно включать/выключать подсветку экрана ЖКД, нажимая и удерживая кнопку DISP/BATT INFO.
-

На сенсорной панели не отображаются кнопки.

- Слегка нажмите на экран ЖКД.
 - Нажмите кнопку DISP/BATT INFO на видеоканере (или кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления) (стр. 22, 49).
-

Кнопки на сенсорной панели работают неправильно или совсем не работают.

- Выполните настройку экрана ([КАЛИБРОВКА]) (стр. 143).

Изображение на экране видеискателя нечеткое.

- Для настройки объектива используйте рычаг регулировки объектива видеискателя (стр. 21).

Исчезло изображение в видеискателе.

- Если экран ЖКД открыт, изображение в видеискателе не отображается. Закройте экран ЖКД (стр. 21).

Диск

Невозможно извлечь диск.

- Убедитесь, что источник питания (батареиный блок или адаптер переменного тока) подсоединен должным образом (стр. 17).
- Снимите батарейный блок с видеокамеры, затем вновь присоедините его (стр. 18).
- Установите на видеокамеру заряженный батарейный блок (стр. 17).
- Диск поврежден или загрязнен (следы пальцев и т.п.). В этом случае извлечение диска может занять до 10 мин.
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 143).
- Закрытие сессий диска было прервано из-за выключения видеокамеры. Включите видеокамеру и извлеките диск после завершения закрытия сессий (стр. 52).

Не отображается индикатор оставшегося места на диске.

- Установите для параметра [ ОСТАЛОСЬ] значение [ВКЛ], чтобы индикатор оставшегося места на диске отображался постоянно (стр. 80).

Индикаторы типа диска и формата записи на экране ЖКД отображаются серым цветом.

- Диск был создан в другом устройстве, а не в этой видеокамере. Можно воспроизводить диск в видеокамере, но запись дополнительных эпизодов невозможна.

“Memory Stick Duo”

Не работают функции, в которых используется карта памяти “Memory Stick Duo”:

- Переместите переключатель POWER, чтобы загорелся индикатор  (Фото), или нажмите кнопку  PLAY/EDIT при включенной видеокамере (стр. 20).
- Установите в видеокамеру карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 26).
- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo”, отформатированной на компьютере, выполните ее форматирование в видеокамере (стр. 76).

Удаление фотографий невозможно.

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
 - На экране просмотра может быть удалено только последнее записанное изображение (стр. 46).
 - На экране редактирования можно одновременно выбрать для удаления не более 100 изображений.
 - Невозможно удалить изображения, защищенные на другом устройстве. Отмените защиту в исходном устройстве.
-

Не удается удалить сразу все фотографии.

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
-

Невозможно выполнить форматирование карты памяти “Memory Stick Duo”

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
-

Имя файла данных отображается неправильно.

- Если структура каталога не соответствует универсальному стандарту, будет отображаться только имя файла.
 - Файл поврежден.
 - Формат файла не поддерживается данной видеокамерой (стр. 138).
-

Мигает имя файла данных.

- Файл поврежден.
 - Формат файла не поддерживается данной видеокамерой (стр. 138).
-

Запись

См. также раздел “Регулировка изображения во время съемки” (стр. 116).

При нажатии кнопки START/STOP или PHOTO запись фильмов/фотографий на диск не производится.

- Отображается экран воспроизведения. Нажмите кнопку  PLAY/EDIT или нажмите  на экране ЖКД для отображения экрана съемки (стр. 34, 40).
- Видеокамера записывает на диск только что снятый эпизод. Нельзя нажать кнопку PHOTO, когда на экране ЖКД отображается символ [СЪЕМКА] или  (стр. 33, 39).
- На диске не осталось свободного места. Используйте новый диск или отформатируйте старый (только DVD-RW/DVD+RW, стр. 60). Можно также удалить ненужные изображения (стр. 87).
- Закрыты сессии диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW. Подготовьте диск для записи дополнительных эпизодов (стр. 59).
- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 143).

Невозможно выполнить запись на карту памяти “Memory Stick Duo”

- Снимите блокировку, установленную с помощью язычка защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).
- На карте памяти “Memory Stick Duo” не осталось свободного места. Используйте новую карту памяти “Memory Stick Duo” или отформатируйте данную карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 76). Можно также удалить ненужные изображения (стр. 86).

Индикатор ACCESS горит даже после остановки съемки.

- Видеокамера записывает на диск только что снятый эпизод.

Угол обзора при съемке зависит от положения переключателя питания POWER.

- Угол обзора при съемке фотографий шире, чем при съемке фильма.

Не слышен звук срабатывания затвора при съемке фотографии.

- Установите для параметра [ОЗВУЧ. МЕНЮ] значение [ВКЛ] (стр. 80).

Не работает вспышка.

- В следующих режимах съемка со вспышкой невозможна:
 - При съемке фильмов
 - [SUPER NS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
 - [■ ЗАПУСК]
 - При установленном конверторе (приобретается дополнительно)
- Даже если выбран режим автоматической вспышки или  (автоматическое снижение эффекта красных глаз), при использовании перечисленных ниже функций встроенная вспышка не работает.
 - NightShot
 - [ПРОЖЕКТОР], [ЗАКАТ/ЛУНА] или [ЛАНДШАФТ] в меню [ПРОГР А/ЭКСП]
 - [ЭКСПОЗИЦИЯ]
 - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]

Внешняя вспышка (приобретается дополнительно) не работает.

- Не включено питание вспышки, или вспышка не подсоединена должным образом.

Фактическое доступное время съемки фильма меньше приблизительного ожидаемого времени записи.

- При съемке быстро движущихся объектов время, доступное для съемки, может сократиться (стр. 13, 77).

Съемка останавливается.

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
 - Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и оставьте ее приблизительно на 1 час в прохладном месте (стр. 143).
-

Момент нажатия кнопки START/STOP не совпадает с моментом начала/остановки съемки фильма.

- При использовании видеокамеры возможно небольшое отличие между местом, в котором была нажата кнопка START/STOP, и местом фактического начала/остановки записи. Не является неисправностью.
-

Невозможно изменить форматное соотношение фильма.

- Форматное соотношение для диска DVD+RW изменить невозможно. Для изменения форматного соотношения фильмов требуется снова отформатировать диск.
-

Регулировка изображения во время съемки

См. также раздел “Элементы меню Setup” (стр. 119).

Не работает функция автоматической фокусировки.

- Установите для параметра [ФОКУСИРОВКА] значение [АВТО] (стр. 68).
 - Условия съемки не подходят для автоматической фокусировки. Настройте фокус вручную (стр. 68).
-

The [Не работает функция [STEADYSHOT].

- Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВКЛ] (стр. 71).
 - Функция [STEADYSHOT] может не работать при слишком сильном дрожании видеокамеры, даже если для параметра [STEADYSHOT] установлено значение [ВКЛ].
-

Не работает функция съемки объектов с задней подсветкой.

- Функция съемки объектов с задней подсветкой (контровой свет) будет отменена, если для функции [ЭКСПОЗИЦИЯ] установлено значение [РУЧНАЯ] (стр. 67) или выбран параметр [ТОЧЕЧН ЭКСП] (стр. 66).
 - Функция съемки объектов с задней подсветкой не работает в режиме Easy Handycam. Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).
-

При съемке в темноте таких объектов, как пламя свечи или электрическая лампа, появляется вертикальная полоса.

- Это происходит при слишком высокой контрастности между объектом и фоном. Не является неисправностью.
-

При съемке ярких объектов появляется вертикальная полоса.

- Это явление называется смазыванием или тянущимся продолжением. Не является неисправностью.
-

На экране появляются небольшие белые, красные, синие или зеленые точки.

- Точки появляются при съемке в режимах [SUPER NS] или [COLOR SLOW S]. Не является неисправностью.

Цвет изображения отображается неправильно.

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 43).

Изображение получается слишком ярким, и объект не отображается на экране.

- Установите переключатель NIGHTSHOT в положение OFF (стр. 43).

Изображение получается слишком темным, и объект не отображается на экране.

- Подсветка экрана ЖКД отключена. Включите подсветку ЖКД, нажав кнопку DISP/BATT INFO и удерживая ее нажатой (стр. 21).

Имеет место мерцание или изменение цветности.

- Это происходит при съемке изображений в условиях освещения лампами дневного света, натриевыми или ртутными лампами с использованием функции [ПОРТРЕТ] или [СПОРТ]. В этом случае отключите функцию [ПРОГР А/ЭКСП] (стр. 66).

При съемке экрана телевизора или дисплея компьютера появляются черные полосы.

- Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] (стр. 71).

Пульт дистанционного управления

Прилагаемый пульт дистанционного управления не работает.

- Установите для параметра [ПУЛЬТ ДУ] значение [ВКЛ] (стр. 80).
- Вставьте батарейку в держатель так, чтобы ее полюса +/- совпали с обозначениями +/- в держателе (стр. 144).
- Уберите любые препятствия между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления.
- Не допускайте воздействия на датчик дистанционного управления сильных источников света, например, прямых солнечных лучей или искусственного освещения. В противном случае пульт дистанционного управления может работать неправильно.
- Снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно), поскольку он может закрывать датчик дистанционного управления.

При использовании прилагаемого пульта дистанционного управления возникают помехи работе другого устройства DVD.

- Выберите для дистанционного управления устройства DVD любой режим, кроме DVD 2, или закройте датчик дистанционного управления на устройстве DVD черной бумагой.

Воспроизведение диска в видеокамере

Не удается воспроизвести диск.

- Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.
- Проверьте совместимость диска (стр. 12).
- Установите диск стороной, предназначенной для записи, к видеокамере (стр. 24).
- Диск, записанный в другом устройстве, может не воспроизводиться в этой видеокамере.

Воспроизводимое изображение искажено.

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).

Фотографии, записанные на карте памяти “Memory Stick Duo”, не воспроизводятся с действительным размером.

- Фотографии, записанные на другом оборудовании, могут не воспроизводиться с действительным размером. Не является неисправностью.

Не удается воспроизвести фотографии, сохраненные на “Memory Stick Duo”:

- Изображения не воспроизводятся, если были изменены файлы или папки либо если данные редактировались на компьютере (в этом случае имя файла мигает). Не является неисправностью (стр. 139).
- Фотографии, записанные на другом оборудовании, могут не воспроизводиться. Не является неисправностью (стр. 139).

На изображении на экране VISUAL INDEX отображается символ “”:

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).
- Возможно, произошел сбой при загрузке данных. Правильная индикация может восстановиться после выключения и включения питания или после извлечения и повторной установки диска.
- Это может появляться на неподвижных изображениях, снятых другими устройствами, отредактированных на компьютере и т. д.

При воспроизведении диска звук отсутствует или очень слабый.

- Установите для параметра [МУЛЬТИЗВУК] значение [СТЕРЕО] (стр. 77).
- Увеличьте громкость (стр. 41).
- Если экран ЖКД закрыт, звук не воспроизводится. Откройте экран ЖКД.
- Если при записи звука для параметра [ИСХ.УРМИКР.] (стр. 77) установлено значение [НИЗКИЙ], записанный звук может быть плохо слышен.

Воспроизведение диска в других устройствах

Невозможно воспроизвести диск или диск не распознается.

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).
- Закройте сессии диска (стр. 52).
- Диск, записанный в режиме VR, не может воспроизводиться в устройстве, которое не поддерживает режим VR. Проверьте совместимость в инструкции по эксплуатации воспроизводящего устройства.

Воспроизводимое изображение искажено.

- Очистите диск чистящей салфеткой (прилагается, стр. 137).

На изображении в меню DVD отображается символ “[?]”:

- Возможно, во время закрытия сессий диска произошел сбой загрузки данных. В случае диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW подготовьте диск к записи дополнительных эпизодов (стр. 59), затем заново создайте меню DVD, повторно закрыв сессии диска (стр. 55). Возможно, после этого меню DVD будет отображаться правильно.

При переходе между эпизодами изображение на короткое время останавливается.

- На некоторых устройствах DVD изображение может на короткое время останавливаться между эпизодами. Не является неисправностью.

При нажатии кнопки ◀◀ не происходит переход на предыдущий эпизод.

- Если при нажатии кнопки ◀◀ происходит переход через 2 титра, автоматически созданные видеорежиссером, переход на предыдущий эпизод может не производиться. Выберите требуемый эпизод на экране меню. Более подробные сведения приведены в инструкциях по эксплуатации воспроизводящего устройства.

Элементы меню Setup

Элементы меню Setup выделены серым цветом.

- В текущих условиях невозможно выбрать элементы, выделенные серым цветом.

не отображается.

- В режиме Easy Handycam можно использовать только ограниченный набор функций. Отмените режим Easy Handycam (стр. 30).

Невозможно использовать [ПРОГР А/ЭКСП].

- Нельзя использовать [ПРОГР А/ЭКСП] совместно со следующими функциями.
 - NightShot
 - [SUPER NS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [СТАР КИНО]
- Функция [СПОРТ] не будет работать, если переключатель POWER установлен в положение  (Фото).

Устранение неполадок (продолжение)

Невозможно использовать [ТОЧЕЧН.ЭКСП].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ТОЧЕЧН.ЭКСП].
 - NightShot
 - [SUPER NS]
 - [COLOR SLOW S]
 - Если установлена функция [ПРОГР А/ЭКСП], то для параметра [ТОЧЕЧН.ЭКСП] автоматически устанавливается значение [АВТО].
-

Невозможно использовать [ЭКСПОЗИЦИЯ].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ЭКСПОЗИЦИЯ].
 - NightShot
 - [SUPER NS]
 - [COLOR SLOW S]
 - Если установлена функция [ПРОГР А/ЭКСП], то для функции [ЭКСПОЗИЦИЯ] автоматически устанавливается значение [АВТО].
-

Невозможно использовать [БАЛАНС БЕЛ].

- Параметр [БАЛАНС БЕЛ] нельзя использовать со следующими режимами:
 - NightShot
 - [SUPER NS]
-

Невозможно использовать [ТОЧЕЧН ФОКУС].

- Параметр [ТОЧЕЧН ФОКУС] невозможно использовать одновременно с [ПРОГР А/ЭКСП].
-

Невозможно использовать режим [SUPER NS].

- Переключатель NIGHTSHOT не установлен в положение ON.
 - Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [SUPER NS].
 - [ФЕЙДЕР]
 - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
-

Неправильно работает функция [COLOR SLOW S].

- Функция [COLOR SLOW S] может не работать в полной темноте. Используйте режим NightShot или [SUPER NS].
- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [COLOR SLOW S].
 - [ФЕЙДЕР]
 - [ЦИФР ЭФФЕКТ]
 - [ПРОГР А/ЭКСП]
 - [ЭКСПОЗИЦИЯ]
 - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]

Невозможно использовать [АВТОЗАПУСК].

- Функцию [АВТОЗАПУСК] невозможно использовать с функцией [ФЕЙДЕР].

Невозможно использовать [ФЕЙДЕР].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ФЕЙДЕР].
 - [SUPER NS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [ЦИФР ЭФФЕКТ]

Невозможно использовать [ЦИФР ЭФФЕКТ].

- Ниже перечислены параметры, одновременно с которыми невозможно использовать параметр [ЦИФР ЭФФЕКТ].
 - [SUPER NS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [ФЕЙДЕР]
- Ниже указан параметр, одновременно с которым невозможно использовать параметр [СТАР КИНО].
 - [ПРОГР А/ЭКСП]
 - [ЭФФЕКТ ИЗОБР]

Невозможно использовать [ЭФФЕКТ ИЗОБР].

- [ЭФФЕКТ ИЗОБР] невозможно использовать одновременно с эффектом [СТАР КИНО].

Не отображается [ОБЪЕМ.МОНИТ.].

- [ОБЪЕМ.МОНИТ.] не отображается, если не производится запись 5.1-канального объемного звука или если используется функция [ФЕЙДЕР].

Невозможно настроить [УР ПОДСВ LCD].

- Параметр [УР ПОДСВ LCD] невозможно настраивать, если питание подается от адаптера переменного тока или если экран ЖКД развернут от видеокамеры, а переключатель POWER установлен в положение  (фильм) или  (фото).

Редактирование фильмов и фотографий на диске (DVD-RW: режим VR)

Редактирование в видеокамере дисков DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW невозможно.

Монтаж невозможен.

- На диске отсутствуют изображения.
- Невозможен монтаж в связи с состоянием изображения.
- Редактирование изображений, защищенных на другом устройстве, невозможно.

Невозможно добавление эпизодов в список воспроизведения.

- Диск полностью заполнен или количество добавленных эпизодов превышает 999. Удалите ненужные эпизоды или добавьте все фотографии, преобразовав их в фильм (фотофильм, стр. 91).
-

Невозможно разделить фильм.

- Разделение слишком короткого фильма невозможно.
 - Невозможно разделить фильм с меткой  (стр. 87, 91).
 - Невозможно разделить фильм, защищенный на другом устройстве.
-

Невозможно удалить эпизод.

- Невозможно удалить эпизод, защищенный на другом устройстве.
-

Перезапись/подключение к другим устройствам

Неправильное форматное соотношение при подключении видеокамеры к телевизору.

- Установите значение параметра [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с используемым телевизором (стр. 50).
-

Изображения с подключенного оборудования не отображаются на экране ЖКД и в видеоскатель (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

- Нажмите **[P-MENU]** → [КОНТР.ЗАПИСИ] (стр. 96).
-

Невозможно увеличить изображения с подключенного оборудования (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

- Видеокамера не позволяет увеличивать эпизоды, поступающие с другого устройства.
-

При воспроизведении диска отсутствует звук.

- Если устройство подключено только с помощью штекера S VIDEO, звук не воспроизводится. Подсоедините также белый и красный штекеры соединительного кабеля A/V (стр. 96).
-

При использовании соединительного кабеля A/V перезапись не выполняется должным образом.

- Неправильно подсоединен соединительный кабель A/V. Обязательно подсоедините соединительный кабель A/V к соответствующему выходному гнезду устройства, с которого перезаписывается изображение, или к входному гнезду другого устройства для перезаписи изображения с этой видеокамеры (стр. 94, 96).
-

Невозможно скопировать диск на диск DVD диаметром 12 см.

- Используйте прилагаемую программу Nero Express 6. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к программе Nero Express 6.
-

Невозможна печать с помощью PictBridge-совместимого принтера (для моделей DCR-DVD405E/DVD805E).

- Невозможна печать на принтере изображений, записанных с помощью других устройств. Не является неисправностью.

Прочее

Невозможно удалить изображение.

- Удаление изображений с диска DVD-R невозможно.
- В случае дисков DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW возможно удаление только изображения, записанного последним (стр. 46).
- Невозможно удалить с карты памяти “Memory Stick Duo” изображение, защищенное в другом устройстве.

Невозможно скопировать фотографию.

- Невозможно копирование фотографий на диски DVD-R/DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями. Для записи дополнительного материала на диски DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW следуйте соответствующим инструкциям (стр. 59).
- На диске или карте памяти “Memory Stick Duo” недостаточно места для копирования. Удалите ненужные изображения (стр. 86, 87).
- Когда целевым носителем является Memory Stick Duo с установленной защитой от записи, снимите блокировку, установленную с помощью лепестка защиты от записи на Memory Stick Duo (стр. 138).
- Невозможно копирование фотографий, записанных/отредактированных на другом устройстве.

Невозможно закрыть сессии диска.

- Батарейный блок разрядился во время закрытия сессий диска. Используйте адаптер переменного тока.
- Сессии диска уже закрыты. При использовании диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW для записи дополнительного материала следуйте соответствующим инструкциям (стр. 59).

Невозможно редактировать диск или записывать на него дополнительные материалы с помощью других устройств.

- Редактирование записанного в видеокамере диска с помощью другого устройства может оказаться невозможным.

Невозможно изменить название диска.

- Невозможно записать название диска на диск DVD-R с закрытыми сессиями.
- Сессии диска уже закрыты. При использовании диска DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW для записи дополнительного материала следуйте соответствующим инструкциям (стр. 59).
- Если название диска было задано на другом устройстве, изменение названия с помощью видеокамеры может оказаться невозможным.

Невозможно создать фотофильм.

- Фотографии отсутствуют.
 - Возможно, на диск записано много фотографий, а свободного места на диске мало. Удалите с диска ненужные изображения (стр. 87).
-

В течение 5 с звучит зуммер.

- Видеокамера очень сильно нагрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
 - Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час, затем снова включите видеокамеру (стр. 143).
 - В видеокамере возникли неполадки. Извлеките диск и установите его обратно, затем снова попробуйте выполнить операцию на видеокамере.
-

Невозможно открыть сессии диска.

- Открытие сессий дисков DVD-R/DVD-RW (режим VR)/DVD+RW невозможно (стр. 59).
 - В видеокамере включен режим Easy Handycam. Для открытия сессий диска отмените режим Easy Handycam (стр. 30) (стр. 59).
-

Подключение к компьютеру (DCR-DVD405E/DVD805E)

Компьютер не распознает видеокамеру.

- Отсоедините кабель от видеокамеры и компьютера, затем надежно подсоедините его снова.
 - Отсоедините от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.
 - Отсоедините кабель от видеокамеры и компьютера, перезапустите компьютер, затем снова правильно подсоедините их.
-

При редактировании изображений на диске компьютер не распознает видеокамеру.

- Установите программное обеспечение Picture Package (стр. 104).
- Следуя приведенным ниже инструкциям, убедитесь в правильности установки драйвера USB.

Для Windows XP

- 1 Нажмите [Start] (Пуск), затем [Control Panel] (Панель управления).
- 2 Нажмите [Performance and Maintenance] (Производительность и обслуживание), затем [System] (Система).
Открывается окно [System Properties] (Свойства: Система).
- 3 Выберите вкладку [Hardware] (Оборудование).
- 4 Нажмите [Device Manager] (Диспетчер устройств).
Открывается окно [Device Manager] (Диспетчер устройств).
- 5 Убедитесь в том, что в разделе [DVD/CD-ROM drives] (DVD и CD-ROM дисководы) отображается [SONY DDX-C1002 USB Device], в разделе [Storage volumes] (Тома запоминающих устройств) - [Generic volume]

(Универсальный том), а в разделе [Universal Serial Bus controllers] (Контроллеры универсальной последовательной шины USB) - [USB Mass Storage Device] (Запоминающее устройство для USB) соответственно.

Если все эти устройства отображаются, значит, драйвер USB установлен правильно. Если какое-либо из этих устройств не отображается, установите драйвер USB.

- ① Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.
- ② Дважды нажмите значок [My Computer] (Мой компьютер).
- ③ Нажмите правой кнопкой мыши значок [PICTUREPACKAGE] (Дисковод)*, затем нажмите [Open] (Открыть).
**Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.
- ④ Дважды нажмите [Driver] → [Setup.exe].



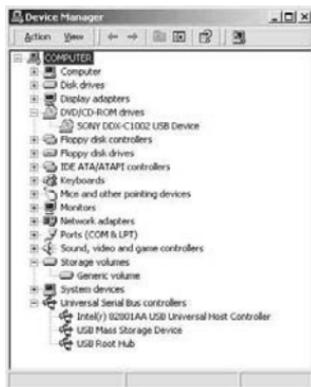
Для Windows 2000

- 1 Нажмите [Start] (Пуск), [Settings] (Настройка), затем [Control Panel] (Панель управления).
- 2 Нажмите [System] (Система).
Открывается окно [System Properties] (Свойства: Система).
- 3 Выберите вкладку [Hardware] (Оборудование).
- 4 Нажмите [Device Manager] (Диспетчер устройств).
Открывается окно [Device Manager] (Диспетчер устройств).
- 5 Убедитесь в том, что в разделе [DVD/CD-ROM drives] (DVD и CD-ROM дисководы) отображается [SONY DDX-C1002 USB Device], в разделе [Storage volumes] (Тома запоминающих устройств) - [Generic volume] (Универсальный том), а в разделе [Universal Serial Bus controllers] (Контроллеры универсальной последовательной шины USB) - [USB Mass Storage Device] (Запоминающее устройство для USB) соответственно.

Устранение неполадок (продолжение)

Если все эти устройства отображаются, значит, драйвер USB установлен правильно. Если какое-либо из этих устройств не отображается, установите драйвер USB.

- 1 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.
 - 2 Дважды нажмите значок [My Computer] (Мой компьютер).
 - 3 Нажмите правой кнопкой мыши значок [PICTUREPACKAGE] (Дисковод)*, затем нажмите [Open] (Открыть).
- *Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.
- 4 Дважды нажмите [Driver] → [Setup.exe].



После установки прилагаемого диска CD-ROM в дисковод компьютера появляется сообщение об ошибке.

- Выполните для компьютера параметры экрана, приведенные ниже.
 - 800 × 600 точек или более, режим цветности High Color (качество цветопередачи 16 бит, 65000 цветов) или выше

Невозможно использовать прилагаемый диск CD-ROM на компьютере Macintosh.

- Прилагаемое программное обеспечение Picture Package не совместимо с компьютерами Macintosh.

Невозможен просмотр изображений, записанных видеокамерой.

- Убедившись в правильности ориентации разъема, надежно подсоедините кабель USB к гнезду Ψ (USB) видеокамеры.
- Включите видеокамеру и нажмите кнопку  PLAY/EDIT.
- В установках меню видеокамеры выберите [ВЫБОР USB] → [COMPUTER] (стр. 75).
- Отсоедините от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.

Фотографии, записанные на карту памяти “Memory Stick Duo”, невозможно просмотреть на экране компьютера.

- Надежно установите карту памяти “Memory Stick Duo” в правильной ориентации.
- В установках меню видеокамеры выберите [ВЫБОР USB] → [КОМПЬЮТЕР] (стр. 75).
- Компьютер не распознает карту памяти “Memory Stick Duo” во время таких операций с видеокамерой, как воспроизведение или редактирование. Перед повторным подсоединением видеокамеры к компьютеру завершите выполнение операций на видеокамере.

На компьютере не появляется значок карты памяти “Memory Stick” ((Removable Disk) (Съемный диск)).

- Включите видеокамеру и нажмите кнопку  PLAY/EDIT.
- Установите в видеокамеру карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Отсоедините от компьютера все устройства USB, кроме клавиатуры, мыши и видеокамеры.
- В установках меню видеокамеры выберите [ВЫБОР USB] → [КОМПЬЮТЕР] (стр. 75).
- Компьютер не распознает карту памяти “Memory Stick Duo” во время таких операций с видеокамерой, как воспроизведение или редактирование. Перед повторным подсоединением видеокамеры к компьютеру завершите выполнение операций на видеокамере.

На экране видеокамеры отображается сообщение [Нельзя перейти в Easy Handycam при использ. USB] или [Нельзя отменить Easy Handycam при подключении USB].

- Невозможно включить или отключить режим Easy Handycam при подсоединенном кабеле USB. Сначала отсоедините от видеокамеры кабель USB.

Передача данных изображений из видеокамеры в компьютер невозможна.

- В меню настройки задайте для параметра [СКОР USB] значение [МАКС. СКОР] (стр. 78).

Невозможно правильное воспроизведение изображений или звукозаписей с видеокамеры.

- При подсоединении видеокамеры к компьютеру, несовместимому с высокоскоростным интерфейсом Hi-Speed USB (USB 2.0), правильное воспроизведение может оказаться невозможным. Однако это не влияет на изображения или звукозаписи, переписанные в компьютер.
- Если для параметра [СКОР USB] задано значение [МАКС. СКОР], (стр. 78), правильное воспроизведение может оказаться невозможным. Однако это не влияет на изображения или звукозаписи, переписанные в компьютер.
- В зависимости от используемого компьютера возможна временная приостановка воспроизведения изображения или звука, однако это не влияет на изображения или звук, переписанные в компьютер.

Невозможно произвести запись данных с компьютера на диск в видеокамере с помощью кабеля USB.

- Диск не поддерживается видеокамерой. Используйте диск, совместимый с видеокамерой (стр. 12).
 - На диск, установленный в видеокамеру, можно записывать данные только с помощью программы Picture Package.
-

Файл, переданный с компьютера, не записывается на карту памяти “Memory Stick Duo” в видеокамере.

- Кабель USB неправильно отсоединен. Подключите видеокамеру к компьютеру и передайте данные.
-

Программа Picture Package работает неправильно.

- Закройте программу Picture Package, затем перезагрузите компьютер.
 - Убедитесь, что ОС поддерживает программу Picture Package (стр. 102).
-

Во время работы программы Picture Package появилось сообщение об ошибке.

- Сначала закройте программу Picture Package, затем переместите переключатель POWER на видеокамере так, чтобы загорелся другой индикатор.
-

С помощью программы Picture Package невозможно скопировать диск на диск DVD диаметром 12 см.

- Используйте прилагаемую программу Nero Express 6. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к программе Nero Express 6.
-

“Руководство по началу работы” отображается неправильно.

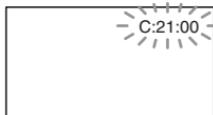
- Выполните следующие действия, используя “Руководство по началу работы” (FirstStepGuide.pdf).
 - 1 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод компьютера.
 - 2 Дважды нажмите значок [My Computer] (Мой компьютер).
 - 3 Нажмите правой кнопкой мыши значок [PICTUREPACKAGE] (Дисковод)*.
*Буква имени диска (например, (E:)) может отличаться в зависимости от компьютера.
 - 4 Нажмите [Explorer].
 - 5 Дважды нажмите [FirstStepGuide].
 - 6 Дважды нажмите папку с требуемым языком.
 - 7 Дважды нажмите “FirstStepGuide.pdf”

Предупреждающие индикаторы и сообщения

Индикация самодиагностики/предупреждающие индикаторы

Если на экране ЖКД или в видеоскелете появятся индикаторы, проверьте следующее.

Некоторые неполадки можно устранить самостоятельно. Если неполадка не устраняется после нескольких попыток, обратитесь в сервисный центр Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.



C:(или E): □□:□□ (Индикация самодиагностики)

C:04:□□

- Батарейный блок не является блоком "InfoLITHIUM". Используйте батарейный блок "InfoLITHIUM" (стр. 140).
- Надежно подсоедините штекер DC адаптера переменного тока к гнезду DC IN видеокамеры (стр. 17).

C:13:□□

- Диск неисправен. Используйте диск, совместимый с видеокамерой (стр. 12).
- Диск загрязнен или поцарапан. Очистите диск прилагаемой чистящей салфеткой (стр. 137).

C:21:□□

- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 142).

C:32:□□

- Выявлены симптомы неполадок, не входящих в число

вышеописанных. Извлеките диск и установите его обратно, затем снова попробуйте выполнить операцию на видеокамере.

- Отсоедините источник питания. Снова подсоедините его, затем включите видеокамеру.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Возникла неполадка, которую невозможно устранить самостоятельно. Обратитесь к дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony. Сообщите 5-значный код, начинающийся с символа "E."

100-0001 (Предупреждающий индикатор, относящийся к файлам)

Редкое мигание

- Файл поврежден.
- Файл не читается.

(Предупреждающий индикатор, относящийся к дискам)

Редкое мигание

- Диск не установлен.*
- Оставшееся время записи диска меньше 5 мин.
- Оставшейся емкости диска хватит для записи менее 30 изображений.

Частое мигание

- Установлен неизвестный диск.*
- С помощью переключателя POWER включен индикатор  (Фильм) или  (Фото), но в видеокамеру установлен диск DVD-RW (режим VIDEO)/DVD+RW с закрытыми сессиями.*
- Диск полностью заполнен.*
- Установлен диск, чтение или запись которого невозможны (например, односторонний диск установлен неправильной стороной).

- При выборе режима  (Фильм) в видеокамеру установлен диск, записанный в системе цветного телевидения, неподдерживаемой видеокамерой.*

▲ Необходимо извлечь диск*

Частое мигание

- Установлен неизвестный диск.
- Диск полностью заполнен.
- Возможно, возникла неполадка дисководов видеокамеры.

⚠ (Предупреждение об уровне зарядки батареи)

Редкое мигание

- Батарейный блок почти полностью разряжен.
- В зависимости от условий эксплуатации и других внешних факторов или от состояния батареи, индикатор  может мигать, даже если остается примерно 20 минут работы.

⚠ (Предупреждение о конденсации влаги)*

Частое мигание

- Произошла конденсация влаги на диске. Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час (стр. 143).

⚠ (Предупреждение о высокой температуре)

Редкое мигание

- Видеокамера нагревается.

Частое мигание

- Видеокамера перегрелась.* Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

(Предупреждающий индикатор, относящийся к карте памяти “Memory Stick Duo”)

- Карта памяти “Memory Stick Duo” не установлена (стр. 26).

(Предупреждающие индикаторы, относящийся к карте памяти “Memory Stick Duo”)*

- Карта памяти “Memory Stick Duo” повреждена.
- Карта памяти “Memory Stick Duo” не отформатирована надлежащим образом (стр. 77, 138).

(Предупреждающие индикаторы, относящийся к несовместимой карте памяти “Memory Stick Duo”)*

- Установлена несовместимая карта памяти “Memory Stick Duo” (стр. 138).

(Предупреждающий индикатор о защите карты “Memory Stick Duo” от записи)*

- Язычок защиты от записи на карте памяти “Memory Stick Duo” установлен в положение блокировки (стр. 138).

⚡ (Предупреждающий индикатор, относящийся к вспышке)*

Редкое мигание

- Выполняется зарядка.

Частое мигание

- Неисправность вспышки.

(предупреждающий индикатор, относящийся к подрагиванию видеокамеры)

- Количество света недостаточно, поэтому может возникнуть подрагивание видеокамеры. Используйте вспышку

- Видеокамера находится в неустойчивом положении, поэтому происходит подрагивание. Во время съемки крепко удерживайте видеокамеру обеими руками. Обязательно следите за тем, исчез ли предупреждающий индикатор, относящийся к подрагиванию видеокамеры.

* При отображении на экране предупреждающих индикаторов звучит мелодичный сигнал (стр. 80).

Описание предупреждающих сообщений

Если на экране появляются сообщения, следуйте инструкциям.

■ Батарея

Используйте батарею "InfoLITHIUM". (стр. 140)

Батарея почти разряжена. (стр. 17, 140)

Ресурс батареи истек. Замените на новую. (стр. 140)

■ Дисковод

▲ Ошибка дисковода. Выключите и снова включите питание.

- Возможно, произошел сбой в работе дисковода. Выключите и снова включите питание.

■ Конденсация влаги

▣ Конденсация влаги. Выключите камеру на 1 час. (стр. 142)

▣ Конденсация влаги. Нельзя открыть. Изв.диск позже. (стр. 142)

■ Диск

[2] Перегрев. Запись на диск отключена.

[2] Перегрев. Нельзя открыть. Попробуйте позже.

🔊 ▲ Запись на диск отключена.

- Возникла неполадка диска; диск не пригоден для использования.

🔊 Нет места на диске для фильмов. Запись невозможна.

- Удалите ненужные эпизоды (стр. 87).

🔊 Достигнуто максимальное число сцен на диске.

- Удалите ненужные эпизоды (стр. 87).

🔊 ▲ Диск переполнен. Запись невозможна.

- Удалите ненужные эпизоды (стр. 87).

🔊 Запись фильмов отключена.

- Запись фильмов на диск невозможна из-за определенных ограничений. Однако запись фотографий может быть еще возможна.

🔊 Запись неподвижных изображений на диск отключена.

- Запись фотографий на диск невозможна из-за определенных ограничений. Однако запись фильмов может быть еще возможна.

Воспроизведение запрещено.

- Вы попытались воспроизвести в видеокамере несовместимый диск.

 **▲ Сессии диска закрыты. Запись на диск невозможна.**

- Запись на диск DVD-R с закрытыми сессиями невозможна. Используйте новый диск.

 **▲ Необходимо открыть сессии диска.**

- Для записи на диск DVD-RW (режим VIDEO) с закрытыми сессиями необходимо открыть сессии диска (стр. 59).

Невозможно изменить соотношение на DVD+RW. (стр. 60)

Запись фильмов в формате 16:9. Задание формата. (стр. 60)

Запись фильмов в формате 4:3. Задание формата. (стр. 60)

 **Вставьте диск или измените НОСИТ ФОТО на Memory Stick.** (стр. 24,33,39)

Неизвестный диск. Запись невозможна.

Восстановить данные невозможно. Форматируйте диск.

 **▲ Ошибка диска. Извлеките диск.**

- Установлен диск, несовместимый с видеокамерой. Видеокамера не может распознать диск из-за повреждений (например, царапин), или диск установлен неправильно.

 **▲ Ошибка диска. Неподдерживаемый формат.**

- Код формата записанного диска отличается от используемого в видеокамере. Для использования этого диска в видеокамере требуется форматирование (только DVD-RW/DVD+RW) (стр. 60).

Ошибка данных.

- Произошла ошибка при чтении или записи диска.

Ошибка доступа.

- Произошла ошибка при чтении или записи диска.

■ “Memory Stick Duo”

 **Выньте и вставьте Memory Stick.**

- Несколько раз извлеките и снова установите карту памяти “Memory Stick Duo”. Если даже после этого индикатор продолжает мигать, возможно, карта памяти “Memory Stick Duo” повреждена. Повторите попытку, используя другую карту памяти “Memory Stick Duo”.

Memory Stick только для чтения.

- Установите карту памяти “Memory Stick Duo”, на которую можно выполнить запись.

 **Несовместимый тип Memory Stick.**

- Установлена карта памяти “Memory Stick Duo”, тип которой не поддерживается данной видеокамерой (стр. 138).

 **Memory Stick отформатирован некорректно.**

- Проверьте формат и при необходимости отформатируйте карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 76, 138).

Запись невозможна Memory Stick переполнен.

- Удалите ненужные изображения (стр. 86).

Нельзя записать неподв.изобр. на Memory Stick. (стр. 138)

  Memory Stick защищен от записи. (стр. 138)

Воспр-е невозможно Выньте и вставьте Memory Stick. (стр. 26)

Запись невозможна. Выньте и вставьте Memory Stick. (стр. 26)

Memory Stick извлечена. Процесс отменен.

Больше нельзя создавать папки на Memory Stick.

- Невозможно создать папки с именами, превышающими 999MSDCF. Нельзя использовать видеокамеру для удаления созданных папок.
- Необходимо отформатировать карту памяти “Memory Stick Duo” (стр. 76) или удалить созданные папки с помощью компьютера.

Не извлекайте Memory Stick во время записи.

 Вставьте Memory Stick или измените НОСИТ ФОТО на DVD. (стр. 26,33,39)

■ PictBridge-совместимый принтер

Проверьте подключенное устройство.

- Выключите и вновь включите принтер, затем отсоедините кабель USB (прилагается) и повторно подсоедините его.

Не подключено к PictBridge совместимому принтеру.

- Выключите и вновь включите принтер, затем отсоедините кабель USB (прилагается) и повторно подсоедините его.

Ошибка - Отм. задан.

- Проверьте принтер.
-

Печать невозможна. Проверьте принтер.

- Выключите и вновь включите принтер, затем отсоедините кабель USB (прилагается) и повторно подсоедините его.

■ Вспышка

Зарядка вспышки. Фотосъемка невозможна.

- Предпринята попытка записать неподвижное изображение во время зарядки вспышки.

Ошибка зарядки вспышки. Вспышка недоступна.

- Из-за неисправности вспышки зарядка отключена.

На объективе доп. принадл. Нельзя использ. вспышку.

■ Крышка объектива

Кр. объект. открыта частично. Выкл. и снова вкл. питание. (стр. 20)

Крышка объектива не закрыта. Снова включите питание. (стр. 20)

■ Easy Handycam

Не удается запустить режим Easy Handycam. (стр. 30)

Не удается отменить режим Easy Handycam. (стр. 30)

Нельзя перейти в Easy Handycam при использ. USB (стр. 30)

Нельзя отменить Easy Handycam при подключении USB. (стр. 30)

Недопустимо в режиме Easy Handycam (стр. 30)

В режиме Easy Handycam запись невозможна (стр. 30)

- Закрыты сессии диска DVD+RW. Подготовьте диск для записи дополнительных эпизодов (стр. 59).

■ Прочее

⚡ **Подсоедините адаптер переменного тока.**

- Производится попытка закрыть сессии диска, отформатировать диск или подготовить диск для записи дополнительных материалов после закрытия сессий диска, однако заряд батарейного блока недостаточен. Во избежание разрядки батарейного блока во время выполнения этих операций используйте в качестве источника питания адаптер переменного тока.

Используйте новый адаптер питания или снова вставьте. (стр. 17)

Список воспроизведения переполнен

- Невозможно создать список воспроизведения, содержащий более 999 эпизодов.
- Недостаточно свободного места на диске или карте памяти "Memory Stick Duo".

Невозможно разделить

- Разделение фотографий, преобразованных в фильм с помощью , невозможно.

- Невозможно разделить очень короткий фильм.

Данные защищены

- Защита диска установлена в другом устройстве.

Копирование запрещено

- Невозможно копировать эпизоды с сигналом защиты авторских прав.

Недостаточно памяти. (стр. 84, 85)

Не удается скопировать файл. (стр. 84, 85)

Невозможно выбрать другие файлы. (стр. 84, 85)

Случайно была открыта крышка диска. Снова включите питание.

Восстановление данных. 
Исключите вибрацию.

- Если запись данных не была выполнена должным образом, видеокамера произведет попытку автоматического восстановления данных.

Восстановить данные невозможно.

- Сбой при записи данных на диск. Были произведены попытки восстановления данных, которые закончились неудачно.

Подождите

- Это сообщение отображается, если для извлечения диска требуется некоторое время. Поместите видеокамеру на 10 минут в такое место, где на нее не воздействуют вибрации.

Возможно, диск неисправен.

- Сбой при извлечении диска. Неисправность диска.

Использование видеокамеры за границей

Электропитание

Видеокамеру можно использовать в любой стране/регионе благодаря прилагаемому к ней адаптеру переменного тока, работающему в диапазоне от 100 до 240 В переменного тока с частотой 50/60 Гц.

Системы цветного телевидения

Видеокамера работает в формате PAL. Если требуется просмотреть воспроизводимое изображение на экране телевизора, необходимо использовать телевизор, работающий в системе PAL и оборудованный входными гнездами AUDIO/VIDEO.

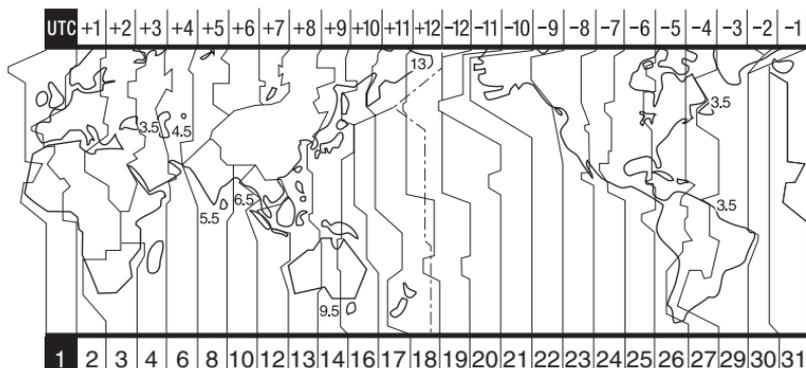
Система	Страна
PAL	Австралия, Австрия, Бельгия, Великобритания, Венгрия, Германия, Голландия, Гонконг, Дания, Испания, Италия, Китай, Кувейт, Малайзия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Сингапур, Словацкая Республика, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Таиланд и т.д.
PAL - M	Бразилия
PAL - N	Аргентина, Парагвай, Уругвай.
NTSC	Багамские острова, Боливия, Венесуэла, Гайана, Канада, Колумбия, Корея, Мексика, Перу, Суринам, США, Тайвань, Филиппины, Центральная Америка, Чили, Эквадор, Ямайка, Япония и т.д.
SECAM	Болгария, Гвиана, Ирак, Иран, Монако, Россия, Украина, Франция и т.д.

Использование видеокамеры за границей (продолжение)

Установка местного времени

При использовании видеокамеры за границей удобно установить часы на местное время путем установки разницы во времени. Установите параметры [УСТАН ЗОНЫ] и [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ] в меню ●● ВРЕМЯ/LANGU. (стр. 23).

Разница во времени в различных регионах мира



Код региона	Различные часовые пояса	Города
1	GMT	Лиссабон, Лондон
2	+01:00	Берлин, Париж
3	+02:00	Хельсинки, Каир
4	+03:00	Москва, Найроби
5	+03:30	Тегеран
6	+04:00	Абу-Даби, Баку
7	+04:30	Кабул
8	+05:00	Карачи, Исламабад
9	+05:30	Калькутта, Нью-Дели
10	+06:00	Алма-Ата, Дакка
11	+06:30	Рангун
12	+07:00	Бангкок, Джакарта
13	+08:00	Гонконг, Сингапур
14	+09:00	Сеул, Токио
15	+09:30	Аделаида, Дарвин
16	+10:00	Мельбурн, Сидней

Код региона	Различные часовые пояса	Города
17	+11:00	Соломоновы о-ва
18	+12:00	Фиджи, Веллингтон
19	-12:00	Эниветок, Кваджалейн
20	-11:00	О-в Мидуэй, Самоа
21	-10:00	Гавайи
22	-09:00	Аляска
23	-08:00	Лос-Анджелес, Тихуана
24	-07:00	Денвер, Аризона
25	-06:00	Чикаго, Мехико
26	-05:00	Нью-Йорк, Богота
27	-04:00	Сантьяго
28	-03:30	Сент-Джонс
29	-03:00	Бразилиа, Монтевидео
30	-02:00	Фернанду-ди-Норонья
31	-01:00	Азорские о-ва

Информация о диске

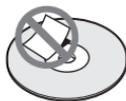
Подробнее о дисках, которые можно использовать в видеокамере, см. на стр. 12.

Примечания по эксплуатации

- Держите диск за края, слегка поддерживая его за центральное отверстие. Не дотрагивайтесь до записываемой стороны (в случае одностороннего диска это сторона, противоположная печатной этикетке).



- Перед съемкой обязательно очистите диск от пыли и следов пальцев с помощью чистящей салфетки, прилагаемой к видеокамере. В противном случае в некоторых ситуациях возможны сбои при нормальной записи или воспроизведении диска.
- При установке диска в видеокамеру нажмите на диск до щелчка в фиксаторах. При появлении на экране ЖК-дисплея видеокамеры сообщения [C:13:□□] откройте крышку отсека диска и снова правильно установите диск.
- Не приклеивайте каких-либо материалов к поверхности диска (например, наклеек). В противном случае возможно нарушение балансировки диска и, как следствие, неполадки в работе диска или видеокамеры.



Уход за дисками и их хранение

- Содержите диски в чистоте; в противном случае возможно ухудшения качества звука и изображения.
- Очистите диск прилагаемой чистящей салфеткой. Протирайте диск от центра наружу. Для удаления загрязнения протрите диск мягкой тканью, слегка смоченной в воде, затем удалите влагу сухой мягкой тканью. Не используйте растворители (например, бензол), чистящие средства для виниловых пластинок или антистатические аэрозоли, так как они могут вывести диск из строя.



- Не оставляйте диск под прямыми солнечными лучами или в местах с повышенной влажностью.
- При переноске или хранении диска необходимо положить его в футляр.
- Если требуется подписать или пометить односторонний диск, пишите только на стороне с этикеткой фетровым маркером с чернилами на основе растительных масел и не дотрагивайтесь до текста, пока чернила не высохнут. Не нагревайте диск и не пользуйтесь острыми предметами, например, шариковой ручкой. Запрещается нагревать поверхность для ускорения высыхания. Наносить надписи или пометки на двусторонние диски нельзя.

Карта памяти “Memory Stick”

“Memory Stick” - это компактный портативный носитель для записи данных на основе интегральной схемы с емкостью, превышающей емкость гибкого диска.

В данной видеокамере можно использовать только карты памяти “Memory Stick Duo”, размер которой почти в два раза меньше размера стандартной карты памяти “Memory Stick”. Однако нет гарантии, что все перечисленные в списке типы карты памяти “Memory Stick Duo” будут работать в данной видеокамере.

Типы карт памяти “Memory Stick”	Съемка/воспроизведение
“Memory Stick” (без MagicGate)	-
“Memory Stick Duo” ^{*1} (без MagicGate)	○
“MagicGate Memory Stick”	-
“Memory Stick Duo” ^{*1} (с MagicGate)	○*2*3
“MagicGate Memory Stick Duo” ^{*1}	○*3
“Memory Stick PRO”	-
“Memory Stick PRO Duo” ^{*1}	○*2*3

^{*1} Размер карты памяти “Memory Stick Duo” почти в два раза меньше размера стандартной карты памяти “Memory Stick”

^{*2} Этот тип карт памяти “Memory Stick” поддерживает скоростную передачу данных. Скорость передачи данных зависит от используемого устройства.

^{*3} “MagicGate” - это технология защиты авторских прав, которая записывает и преобразует содержимое в зашифрованный формат. Помните, что на этой видеокамере невозможно записать или воспроизвести данные, содержащие сигналы защиты по технологии “MagicGate”.

- Формат фотографий: видеокамера сжимает и записывает данные изображения в формате JPEG. Расширение файла “JPG”

- Имена файлов фотографий:
 - 101-0001: это имя файла отображается на экране видеокамеры.
 - DSC00001.JPG: это имя файла появится на мониторе компьютера.
- Карта памяти “Memory Stick Duo”, отформатированная на компьютере (с операционной системой Windows или Mac OS) не обладает гарантированной совместимостью с этой видеокамерой.
- Скорость чтения/записи данных зависит от комбинации карты памяти “Memory Stick” и используемого устройства, поддерживающего карты памяти “Memory Stick”.

Использование карт памяти “Memory Stick Duo” с язычком защиты от записи

Конусообразным предметом передвиньте язычок в положение защиты от записи, чтобы предотвратить случайное стирание изображений с карты памяти “Memory Stick Duo”.

Примечания по эксплуатации

В перечисленных ниже случаях данные изображения могут быть повреждены. Поврежденные данные изображения невозможно восстановить.

- При извлечении карты памяти “Memory Stick Duo”, отключении питания видеокамеры или снятия батарейного блока для замены в то время, когда видеокамера считывает или записывает файлы изображений на карту памяти “Memory Stick Duo” (когда индикатор ACCESS горит постоянно или мигает).
- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo” рядом с магнитами или источниками магнитных полей.

Рекомендуется создавать резервные копии важных данных на жестком диске компьютера.

■ Обращение с картами памяти “Memory Stick”

Помните следующее при обращении с картами памяти “Memory Stick Duo”:

- Не прилагайте чрезмерных усилий при записи необходимых примечаний в области для заметок на карте памяти “Memory Stick Duo”.
- Не прикрепляйте этикетки или другие наклейки на карту памяти “Memory Stick Duo” или адаптер для карт памяти Memory Stick Duo.
- При переноске или хранении карты памяти “Memory Stick Duo” необходимо положить ее в футляр.
- Не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока и не прикасайтесь к ним.
- Не сгибайте карту памяти “Memory Stick Duo”, не допускайте ее падения и не прилагайте к ней излишних усилий.
- Не разбирайте карту памяти “Memory Stick Duo” и не вносите изменений в ее конструкцию.
- Не допускайте попадания влаги на карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Храните карту памяти “Memory Stick Duo” в недоступном для детей месте. Существует опасность того, что по неосторожности ребенок может ее проглотить.
- Не вставляйте в гнездо для карт памяти “Memory Stick Duo” ничего, кроме карт памяти Memory Stick Duo. Это может привести к неисправности.

■ Условия эксплуатации

Не используйте и не храните карту памяти “Memory Stick Duo”:

- в слишком жарких местах, например в автомобиле, припаркованном в солнечном месте;
- под прямым солнечным светом;
- в местах, очень влажных или подверженных воздействию агрессивных газов.

■ Адаптер Memory Stick Duo

Установив карту памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo, можно использовать ее с устройствами, совместимыми со стандартными картами памяти “Memory Stick”.

- При использовании карты памяти “Memory Stick Duo” с устройством, совместимым с картами памяти “Memory Stick”, обязательно установите карту памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для Memory Stick Duo.

- При установке карты памяти “Memory Stick Duo” в адаптер для карт Memory Stick Duo убедитесь в правильности установки карты “Memory Stick Duo”, а затем вставьте ее полностью. Помните, что неправильное обращение может привести к неисправности устройства. Кроме того, если с силой вставлять карту памяти “Memory Stick Duo” в гнездо для карт памяти Memory Stick Duo неправильной стороной, гнездо Memory Stick Duo может быть повреждено.
- Не устанавливайте адаптер Memory Stick Duo без установленной в него карты памяти “Memory Stick Duo”. В противном случае это может привести к неисправности устройства.

■ Информация о картах памяти “Memory Stick PRO Duo”

- Максимальная емкость карт памяти “Memory Stick PRO Duo”, которые можно использовать на данной видеокамере, составляет 2 Гбайта.

О совместимости данных изображения

- Файлы данных изображения, записанные видеокамерой на карту памяти “Memory Stick Duo”, соответствуют требованиям стандарта Design rule for Camera File system, установленным ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- На этой видеокамере нельзя воспроизводить фотографии, записанные на других устройствах (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), которые не соответствуют требованиям универсального стандарта (эти модели не продаются в некоторых регионах).
- Если не удастся использовать карту памяти “Memory Stick Duo”, которая использовалась в другом устройстве, отформатируйте ее с помощью данной видеокамеры (стр. 77). Помните, что во время форматирования удаляется вся информация, сохраненная на карте памяти “Memory Stick Duo”.
- Возможно, изображения не удастся воспроизвести на этой видеокамере, если:
 - воспроизводятся изображения, которые были изменены на компьютере;
 - воспроизводятся изображения, записанные с помощью другого устройства.

Информация о батарейном блоке “InfoLITHIUM”

Это устройство совместимо с батарейным блоком “InfoLITHIUM” (серии P). Эта видеокамера работает только с батарейным блоком “InfoLITHIUM”. На батарейном блоке “InfoLITHIUM” серии P имеется значок .

Что представляет собой батарейный блок “InfoLITHIUM”?

Батарейный блок “InfoLITHIUM” - это литий-ионный батарейный блок, обладающий функцией передачи информации об условиях эксплуатации с видеокамеры на адаптер переменного тока/зарядное устройство (приобретается дополнительно) и обратно. Батарейный блок “InfoLITHIUM” рассчитывает потребление электроэнергии, исходя из условий эксплуатации видеокамеры, и отображает оставшееся время работы батарейного блока в минутах.

Зарядка батарейного блока

- Перед использованием видеокамеры обязательно зарядите батарейный блок.
- Рекомендуется выполнять зарядку батарейного блока при температуре окружающей среды от 10 до 30°C, пока не выключится индикатор CHG (зарядка). В процессе зарядки батарейного блока при температуре, выходящей за пределы указанного интервала, возможны неполадки.
- По завершении зарядки отсоедините кабель от гнезда DC IN на видеокамере или снимите батарейный блок.

Оптимальное применение батарейного блока

- Характеристики батарейного блока ухудшаются при температуре эксплуатации 10°C и ниже; сокращается также время работы от батарейного блока. В этом случае, чтобы увеличить время работы от батарейного блока, выполните одно из следующих действий:

- чтобы согреть батарейный блок, положите его в карман и непосредственно перед началом съемки подсоедините его к видеокамере;
- используйте батарейный блок большой емкости: NP-FP71/NP-FP90.
- Частое использование экрана ЖКД или функций воспроизведения, ускоренной перемотки вперед и назад приводит к ускоренной разрядке батарейного блока. Рекомендуется использовать батарейный блок большой емкости: NP-FP71/NP-FP90.
- Обязательно устанавливайте переключатель POWER в верхнее положение OFF (CHG), если видеокамера не используется для съемки или воспроизведения. Батарейный блок разряжается, если видеокамера находится в режиме ожидания записи или установлена пауза воспроизведения.
- Подготовьте запасные заряженные батарейные блоки, обеспечивающие время съемки, в два или три раза превышающее ожидаемое. Перед началом съемки выполняйте пробную съемку на диск DVD-RW/DVD+RW.
- Избегайте попадания воды на батарейный блок. Батарейный блок не является водостойким.

Индикатор оставшегося заряда батарейного блока

- Если питание отключается, хотя индикатор оставшегося времени работы батарейного блока показывает достаточный заряд для работы видеокамеры, снова полностью зарядите батарейный блок, чтобы восстановить правильность показаний индикатора оставшегося времени работы батарейного блока. Однако следует отметить, что при эксплуатации батарейного блока в течение длительного времени при высокой температуре, при его долговременном хранении в полностью заряженном состоянии или частом использовании правильная индикация батарейного блока может не восстановиться. Индикацию оставшегося времени работы батарейного блока следует рассматривать как ориентировочное время съемки.

- Иногда, в зависимости от условий эксплуатации, температуры и других внешних факторов, индикатор , указывающий на малое оставшееся время работы батарейного блока, мигает даже в том случае, если оставшееся время работы составляет приблизительно 20 мин.

Хранение батарейного блока

- Если батарейный блок не используется в течение длительного времени, один раз в год полностью заряжайте батарейный блок и разряжайте его на видеокамере для поддержания его нормальной работы. Для хранения батарейного блока отсоедините его от видеокамеры и поместите в сухое прохладное место.
- Для разрядки батарейного блока в видеокамере установите в разделе  СТАНД НАБОР экрана SETUP значение [НИКОГДА] для параметра [АВТОВЫКЛ] (стр. 81) и оставьте видеокамеру без диска в режиме ожидания записи до тех пор, пока не отключится питание.

Срок службы батарейного блока

- Срок службы батарейного блока ограничен. По мере эксплуатации и с течением времени емкость батарейного блока понемногу снижается. Когда время работы батарейного блока становится значительно короче, вероятно, срок его службы подошел к концу. Приобретите новый батарейный блок.
- Срок службы каждого батарейного блока зависит от условий его хранения, эксплуатации и окружающей среды.

Уход и меры предосторожности

Использование видеокамеры и уход за ней

- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности при условиях, описанных ниже.
 - В местах со слишком высокой или низкой температурой. Избегайте мест, где температура поднимается выше 60°C, например, под воздействием прямых солнечных лучей, рядом с нагревательными приборами или в автомобиле, припаркованном на солнце. Это может привести к неисправности или деформации.
 - Рядом с источниками сильных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неисправности видеокамеры.
 - Рядом с источниками радиоволн или радиации. Возможны неполадки видеокамеры при записи.
 - Рядом с приемниками диапазона АМ и видеоборудованием. Существует вероятность помех.
 - На песчаном пляже или в каком-либо пыльном месте. Если в видеокамеру попадет песок или пыль, это может привести к ее неисправности. Иногда такую неисправность устранить невозможно.
 - Рядом с окнами или вне помещения, где прямой солнечный свет может воздействовать на экран ЖКД, видоискатель и объектив. Это может привести к повреждению видоискателя или экрана ЖКД.
 - В очень влажных местах.
 - Используйте для питания видеокамеры постоянный ток напряжением 7,2 В (батареиный блок) или 8,4 В (адаптер переменного тока).
 - Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендуемые в данной инструкции по эксплуатации.
 - Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например, дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к ее неисправности. Иногда такую неисправность устранить невозможно.
 - При попадании внутрь корпуса какого-либо твердого предмета или жидкости выключите видеокамеру и перед дальнейшей эксплуатацией проверьте ее в сервисном центре Sony.
 - Не допускайте неаккуратного обращения с видеокамерой, механического воздействия на нее (ударов, падений или попадания под тяжелые предметы), а также не разбирайте и не модифицируйте видеокамеру. Будьте особенно осторожны с объективом.
 - Если видеокамера не используется, установите переключатель POWER в положение OFF (CHG).
 - Не эксплуатируйте видеокамеру, завернутую, например, в полотенце. В этом случае возможен перегрев внутренних деталей видеокамеры.
 - При отсоединении кабеля электропитания беритесь за вилку, а не за шнур.
 - Будьте осторожны, не кладите на провод тяжелые предметы, которые могут его повредить.
 - Поддерживайте металлические контакты в чистоте.
 - Храните пульт дистанционного управления и батарейку типа «таблетка» в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
 - При утечке электролита из батареи выполните следующие действия:
 - обратитесь в сервисный центр или в местное уполномоченное предприятие по обслуживанию изделий Sony;
 - смойте электролит, попавший на кожу;
 - при попадании жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- **Если видеокамера не используется в течение длительного времени**
- Время от времени включайте видеокамеру и дайте ей поработать (включите воспроизведение диска или произведите съемку) в течение примерно 3 мин.
 - Извлеките диск из видеокамеры.
 - Полностью разрядите батарейный блок перед тем, как поместить его на хранение.

Конденсация влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, то внутри видеокамеры, на поверхности диска или на объективе возможна конденсация влаги. Это может привести к неисправности видеокамеры. Если внутри видео-камеры произошла конденсация влаги, на экране появится сообщение [📷 Конденсация влаги. Выключите камеру на 1 час.] или [📷 Конденсация влаги. Нельзя открыть. Попробуйте позже.]. Если влага сконденсировалась на объективе, сообщение не отображается.

■ Если произошла конденсация влаги

Выключите видеокамеру и подождите приблизительно 1 час.

■ Примечание по конденсации влаги

Влага может образоваться, если принести видеокамеру из холодного места в теплое (или наоборот) или при использовании видеокамеры в местах с повышенной влажностью в перечисленных ниже случаях.

- Если видеокамера принесена, например, с лыжной трассы в помещение, где работает обогреватель.
- Если видеокамера вынесена из автомобиля или помещения, в котором работает кондиционер, в жаркое место вне помещения.
- Если видеокамера используется после грозы или дождя.
- Если видеокамера используется в местах с повышенной влажностью и температурой.

■ Как предотвратить конденсацию влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, положите видеокамеру в полиэтиленовый пакет и плотно закройте его. Выньте видеокамеру из полиэтиленового пакета, когда температура воздуха

внутри пакета достигнет температуры окружающего воздуха (приблизительно через один час).

Экран ЖКД

- Не нажимайте слишком сильно на экран ЖКД. Изображение становится нечетким, и возможны неполадки в работе видеокамеры.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на экране ЖКД может появляться остаточное изображение. Это не является неисправностью.
- При эксплуатации видеокамеры задняя сторона экрана ЖКД может нагреваться. Это не является неисправностью.

■ Очистка экрана ЖКД

Если на экране ЖКД видны следы пальцев или пыль, очистите его с помощью чистящей салфетки (прилагается).

При использовании комплекта для чистки ЖКД (приобретается дополнительно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖКД. Используйте чистящую бумагу, смоченную жидкостью.

■ Регулировка экрана ЖКД (КАЛИБРОВКА)

Кнопки на сенсорной панели могут работать неправильно. Если это произойдет, выполните описанную ниже процедуру. При ее выполнении рекомендуется подсоединить видеокамеру к розетке электросети с помощью прилагаемого адаптера переменного тока.

- ① Включите видеокамеру, передвинув переключатель POWER, и нажмите  PLAY/EDIT.
- ② Отсоедините от видеокамеры все кабели, кроме кабеля адаптера переменного тока, затем извлеките диск и карту памяти "Memory Stick Duo".

- ③ Нажмите [P-MENU] → [SETUP] →  СТАНД НАБОР → [КАЛИБРОВКА].



- ④ Прикоснитесь к отображаемому на экране символу “x” тонким предметом, например углом карты памяти “Memory Stick Duo”. Положение символа “x” изменяется. Нажмите [ОТМЕНА], чтобы отменить операцию.

Если Вы прикоснетесь в неправильном месте, повторите калибровку с начала.

- Не пользуйтесь для калибровки экрана ЖКД острыми предметами. Это может повредить поверхность экрана.
- Экран ЖКД нельзя откалибровать, если панель ЖКД повернута или закрыта экраном ЖКД наружу.

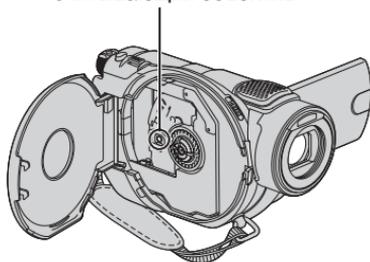
Обращение с корпусом

- Если корпус видеокамеры загрязнен, очистите его с помощью мягкой ткани, слегка смоченной в воде, а затем протрите мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждения покрытия не следует:
 - использовать химические вещества, например, разбавитель, бензин или спирт, химические салфетки, репелленты или инсектициды;
 - работать с этими веществами голыми руками;
 - допускать соприкосновения корпуса камеры с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени.

Считывающий объектив

- Не дотрагивайтесь до объектива, расположенного под крышечкой отсека для диска. Во избежание попадания пыли держите крышку отсека для диска закрытой; открывайте ее только для установки и извлечения диска.
- Если видеокамера перестала работать из-за загрязнения считывающего объектива, очистите его с помощью специальной груши (не входит в комплект поставки). Во время чистки не дотрагивайтесь непосредственно до считывающего объектива, так как это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

считывающий объектив



Считывающий объектив  Глоссарий (стр. 150)

Уход за объективом видеокамеры и его хранение

- Очищайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях:
 - если на поверхности объектива имеются следы пальцев;
 - в жарких или влажных местах;
 - при использовании объектива в таких местах, где он может подвергаться воздействию соленого воздуха, например, на морском побережье.
- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.
- Во избежание появления плесени периодически выполняйте очистку объектива, как описано выше. Рекомендуется включать видеокамеру и пользоваться ею примерно один раз в месяц для поддержания оптимального рабочего состояния видеокамеры в течение длительного времени.

Зарядка предварительно установленной аккумуляторной батарейки

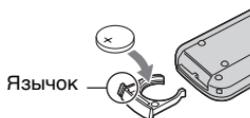
Видеокамера оснащена предварительно установленной аккумуляторной батарейкой, обеспечивающей сохранение даты, времени и других настроек даже при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG). Во время работы камеры заряд предварительно установленной аккумуляторной батарейки сохраняется, но батарейка постепенно разряжается, если видеокамера не используется. Если видеокамера совершенно не используется в течение **приблизительно 3 месяцев**, то аккумуляторная батарейка полностью разрядится. Однако даже если предварительно установленная аккумуляторная батарейка разряжена, это не повлияет на работу видеокамеры, кроме записи даты.

■ Процедуры

Подсоедините видеокамеру к электрической розетке с помощью прилагаемого адаптера переменного тока, установите переключатель POWER в выключенное положение и оставьте видеокамеру не менее чем на 24 ч.

Замена батарейки пульта дистанционного управления

- 1 Нажав на язычок, снимите корпус батарейки, вставив ноготь в прорезь и потянув корпус.
- 2 Вставьте новую батарейку стороной с символом плюс (+) вверх.
- 3 Вставьте корпус батарейки в пульт дистанционного управления до фиксации со щелчком.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном обращении батарейка может взорваться. Запрещается перезаряжать, разбирать и бросать в огонь.

- В пульте дистанционного управления используется литиевая батарейка типа “таблетка” (CR2025). Не используйте какие-либо другие батарейки, кроме CR2025.
- Если литиевая батарейка разряжается, расстояние действия пульта дистанционного управления может сократиться, или пульт будет работать неправильно. В этом случае установите новую литиевую батарейку Sony CR2025. При использовании батареек другого типа существует опасность возгорания или взрыва.

Технические характеристики

Система

Формат сжатия видео

MPEG2/JPEG (Фотографии)

Формат сжатия звука

Dolby Digital 2/5,1-канальный
Dolby Digital 5.1 Creator

Видеосигнал

Цвет PAL, стандарты CCIR

Используемые диски

DVD-R/DVD-RW/DVD+RW диаметром
8 см

Формат записи

Фильм

DVD-R: DVD-VIDEO

DVD-RW: DVD-VIDEO (режим VIDEO),
DVD-Video Recording
(режим VR)

DVD+RW: DVD+RW Video

Фотография

Exif^{*1} Ver.2.2

Время записи/воспроизведения

HQ: прил. 20 мин

SP: прил. 30 мин

LP: прил. 60 мин

Видеоискателя

Электронный видеоискатель
цветной

Устройство формирования изображения

5,9 мм (типа 1/3) ПЗС
(прибор с зарядовой связью)

Всего:

прил. 3 310 000 точек

Эффективные (фильм, формат 4:3):

прил. 2 050 000 точек

Эффективные (фильм, формат 16:9):

прил. 2 060 000 точек

Эффективные

(фотография, формат 4:3):

прил. 3 050 000 точек

Эффективные

(фотография, формат 16:9):

прил. 2 290 000 точек

Объектив

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*

Диаметр фильтра: 30 мм

Оптический: 10x, цифровой: 20x, 120x
F=1,8-2,9

Фокусное расстояние

f=5,1 - 51 мм

При преобразовании в эквивалент
для 35-мм фотокамеры

Для фильмов:

42,8 - 495 мм (16:9)^{*2}

45 - 450 мм (4:3)

Для фотографий:

37 - 370 мм (4:3)

40,6 - 406 мм (16:9)

Цветовая температура

[АВТО], [1 НАЖАТ], [ПОМЕЩЕНИЕ]
(3 200 K), [УЛИЦА] (5 800 K)

Минимальная освещенность

5 лк (люкс) (F1,8)

0 лк (люкс)

(при включенной функции NightShot)^{*3}

^{*1} "Exif" - это формат файлов фотографий, установленный ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Файлы этого формата могут содержать дополнительную информацию, например, сведения о параметрах камеры во время съемки.

^{*2} Для режима 16:9 указаны фактические значения фокусного расстояния, соответствующие считыванию широкоугольных пикселей.

^{*3} Съемку объектов, не видимых в темноте, можно выполнять с помощью инфракрасного освещения.

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Разъемы входных/выходных сигналов DCR-DVD404E

Выход аудио/видео

10-контактный разъем

Видеосигнал: размах 1 В, 75 Ом,

несимметричный

Сигнал яркости: размах 1 В, 75 Ом,

несимметричный

Сигнал цветности: размах 0,3 В, 75 Ом,

несимметричный

Звуковой сигнал: 327 мВ (при полном сопротивлении нагрузки 47 кОм), выходное полное сопротивление менее 2,2 кОм

Гнездо REMOTE

Стерефоническое мини-гнездо
(Ø 2,5 мм)

DCR-DVD405E/DVD805E

Вход/выход аудио/видео

10-контактный разъем
Автоматический переключатель входа/
выхода
Видеосигнал: размах 1 В, 75 Ом,
несимметричный
Сигнал яркости: размах 1 В, 75 Ом,
несимметричный
Сигнал цветности: размах 0,3 В, 75 Ом,
несимметричный
Звуковой сигнал: 327 мВ (при импеданс
нагрузки 47 кОм), входной импеданс
выше 47 кОм, выходной импеданс менее
2,2 кОм

Гнездо USB

мини-B

Гнездо REMOTE

Стереофоническое мини-гнездо
(Ø 2,5 мм)

Экран ЖКД

Изображение

6,9 см (тип 2,7 форматное
соотношение 16:9)

Общее количество пикселей

123 200 (560 × 220)

Общие характеристики

Требования к питанию

7,2 В= (батареинный блок)
8,4 В= (адаптер переменного тока)

Средняя потребляемая мощность

Во время съемки видеокамерой
с использованием ЖКД
4,4 Вт
Видеоискателя
4,0 Вт

Рабочая температура

от 0 до + 40°C

Температура хранения

от -20 до + 60°C

Габариты (прибл.)

66 × 90 × 143 мм (шхвхг)

Вес (прибл.)

510 г (только видеокамера)
590 г (включая перезаряжаемый
батареинный блок NP-FP60 и диск)

Прилагаемые принадлежности

См. стр. 16.

Адаптер переменного тока AC-L200

Требования к питанию

100 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц

Потребляемый ток

0,35 - 0,18 А

Потребляемая мощность

18 Вт

Выходное напряжение

8,4 В=*

Рабочая температура

от 0 до + 40°C

Температура хранения

от -20 до + 60°C

Габариты (прибл.)

48 × 29 × 81 мм (шхвхг)
(без выступающих частей)

Вес (прибл.)

170 г без провода питания

* Сведения о других технических
характеристиках см. на маркировке
адаптера переменного тока.

Перезаряжаемый батарейный блок NP-FP60

Максимальное выходное напряжение

8,4 В=

Выходное напряжение

7,2 В=

Емкость

72 Втч (1000 мАч)

Габариты (прибл.)

31,8 × 33,3 × 45,0 мм (шхвхг)

Вес (прибл.)

80 г

Рабочая температура

от 0 до + 40°C

Тип

Литий-ионный

Конструкция и технические характеристики
могут изменяться без предварительного
уведомления.

Глоссарий

■ 5.1-канальный объемный звук

Система воспроизведения звука с использованием 6 динамиков; 3 передних динамика (левый, правый и центральный), 2 задних динамика (правый и левый) с дополнительным низкочастотным сабвуфером, учитываемым как 0.1 канал, для частот 120 Гц и менее. Сабвуфер считается за 0.1 канал, так как он воспроизводит узкий диапазон частот. Такое полнообъемное воспроизведение звука реалистичнее стереофонического воспроизведения, при котором передается перемещения источника звука только в поперечном направлении.

■ Dolby Digital

Система кодировки (сжатия) звука, разработанная корпорацией Dolby Laboratories. Звук может записываться в различных форматах: от 5.1-канального объемного звука до 2-канального стереофонического или монофонического звука.

■ Dolby Digital 5.1 Creator

Разработанная корпорацией Dolby Laboratories технология сжатия звука, более эффективно сжимающая звук при сохранении высокого качества. Обеспечивает запись 5.1-канального объемного звука при более эффективном использовании емкости диска. Диски, созданные с использованием технологии Dolby Digital 5.1 Creator, можно воспроизводить на устройствах записи DVD или устройствах, совместимых с дисками, записанными видеокамерой DVD Handycam. На 5.1-канальной системе (например, домашнем кинотеатре) достигается чистое и мощное звучание.

■ DVD-R

Формат DVD, не допускающий повторную запись. В основном используется для сохранения данных,

не требующих редактирования. Характеризуется превосходной совместимостью при воспроизведении на других устройствах DVD. До закрытия сессий диска возможна дополнительная запись на свободное пространство диска. Однако после закрытия сессий запись на диск невозможна даже при наличии свободного пространства.

■ DVD-RW

Формат DVD, допускающий повторную запись. Можно выбрать один из двух режимов записи: режим VIDEO, обеспечивающий высокую совместимость при воспроизведении на других устройствах DVD, и режим VR, обеспечивающий различные возможности редактирования с помощью видеокамеры DVD Handycam после записи.

■ DVD+RW

Формат DVD, допускающий возможность перезаписи и обеспечивающий высокую совместимость при воспроизведении на других устройствах DVD. Диски не требуют закрытия сеансов, поэтому перезапись возможна в любой момент.

■ JPEG

JPEG представляет собой стандарт сжатия (уменьшения объема) данных фотографий. Видеокамера DVD Handycam записывает фотографии в формате JPEG.

■ MPEG2

MPEG2 представляет собой группу стандартов кодирования (сжатия изображения) видеоданных (фильмы) и звука. Существуют форматы MPEG1 (стандартное разрешение) и MPEG2 (высокое разрешение). Видеокамера DVD Handycam записывает фильмы в формате MPEG2.

■ VBR

VBR представляет собой формат записи с автоматическим управлением по скорости передачи данных (объема записываемых данных в определенный промежуток времени) в соответствии с записываемым эпизодом. Для обеспечения четкого изображения в эпизодах с быстро перемещающимися объектами используется большой объем пространства на диске, поэтому время съемки сокращается.

■ VISUAL INDEX

Эта функция отображает изображения снятых фильмов и фотографий, позволяя выбрать эпизоды для воспроизведения.

■ Диск диаметром 12 см

Диск диаметром 12 см. Данная видеокамера DVD Handycam не допускает использования дисков диаметром 12 см.

■ Диск диаметром 8 см

Диск диаметром 8 см. Данная видеокамера DVD Handycam предназначена для дисков диаметром 8 см.

■ Двусторонний диск

Диски, допускающие запись на обе стороны.

■ Эскиз

Уменьшенные изображения, позволяющие просматривать одновременно много изображений. В видеокамере DVD Handycam на экране “VISUAL INDEX” и в “меню DVD” используются эскизы.

■ Заккрытие сессий диска

Процесс подготовки дисков, записанных видеокамерой DVD Handycam, к воспроизведению на других устройствах DVD. Перед воспроизведением дисков DVD-R/ DVD-RW на других устройствах DVD необходимо закрыть сессии диска.

■ Меню DVD

Экран меню, позволяющий выбрать конкретный эпизод на диске, воспроизводимом в устройстве DVD или другом устройстве. С помощью видеокамеры DVD Handycam можно создать меню DVD, отображающее начало и дату съемки каждого эпизода.

■ Название диска

Название (имя), присвоенное записанному диску.

■ Оригинал

Фильм или фотография, записанный видеокамерой DVD Handycam на диск, называется “оригиналом”.

■ Открытие сессий диска

Процесс подготовки диска с закрытыми сессиями, на котором осталось свободное пространство, для дополнительной записи.

■ Режим записи

Установив режим записи перед съемкой, можно выбрать качество изображения. Предусмотрены 3 режима: HQ (высокое качество), SP (стандартный режим) и LP (долгоиграющий режим). Чем выше качество записи, тем меньше время съемки.

■ Режим VIDEO

Один из форматов записи, который можно выбрать при использовании диска DVD-RW. Режим VIDEO обеспечивает превосходную совместимость с другими устройствами DVD.

■ Режим VR

Один из форматов записи, который можно выбрать при использовании диска DVD-RW. Режим VR обеспечивает возможность редактирования (удаления или изменения порядка) с помощью видеокамеры DVD Handycam. Закрывание сессий диска позволяет воспроизводить его на устройствах DVD, поддерживающих режим VR. уменьшается.

■ Считывающий объектив

Компонент, обеспечивающий оптическое считывание сигналов с записанного диска.

■ Список воспроизведения

Список избранных исходных фильмов или фотографий. Обеспечивает простое редактирование записанных исходных данных, например, удаление изображений, разделение фильмов и изменение порядка воспроизведения.

■ Форматирование

Процесс удаления с диска всех записанных фильмов и восстановления исходной емкости диска для повторной записи.

■ Фотофильм

Серия фотографий (в формате JPEG), преобразованная и записанная в виде фильма (формат MPEG) на тот же диск, допускающая воспроизведение на другом устройстве DVD или на компьютере. Фотофильм следует создавать для просмотра фотографий на устройстве DVD, не поддерживающем воспроизведение формата JPEG. Фотографии, преобразованные в фотофильм, воспроизводятся непрерывно, как при демонстрации слайдов. Разрешение несколько

Алфавитный указатель

Числа

1 НАЖАТ	67
16:9	28, 61
21-штырьковый адаптер.....	51
4:3	28, 61
4-канальный микрофон...42	
5.1-канальный объемный звук	42

А

Active Interface Shoe	100
-----------------------------	-----

С

COLOR SLOW S (функция Color Slow Shutter) ...70, 120	
------------------------------------------------------	--

D

DISP/BATT INFO	21, 22, 45
Dolby Digital 5.1 Creator..42	
DVD 8 см	10
DVD+RW	12
DVD-R	12
DVD-RW	12

E

EasyStepDVD	106
-------------------	-----

H

HQ.....	77
---------	----

J

JPEG	148
------------	-----

L

LANGUAGE	81
LETTER BOX	78
LP (долгоиграющий режим)	77

M

Macintosh.....	101
“Memory Stick”	3, 138
“Memory Stick Duo”	3, 26, 138
Количество изображений, которые можно записать	72
Установка/извлечение	26
ФОРМАТ.....	76
Язычок защиты от записи	138
“Memory Stick PRO Duo”	139
MPEG2.....	148

N

Nero Express 6	16, 101
NightShot	43
NTSC	135

P

PAL.....	135
PictBridge.....	98
Picture Package	16, 101
P.MENU	<i>См. Персональное меню</i>

R

RESET	45
-------------	----

S

Setup.....	62
ВРЕМЯ/LANGU.....	81
Использование элементов меню настройки.....	62
Персональное меню	62, 82
ПРИЛИЗОБР.....	74
СТАНД НАБОР.....	77
УСТ КАМЕРЫ	66
УСТ ФОТО	72

УСТАН НОСИТ	76
Элементы меню настройки	64
SETUP НАЗАД.....	80
SP.....	77
START/STOP	32, 38
STEADYSHOT.....	71, 116
SUPER NS (Super Night-Shot)	70, 120

U

USB1.1	78, 103
USB2.0	78, 103

V

VBR.....	13, 77
----------	--------

W

WIDE SELECT.....	28
Windows	102

A

АВТОВЫКЛ (автоматическое отключение)	81
АВТОЗАПУСК.....	70
АВТОЗАТВОР	68
Авторские права 5, 109, 134	
Адаптер для карт памяти Memory Stick Duo	4, 138
Адаптер переменного тока	16, 17

Б

БАЛАНС БЕЛ (Баланс белого).....	67, 120
Батарейный блок “InfoLITHIUM”	140
Батарея	
BATTERY INFO 22, 45	
Батарейный блок.....	17
Оставшееся время работы батарейного блока	45
БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР.....	74

Алфавитный указатель (продолжение)

В

Видеоискателя	21
Рычаг регулировки окуляра видеоискателя.....	21
Яркость	78
Возврат к установкам по умолчанию (сброс).....	45
Воспроизведение	34, 40
Время зарядки.....	18
Время съемки.....	18
ВРЕМЯ/LANGU. (Язык).....	81
Вспомогательный звук.....	77
Вспышка.....	43
Встроенный 4-канальный микрофон.....	45
ВЫБОР USB	75
ВЫВОД ИЗОБР.	80
ВЫСОКОЕ.....	72
Высокоскоростная передача	11, 102

Г

Гнездо	100
Гнездо A/V	50, 94, 96, 100
Гнездо DC IN	17, 100
Гнездо S VIDEO	50, 94, 96
Гнездо USB	100
Гнездо для карты памяти Memory Stick Duo.....	26
Громкость	41

Д

ДАТА КАМЕРЫ	79
ДАТА СУБТ	80
ДАТА/ВРЕМЯ.....	23, 79
Датчик дистанционного управления.....	45
Двойной звук	<i>См. МУЛЬТИЗВУК</i>

Двусторонний диск	13
Динамик	45
Диск CD-ROM.....	16, 101
Дополнительная запись ..	59
Драйвер USB.....	101

З

Задняя подсветка	43
ЗАКАТ/ЛУНА.....	66
Заккрытие сессий диска ...	52
ЗАМЕЩ ЯРК. (замещение яркости).....	75
Запись.....	5, 32, 38
ЗАПУСК	
ВАРИР. ЭКСП.....	72
НОРМАЛЬНЫЙ.....	72
Зарядка батареи.....	17
Батарейный блок.....	18
Защита.....	60, 134
Звуковой сигнал подтверждения операции ... <i>см. ЗВ. СИГНАЛ</i>	
Зеркальный режим.....	44
Значок	
.. <i>См. Индикаторы дисплея</i>	

И

Изоляционная вкладка ...	49
ИК ПОДСВ. (подсветка NightShot)	70
Имя диска	55, 76
Индекс	
ВОСП ФИЛЬМ.....	79
ОТОБРАЗИТЬ.....	79
Индикатор ACCESS	
“Memory Stick Duo”	27
Диск	24
Индикатор CHG (зарядка).....	17
Индикатор записи (ЛАМПА ЗАПИСИ)	45, 80

Индикаторы дисплея.....	47, 48
-------------------------	--------

Индикация оставшейся емкости

“Memory Stick Duo”	45
Батарея.....	45
Диск	47

Индикация самодиагностики.....

Использование за границей.....	135
ИСХ.УР.МИКР.....	77
Исходные данные	87
Разделить	87
Удалить.....	87

К

Кабель S VIDEO	50, 94, 96
Кабель USB	16
Кабель питания	17
КАЛИБРОВКА.....	143
КАЧ.СНИМКА	72
Кнопка EASY	31
Кнопка PHOTO ...	33, 39, 49
Кнопка отображения индексного экрана	47
Кнопка персонального меню	47
Кнопка показа слайдов	35, 41, 46
Кнопка Предыдущий/следующий	34, 35, 41
Рычаг фиксатора БАТТ (батарея).....	18
Кнопки управления видеоизображением	47
КОД ДАННЫХ ...	23, 48, 79
Количество фотографий, которое можно записать на диск	73
Компьютер.....	101
Конденсация влаги	143
Крышка объектива ...	20, 38

Л

ЛАНДШАФТ	66
ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ	23, 81
Литиевая батарейка типа “таблетка”	145

М

МАКС. СКОР.	78
Максимальное количество записываемых фотографий	73
МАСШТ ВОСПР	44
Меню DVD	55
МОЗАИКА	75
Монтаж	87
МОЩ.ВСПЫШКИ	69
МУЛЬТИЗВУК	77

Н

НАЛОЖЕНИЕ	74
НАСТР.ВСПЫШ.	69
Настройка экспозиции при задней подсветке	43
НОМЕР ФАЙЛА	73
НОРМАЛЬНЫЙ	72
НОСИТ ФОТО	33, 39

О

ОБЪЕМ.МОНИТ.	78
ОЗВУЧ. МЕНЮ	80
Основной звук	77
Оставшееся время работы батарейного блока	47
ОСТАЛОСЬ	80
Открытие сессий диска ...	59

П

ПАСТЕЛЬ	75
Передатчик	49
Перезапись	94

Перезаряжаемый батарейный блок	<i>См. Батарея</i>
--------------------------------------------	--------------------

Переключатель NIGHTSHOT	43
Переключатель POWER	17
Переключатель открытия крышки отсека диска OPEN	24

Персональное меню ..	62, 82
Добавить	82
Изменение порядка ..	83
Сброс	83
Удалить	82

Печать	98
Плечевой ремень	44
ПЛЯЖ/ЛЫЖИ	66
ПОДАВ.КР.ГЛ.	69
Подготовка	

Видеокамера	16
Компьютер	101

Подключение	
Видеомагнитофон/ устройство DVD	94, 96
Телевизор	50

ПОДСВ.В.ИСК (Подсветка видеоискателя)	78
Подсветка ЖКД	21
Показ слайдов	45
Полная зарядка	18

ПОМЕЩЕНИЕ	67
ПОРТРЕТ (размытый портретный режим)	66

Предварительно установ- ленная аккумуляторная батарейка	145
---------------------------------------------------------------------	-----

Предупреждающие индикаторы	129
-------------------------------------	-----

Предупреждающие сообщения	129
------------------------------------	-----

ПРИЛ.ИЗОБР. (Приложение изображения)	74
--------------------------------------------------	----

ПРОГР А/ЭКСП	66, 119
Программное обеспечение	104
ПРОЖЕКТОР	66
Просмотр	46
Пульт дистанционного управления	49

Р

РАЗМ СНИМК	72
Разница во времени в различных регионах мира	136
Режим Easy Handycam	31
Режим VIDEO	12
Режим VR	12
РЕЖИМ ДЕМО	76
РЕЖИМ ЗАПИСИ	77
Ремень для захвата	20
Руководство по началу работы	102, 108
Рычаг привода трансфокатора	42

С

Сенсорная панель	22
СЕПИЯ	75
Система цветного телевидения	135
Системные требования	102
СКОР USB	78
Соединительный кабель A/V	16, 50, 94, 96
Список воспроизведения	
ДОБАВИТЬ	88
ПЕРЕМЕСТ.	90
РАЗДЕЛИТЬ	90
УДАЛЕНИЕ	89
СПОРТ (спортивные состязания)	66
Справка	102
СТАНД НАБОР	77
СТАНДАРТ	72

Алфавитный указатель (продолжение)

СТАР КИНО.....75
Счетчик47
Считывающий
объектив144

Т

Телевизор.....50
Телефото.....42
Технические
характеристики.....146
ТИП ЭКРАНА50
ТОЧЕЧН.ЭКСП
(Универсальный точечный
фотоэкспонетр) ...66, 120
ТОЧЕЧН ФОКУС.....68
Трансфокация42

У

Удаление при просмотре 46
Удалить
“Memory Stick Duo”
.....46, 86
Диск.....46, 87
Удерживание виде-
камеры.....20
УЛИЦА67
УР ПОДСВ LCD78
УСТ LCD/ВИ78
УСТ КАМЕРЫ.....66
УСТ ФОТО.....72
УСТАН НОСИТ76
УСТАН ЧАСОВ23
Установка104
Устройство DVD.....56
Уход.....142

Ф

ФЕЙДЕР74, 121
Фейерверки.....
См. ПРОГР А/ЭКСП
Фиксация экспозиции43

Фильм

Запись.....32, 38
РЕЖИМ ЗАПИСИ
(Режим записи).....77
ФОКУСИРОВКА .. 68, 116
Формат
“Memory Stick Duo”
.....76
Диск60
Формат записи12, 25
Форматное
соотношение28
Фотография
Запись.....33, 39
КАЧ.СНИМКА72
РАЗМ СНИМК...33, 72
Фотофильм.....55, 91

Ц

ЦВЕТ LCD78
Центр поддержки
пользователей Pixela108
ЦИФР.УВЕЛИЧ71
ЦИФР ЭФФЕКТ
(Цифровой эффект).....74

Ч

ЧЕРН.ФЕЙДЕР74
Чистящая салфетка16
ЧЕРНО-БЕЛОЕ75

Ш

ШИР.ИЗОБР.ВИ
(Широкоэкранный
видискатель)78
Широкоугольный.....42
Штатив44
Штекер постоянного
тока17
ШТОРКИ.....74

Э

Экран VISUAL INDEX
.....34, 40
Экран ЖКД.....21
ЭКСПОЗИЦИЯ67, 120
Электрическая розетка .. 17
Эскиз.....79
ЭФФЕКТИЗОБР(Эффект
изображения).....75

Я

Язычок защиты от
записи138
ЯРКОСТЬ LCD78

Товарные знаки

- “Handycam” и **HANDYCAM** являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- “Memory Stick,” , “Memory Stick Duo,” **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo,” **MEMORY STICK PRO DUO**, “MagicGate,” **MAGICGATE**, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются товарными знаками Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является товарным знаком Sony Corporation.
- Picture Package является товарным знаком Sony Corporation.
- Логотипы DVD-R, DVD-RW и DVD+RW являются товарными знаками.
- Dolby и символ двойного D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator является товарным знаком компании Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Windows Media Player является товарным знаком корпорации Microsoft.
- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook и PowerMac являются товарными знаками корпорации Apple Computer, Inc в США и других странах.
- Macromedia и Macromedia Flash Player являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Macromedia, Inc. в США и/или других странах.
- Pentium является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Intel Corporation.
- Nero 6 и другие программные продукты, разработанные компанией Nero AG являются зарегистрированными товарными знаками компании Nero AG и ее дочерних компаний и филиалов.
© Nero AG и ее лицензиаров, 1996-2005 гг.

Все названия изделий, упомянутые в данном руководстве, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Кроме того, символы TM и “®” употребляются в данном руководстве не во всех случаях.

Примечания к лицензии

ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЛИЧНЫХ ЦЕЛЯХ КЛИЕНТА, ЛЮБЫМ МЕТОДОМ, СОГЛАСУЮЩИМСЯ СО СТАНДАРТОМ MPEG-2 КОДИРОВАНИЯ ВИДЕОИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЕЕ ХРАНЕНИЯ НА НОСИТЕЛЯХ В СЖАТОМ ВИДЕ, БЕЗОГОВОРЧНО ЗАПРЕЩЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАТЕНТЫ ИЗ ПАКЕТА ПАТЕНТОВ MPEG-2. ЭТУ ЛИЦЕНЗИЮ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ У ОРГАНИЗАЦИИ MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония
Страна-производитель: Япония

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

<http://www.sony.net/>



Tryckt på 100% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Напечатано на бумаге, изготовленной на 100% из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Printed in Japan

SE/RU



2661364710